

Wochenblatt

AFRIKA, AFRIKA

Das kommunale Kino Weitwinkel in Singen zeigt in Zusammenarbeit mit Attac/Singen am Sonntag, 11. Januar, um 18.30 Uhr und am Dienstag, 13. Januar, um 18.30 Uhr den Film »Bamako«. Dabei geht es um die Thematik Afrika und die Globalisierung. Der Film wurde in Mali und in Frankreich gedreht. Regie führte Abderrahmane Sissako, es wird eine kurze Einführung von Attac geben. - frö -



PROST NEUJAHR



Von Johannes Fröhlich

Jeder Jahreswechsel birgt die Chance für Veränderungen. Auch wenn man oft die guten Vorsätze in wenigen Tagen oder Wochen wieder über Bord schmeißt, ist es doch wichtig, Resümee zu ziehen und voraus zu blicken. Das mag auch der Böhlinger Ortsvorsteher Anton Auer gedacht haben. Er verkündete beim Neujahrsempfang an Dreikönig, dass er in diesem Jahr sein Amt als Ortsvorsteher zur Disposition stellen werde. Das mag für manchen überraschend gekommen sein, doch Anton Auer hat seine berechtigten Gründe. »14 Jahre sind genug«, sagte er, nach diesem Satz ging er zur Tagesordnung über. Kein großes Aufheben wollte er machen, das lässt ihn in einem sympathischen Licht erscheinen. Und sonst in Böhlingen?

Dr. Franz Götz brachte den Gästen in seiner gewohnt beredten Art seine Ansichten der Fasnacht nahe. Das war spannend und interessant. Und Bernd Häusler? Uns gehe es immer noch gut, sagte er, und tadelte damit die immerwährenden Pessimisten. Recht hat er. Das neue Jahr birgt Chancen, auch in Böhlingen.

KURZ NOTIERT

Der Neujahrsempfang der Naturfreunde Singen findet am Samstag, 10. Januar, um 11 Uhr in der Begegnungsstätte, Hadwigstraße 19 statt. Um Anmeldung unter 07731/47280 wird gebeten. Die Heuliecher Böhlingen veranstalten ihre traditionelle Luecherhöl am Samstag, 10. Januar ab, 19 Uhr in der Böhlinger Aachthalhalle. Zahlreiche Guggenmusiken werden mit von der Partie sein.

ANZEIGE

Die Geheimnisse des Erfolgs



von und mit dem Trainer des Jahres, Martin Betschart, in der Singener Stadthalle am 28. Januar, 19.00 Uhr
Alles weitere auf Seite VII.

Anton Auer tritt ab

Neujahrsempfang in Böhlingen

Singen-Böhlingen (frö). Der Neujahrsempfang in Böhlingen an Dreikönig stand ganz im Fokus der Fasnacht. Dieses Jahr feiert die Böhlinger Trubehüterzunft ihr 50-jähriges Bestehen. Zu diesem Anlass wurde der Empfang mit Musik der Guggenmusik Heuliecher eingeleitet. Ortsvorsteher Anton Auer begrüßte die Gäste und äußerte den Wunsch, dass auch das Jahr 2009 ein Jahr der positiven Begegnungen werden möge. »Wir Böhlinger haben ein starkes Zusammengehörigkeitsgefühl«, sagte der Ortsvorsteher, der am Rande ganz bescheiden bekannt gab, dass er nicht noch einmal für den Posten des Ortsvorstehers kandidieren werde. »14 Jahre sind genug«, sagte Auer. Im Jahr 2009 wird Böhlingen im Mittelpunkt des närrischen Geschehens stehen. Außerdem wird die Aachthalhalle eine neue Bestuhlung bekommen und die Schlammteiche werden saniert werden.

Dr. Franz Götz sprach in seinem Festvortrag über das Thema Fasnacht und förderte einige interessante Gedanken zutage. Es ging um die Wurzeln und das Wesen der Fasnacht im Allgemeinen. »Die Fasnacht ist vor allem ein Fest der verkehrten Welt, die normalen Verhältnisse werden auf den Kopf gestellt«. Es gelte zu hinterfragen, zu kritisieren und zu verspotten. Seit je her machen die Narren Gebrauch von der Narrenfreiheit und dem Rügerecht. Nar-



Anton Auer, Dr. Franz Götz, Bernd Häusler und Reinhard Müller gaben den Ton an beim Neujahrsempfang in Böhlingen. swb-Bild: frö

ren befreien Schulen und stürmen Rathäuser, und vor allem: Sie dürfen ungestraft die Wahrheit sagen. Dr. Götz zeigte sich bei seinem Vortrag als glänzender Historiker, der vor allem auch über die Geschichte der Narren und der Fasnacht Wissenswertes erzählen konnte. »Die Fasnacht ist auch die Schau der Negativgestalten«. Götz referierte den christlichen Bezug. »Das Brauchtum hat die Funktion einer Seelenreinigung«. Und: »Eine zentrale Aufgabe der Narren ist es, an der Fasnacht die normalen Verhältnisse auf den Kopf zu stellen. Die Spottlust triumphiert, die Fasnacht ist ein Hochfest«. Götz betonte am Ende seiner Rede noch, dass es immer noch einen Fasnachtboom gäbe, der käme

auch den Böhlingern bei deren Jubiläum zugute.

Auch Bürgermeister Bernd Häusler nutzte den Empfang für ein paar Gedanken. Er gratulierte den Trubehütern und wünschte gutes Gelingen beim Narrentreffen. Stadthalle, Hegau Tower, Innenstadtegestaltung, das alles gehe auch die Böhlinger an. Häusler wünschte sich den Breitbandanschluss für den ländlichen Raum und sprach sich für eine Erweiterung des Ganztagsangebots an den Schulen aus. »Wir müssen die Böhlinger Grundschule erhalten«, sagte Häusler. Sein Resümee: »Uns geht es immer noch sehr gut, darüber sollten wir uns immer wieder im Klaren sein.«

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Bürgermedaille für Dr. Artur Sauter

»Habbe und Meik« beim Singener Neujahrsempfang

Singen (frö/swb). Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret lädt wieder zum Neujahrsempfang im neuen Stil ein. Nachdem dieses gesellschaftliche Ereignis 2008 in der neuen Stadthalle auf große Resonanz stieß, ist auch diesmal ein interessantes Programm garantiert.

Der diesjährige Neujahrsempfang findet statt am Freitag, 16. Januar, um 19 Uhr in der Stadthalle.

OB Ehret wird auch dieses Mal wieder eine Singener Persönlichkeit für ihr Engagement um die Stadt mit der Singener Bürgermedaille ehren. Dr. Artur Sauter, engagierter Motor für die Singener Innenstadt, erhält für seinen jahrzehntelangen Einsatz die Bürgermedaille der Stadt. Sparkassendirektor a.D. Heinz Troppmann

wird die Laudatio auf den Geehrten halten. Im Anschluss bietet »The Best« von »Habbe und Meik« großes Masken- und Pantomimentheater mit Michael Aufenfehn, Hartmut Ehrenfeld und Indira Sonnadara. Ihr Programm kennt weder Generations- noch Sprachbarrieren. Masken, die »Wahrer« sind als das Leben, eine meisterhafte Dramaturgie und eine schier unglaubliche Körperbeherrschung - das sind die Mittel, mit denen »Habbe und Meik« ein Publikum von 8 bis 88 in ihren Bann ziehen und dafür sorgen, dass die Zuschauer aus voller Seele unbeschwert Tränen lachen.

In vielen kleinen kurzweiligen Szenen schlüpfen Hartmut Ehrenfeld und Michael Aufenfehn mit tatkräftiger Unterstützung von Indira Sonnadara in rasantem Tempo

in verschiedene Rollen. Mal sind es Alltagsituationen, mal hintergründige Szenarien mit überraschendem Ende. Und wenn die zwei Essener zu Anfang und Ende des Programms als debile Musikanten mit einer Leiter sowie ihren Instrumenten kämpfen, kommen auch die artistischen und musikalischen Fähigkeiten der beiden Künstler voll zur Geltung. Am faszinierendsten bleiben jedoch die Masken, die jeweils nur einen Gesichtsausdruck zeigen, aber durch bloßes Kopfdrehen lebendig erscheinen und die ganze Bandbreite unerwünschter menschlicher Seinzustände zeigen. Der Eintritt zum Neujahrsempfang ist frei, die gesamte Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen!



Kabarett vom Feinsten garantieren »Habbe und Meik« in der Stadthalle beim diesjährigen Neujahrsempfang. swb-Bild: pr

DIESE WOCHE



Guter Lauf zum Jubiläum. - Franz Volk und Heike Schmid Sieger in Steiðlingen. Mehr auf der Seite 4



Martin Schäuble ist zuversichtlich. Mehr Vorausblicke auf das Jahr 2009 auf der Seite 9

Fast wie der echte Freddie. - »The great Pretender« reißt Publikum von den Stadthalenstühlen. Mehr auf der Seite 11

Botschafter für die Babyklappe. - Aktionen zur Einrichtung laufen auch in Stockach. Mehr auf der Seite 12

Freiheit bedeutet Verantwortung. - Neujahrsempfang der FDP. Seite 16

Wochenblatt - TELEFON
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

ANZEIGE

Bitte ausschneiden

cafe C3 restaurant

Kulinarisches aus Griechenland, Italien und Deutschland

KENNELNERN-Gutschein

gültig ab 18 Uhr vom Do. 8.1.09 bis Sa. 21.01.09

Das zweite (günstigere oder wertgleiche) Hauptgericht ist gratis.

Beim OBI - Georg-Fischer-Str. 27 78224 Singen

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9.30-0.30 Uhr Sonntag Ruhetag

Bitte ausschneiden

KURZ & BÜNDIG

Sonntagscafé (Begegnungsstätte) am So., 11.1.09, 14.30-16.30 Uhr, mit selbstgebackenen Kuchen u. frischem Kaffee für einen guten Zweck in der Feldbergstr. 46, Singen.

Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein Gottesdienst: So., 11.1., 9.30 Uhr, Steißlingen, Gottesdienst m. Abendmahl.

JUCA 60: Öffnungszeiten des Jugendtreffs Hegastr. 60, im ehem. Fabrikgebäude, für Kinder u. Jugendliche zum Freunde treffen, spielen, kickern, Billard, Dart o. Tischtennis spielen, Musik hören u. Internetcafé besuchen. Öffnungszeiten: montags: 16.30-17.30 Uhr Mädchencafé ab 12 J., 17.30-20 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18 J.; dienstags: 16.30-18.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 12-18 J.; mittwochs: 15.17.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 10-14-Jährige. Beratung f. Jugendliche nach Terminabsprache unter 9321-34, 790697 oder 0175-2267717; freitags: 18-21 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18 J.

Frauenselbsthilfe nach Krebs Treffen: Di., 13.1., 14 Uhr, im DRK-Haus in Singen, Hauptstr. 29. Interessierte sind willkommen. Info: Tel. 07733/8671 u. 07733/8641.

Pro Familia Singen: Geburtsvorbereitungskurs f.

jdgl. Schwangere am Di., 13.1.09, 18 Uhr in der pro familia Singen, Feuerwehrstr. 1. Weitere Infos u. Anmeldung: 07731/61120.

Yoga-Kurse ab Di., 13.1.09, um 18 Uhr, jeweils 10 Abende, 90 Minuten, im Dietrich-Bonhoeffer-Gemeindezentrum, Beethovenstr. 50, Singen. Anmeldung: Margot Weiß-Huber, Tel. 07731/13205.

Homburger Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

VdK-Wohnberatungsstelle: Geänderte Sprechzeiten Ab Januar 09 findet der Sprechtag der VdK-Wohnberatungsstelle in Singen jeweils am 3. Mittwoch im Monat, in der Zeit von 14-16 Uhr statt. Informiert u. beraten wird zu folgenden Themen: individuelle Wohnraumanpassung im Alter, bei Krankheit o. Behinderung, Betreutes Wohnen für Senioren, rollstuhlgerechtes u. barrierefreies Bauen. Nächster Sprechtag in den Räumlichkeiten der Naturfreunde, Hadwigstr. 19 (neben AOK-Gebäude), ist am Mi., 21.1.09. **Senioren der Donaueschinger** treffen sich am Do., 8.1.09, um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen zum fröhlichen Nachmittag. Gäste sind willkommen.

Info-Abend für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH in Singen mit Kreißsaalführung am Mi., 14.1.09, um 19.30 Uhr Eingangshalle. **AWO-Clubprogramm: Januar 2009** Do., 8.1.09, 13-16 Uhr Gefüllte Pfannkuchen + Spielenachmittag; Fr., 9.1.09, 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 12.1.09, 17-20 Uhr Bilder einer Mittelmeerkreuzfahrt + Spieleabend; Di., 13.1.09, 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung, 14.15-15.15 Uhr Lesen und reden; Mi., 14.1.09, 14-17 Uhr Archäologisches Museum Konstanz. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen 10.-11.1.: Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst zur Jahreslosung m. Abendmahl; Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl; Markuskirche: So., 10 Uhr Gottesdienst; Pauluskirche: s. Markuskirche, 19 Uhr Gebetskonzert. **Jahrgang 1936/37 Singen:** nächstes Treffen findet am 7.1., 18 Uhr, in den Hirschstuben, Ekkehardstr. 57, statt. **Die Gartenfreunde Singen e.V.** feiern ihr Winterfest m. allen 4 Anlagen im Kardinal-Bea Haus am 10.1., ab 19 Uhr. Alle sind eingeladen. **Der Jahrgang 37/38 Bürgers-Joos** trifft sich am 9.1., 19 Uhr, im Gasthaus Schinderegg in Rielasingen. Angebot des Bildungszen-

trums Singen, Zeglestr. 4, Tel. 07731/982590: Interesse an Latein? Kein Sprachkurs. Es geht um Zeugnisse des Fortlebens der lateinischen Sprache. Seminar m. Peter Wielandt ab Di., 20.1., 4 Abende jeweils 19.30 - 21 Uhr. **SPD Stadtratsfraktion Singen** lädt ein zum Neujahrseben am Sa., 10.1., 18 Uhr, im Siedlerheim, Worblinger Str. 67, Singen. **AWO Kreisverband Konstanz e.V.** lädt zur Lesestunde am 7.1. von 17-18 Uhr ins Tafelrestaurant, Erdgeschoss im Gebäude der AWO, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen. Info: AWO Reinhard Zedler, Tel. 07731/9580-11. **Johanniter-Unfallhilfe** bietet Betreuungsnachmittage, auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung dienstags 14.30-17.30 Uhr, im Johanniter-Zentrum, Zeglestr. 6, Singen, an. Info unter Tel. 07731/99830. Voranmeldung erwünscht. Ein Fahrdienst wird angeboten.

Ausbildungskurs PflegeassistentIn ab Mo., 12.1.09, um 18.30 Uhr zweimal wöchentl. Mo.+Mi. Infoabend u. Kursbeginn ist am 12.1. im Johanniter-Ausbildungszentrum, Zeglestr. 6, Singen. Anmeldung u. weitere Infos: Ausbildungsleiter Erich Scheu, 07731/99830. **Ev. Johannessgemeinde Rielasingen-Worblingen** Gottesdienst: So., 11.1., 10 Uhr.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren« im Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen Waldstr. 6 in Singen, ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren« im DRK-Heim, Hauptstr. 29, ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für Alle« im DRK-Heim, Hauptstr. 29, ab 17 Uhr »Männersportgruppe« Waldstr. Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag, 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene« im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen, 15 Uhr »Tanz in Bohlingen« im Rathaus Bohlingen, 18.30 Uhr »Bewegung macht glücklich« Waldeckschule, Aula Süd, 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenstraße, 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenstraße, 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardschule, 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlenschule, 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlenschule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule, 10.30 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Senioren-Tanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule. Di., 13.1.: Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft findet im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen ab 20 Uhr

statt. Thema: »San-Training«. **FDP**
Eine Mitgliederversammlung des FDP-Stadtverbands Singen zur Vorbereitung der Kommunalwahl 2009 findet am Mo., 12.1., um 19.30 Uhr in Holzingers Pavillion, Schaffhauser Straße 35 in Singen statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Abstimmung über das Wahlverfahren, über eventuelle Änderungsanträge und über die Kandidatenliste. **FÖRDERVEREIN 'WALDORFPÄDAGOGIK'**
Der Pädagogische Arbeitskreis trifft sich am 12.1. von 20-21.45 Uhr im Gasthaus Kreuz, 1. OG, kleiner Saal, Singen, Mühlenstr. 13. Info: 07731/41940. **NATURFREUNDE SINGEN**
Die Seniorengruppe trifft sich am 8.1., 14 Uhr, zum Seniorenanthemittag in der Begegnungsstätte. **SENIORENCLUB FIDELIO**
Die Seniorengruppe des Seniorenclub Fidelio ist am Donnerstag, 8. Januar, 14.30 Uhr, im Clubheim des FC Singen 04 (Friedinger Straße). **SCHNUPPVEREIN**
Zum ersten Hock im neuen Jahr wird eingeladen am 10.1., 20 Uhr, in die Singener Weinstuben. **NARRENVEREIN NEUBÖHRINGEN**
Zum närrischen Ordensabend am Mi., 18.2., 19.30 Uhr, wird eingeladen in die Radrennbahn, Singen. Anmeldung bis 1.2. an das Postfach des Vereins.

WANDERGRUPPE SINGEN
Beteiligung an den Wanderungen 10.+11.1. in Arbon/SG. Start jeweils 8-13 Uhr.

ÜBERLINGEN A.R.

FFW ÜBERLINGEN A.R.
Die Generalversammlung des Löschzuges findet am Sa., 17.1., 20 Uhr, im Gerätehaus statt.

Gold Bargeld sofort!
Zahngold, Schmuck, Münzen, Silber, Platin, Briefmarken, Orden, Kunst, Nachlässe, Uhren

Do. bis Sa.
Do, Fr 10-13 und 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr
Singen

Hauptstr. 11
Hermes Packet-Shop
30 m neb. Matratzen Concord

Engen
Sammlungsgasse 1
Chrissis-Welt
ggg.StadtKirche

Wir kaufen von privat,
Industrie, Goldhändler
Webster - Edelmetalle
Pfandleihhaus-Auktionshaus
Flözlinger Str.39-78658 Zimmern a.R.
0741/1747089-0
info@webster-edelmetalle.de

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Suppenfleisch, mager – durchwachsen	100 g 0,70	Bierschinken, saftig	100 g 1,10
Rinderrouladen, auch bratfertig	100 g 1,20	Hinterschinken, saftig	100 g 1,25
Schweinekotelett, mager – durchwachsen	100 g 0,58	Fleischkäse, gebacken – Vesperschneiben	100 g 0,75
Hackfleisch, gemischt, Rind – Schwein, mager	100 g 0,60	Lyoner, verschiedene Sorten	100 g 0,90
Schweine-Cordon bleu		Kabanossi, würzig	100 g 1,18
Schnitzel, vom Schwein	100 g 0,90	Schinkenspeck, geschnitten	100 g 1,40
Wurst der Woche: Blut- und Leberwürstle			100 g 0,65

FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Victoriabarschfilet	100 g 1,48	Fol Epi 50% Fett i. Tr.	100 g 1,69

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH KANINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL

WURSTSPEZIALITÄTEN AUCH IN DER DOSE – KUTTELN IM GLAS

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

...bar-geldlos bezahlt!

NOTRUF		STEIFLINGEN	
Überfall, Unfall:	110	Polizeiposten:	07738/97014
Polizeiposten:	07731/8880	Gemeindeverwaltung:	92930
Krankentransport:	19222	Wassermeister:	245
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350	Stromversorgung:	929345
Feuerwehr:	112	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222	Do., 8.1.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen	
Gas- u. E-Werk:	07731/5900-426	Fr., 9.1.: Neue Stadtapotheke, Frankfurt-Johannis-Str. 1, Radolfzell	
Tierschutzverein:	07731/65514	Sa., 10.1.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell	
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz)	So., 11.1.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen	
Frauenhaus Notruf:	07731/31244		
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	Jutta Gold 07731/795504		

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-38
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschko 07731/8800-46
V.i.S.d.P. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 41 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVA AD A

INHALT

	SEITE
Guckloch	I
Wohin	II
Hochzeitsmesse	III
Gute Nachrichten	12
Immobilienmarkt	13
Automarkt	15
Stellenmarkt	18 - 19

Getränkemarkt Fontäne, Am Posthalterswäldle 61-63, 78224 Singen, Tel. 07731/48301, Fax 07731/319366, E-Mail: fontaene-pfaff@web.de

fontäne
Angebote
gültig von
08.01.2009
bis 20.01.2009

Wir wünschen Ihnen für das neue Jahr alles Gute, Gesundheit und viel Glück!
Familie Bernd Pfaff und das gesamte Fontäne-Team

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 18.30 Uhr, Samstag von 8.30 - 13.30 Uhr

WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE
Räumungsverkauf
alle Schuhe quer durch unser Angebot
20% - 30% - 50%
(reduziert vom Originalpreis)
Stiefel, Halbschuhe, Turn-, Freizeit-, Wanderschuhe, Regentstiefel, Hausschuhe, Sommerschuhe, Sandaletten, Pantoletten, Badeschuhe ...
Schuhhaus
LIERERT
Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell
Alle Schuhe müssen raus, wir steigen aus

WERBEN SIE IN 30.492 HAUSHALTEN!

45 mm x 20 mm große Werbung
für nur **26,00 €**
**Originalpreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

Wochenblatt WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE ANZEIGENBERATER-INNEN:

Christine Wittmer	07731/8800-28
Regina Kreutz	07731/8800-27
Sascha Engelmänn	07731/8800-26

Rothaus
„Pils oder Märzen“
20 x 0,5 l
zzgl. Pfand € 3,10
€ 12,50

RANDEGGER
„Mineralwasser“
alle Sorten 12 x 0,7 l
zzgl. Pfand € 3,30
€ 3,70

Stingel
NEU IM SORTIMENT
„Stingel Apfelsaft“
ohne Zuckerzusatz
6 x 1,0 l
zzgl. Pfand € 2,40
€ 6,95

REGION

SINGEN

Do., 8. Januar 2009

► BESINNliches KONZERT

Die Evangelischen Allianzgemeinden laden zu einem bemerkenswerten Gebetskonzert am 11. Januar, 19 Uhr, in die Singener Pauluskirche ein. Lieder aus der Feder von Christoph Zehendner und Martin Staiger haben sich in den letzten Jahren weit verbreitet, sie sind zu gern gesungenen Bestandteilen von Gottesdiensten, Kirchentagen und Jugendabend geworden.

Beuren an der Aach

Steißlingen

Singen

Böhringen

Rielasingen-Worblingen

Moos

TOP-THEMA

Der Vorverkauf für die Rielasinger Narrenspiele der Rattinger des Narrenvereins Burg Rosenegg beginnt demnächst. Die Termine sind am 6./7./13. Februar um 20 Uhr und am 14. Februar um 18 Uhr. Karten hierfür gibt es ab dem 24. Januar bei Hoffmann-Optik in der Niedergasse 2 in Rielasingen, Tel: 07731/29193.

Repertoire von erster Güte

Musikverein Worblingen bekommt Pro-Musica-Plakette

Positive Bilanz

Sport-Treff der Schützengesellschaft 04

Rielasingen (frö).

Gleich zu Beginn des diesjährigen Weihnachtskonzertes des Musikvereins Worblingen konnte die Jugendkapelle unter der Leitung von Christian Gommel mit einer Collage aus Weihnachtsliedern und auf einen großartigen Abend einstimmen. »I wish you a merry Christmas« kam an und gefiel.

»Nessun Dorma« von Giacomo Puccini, eine der momentan beliebtesten klassischen Melodien verlangte schon viel, das Jugendorchester spielte sich von Beginn an in die Herzen der Zuschauer. Dann die Melodie »Gonna fly now« von Bill Conti, jenes bekannte Thema aus dem Film Rocky, das waren große Gefühle, hier wurde teils astreiner Jazz geboten mit einem furiosen Trompeten-Solo. Schlussendlich ein Medley mit Melodien aus dem Wilden Westen, man fühlte sich in die Filme der »Glorreichen Sieben« versetzt oder in »Spiel mir das Lied vom Tod«. Die Akteure, teils als Cowboys, teils als Indianer verkleidet, bewiesen Humor und noch einmal ihr großes musikalisches Können.

Edgar Auer moderierte den Abend und führte launig durch das Programm. Er durfte denn auch einen Höhepunkt des Abends ankündigen, die Hauptkapelle eröffnete mit einer zauberhaften Arie von Fritz Neuböck. Langsam und getragen, dann wieder flotte sinfonische Klänge, das war ein toller Einstieg in das Konzert der »Großen«.

»Schwert und Lanze« von Hermann Starke, das war feinste preussische Militärmusik aus der Zeit um 1900. Ein Marsch, den man immer wieder gerne hört. Die Zuschauer waren in eine Zeit versetzt, aus der diese Art von Musik noch überliefert ist. »Wein, Wein und Gesang« von Johann Strauß (Sohn), ein Walzer zu Fasching komponiert, wie schön kann doch das Leben sein. Das war Stimmmusik aus dem 19. Jahrhundert pur. Wiener Blut - herrlich.

»Rikudim« von Jan van der Roost, das waren vier israelische Volkstänze, zauberhafte jüdische Musik aus Osteuropa, kombiniert mit orientalischen Klängen, wie aus 1001 Nacht, besonders die Klarinetten und Flöten konnten sich hier auszeichnen. Die Kapelle meisterte die Klezmer-Passagen, die nicht einfach zu spielen waren, perfekt. Langer Beifall.

Vor der Pause ein Höhepunkt, der erste Vorsitzende Axel Rückert durfte aus den Händen von Bürgermeister Ralf Baument die Pro Musica Plakette in Empfang nehmen, diese hatte Bundespräsident Horst Köhler dem Verein anlässlich des 100-jährigen Jubiläums zugesprochen. Für dreißig Jahre Mitgliedschaft im Verein wurden Uwe Klimke und Sandra Niederhammer mit der goldenen Ehrennadel des Verbandes ausgezeichnet. Annalena Chrobog erhielt das Leistungsabzeichen in Bronze als Jungmusikerin. Auch nach der Pause musizierte das Orchester bravurös. »Gladiator« von Hans Zimmer und Lisa Gerrard gefiel als populäre Filmmelodie, mit einer Suite aus dem Musical »Tintin« und der griffigen Melodie aus dem Film Batman von Danny Elfmann und Prince zeigten die Musikerinnen und Musiker, dass sie über ein erstaunliches Können und Repertoire verfügen, langer Beifall, für diese Leistung, gerade auch an die Jugend, ein großes Bravo.

Schon die Jugendlichen konnten in der Hardberghalle begeistern.

swb-Bild: frö

Singen (swb).

Zum letzten Sport-Treff im Jahr 2008 trafen sich knapp 20 sportinteressierte Vereinsvertreter traditionell im Clubheim der Schützengesellschaft 04. Der Oberschützenmeister und 1. Vorsitzende des Vereins sowie Mitglied des Sportausschusses, Hubert Denzel, stellte seinen Verein vor und informierte über ein umfangreiches Vereinsleben. Roland Brecht, 1. Vorsitzender des Sportausschusses, begrüßte die Anwesenden und hier besonders das Mitglied des Sportausschusses Rita Jeske sowie Stadtrat Manfred Basler und Altstadtrat Harry Falk.

vorgenommen. Rolf Knöpfle, DJK Singen, wurde mit der Landesehrennadel ausgezeichnet. 70 Sportabzeichen wurden verliehen. Jubiläen feierten die Widerholdschützen (50 Jahre), DJK Singen - Handball (50 Jahre) und der Stadt-Turnverein Singen (125 Jahre). Sportliche Höhepunkte waren unter anderem der 11. Hegau-Halb-Marathon mit 10 km Straßenlauf und Nordic-Walking-Bewerb, die Internationalen Bodensee-Meisterschaften, Thai-Box-Veranstaltung, der Kreis- und Schulsporttag, die Rad- und Steherrennen auf der Bahn in der Südstadt, Volksbank Hegau-Berglauf, Jedermann-Sporttag, Schwimmfestival im Aachbad, Deutsche Meisterschaften im Bike-Marathon, Prinzenschießen, Willibald-Haug-Gedächtnisturnier, Handballturniere, Reitturnier sowie verschiedene Veranstaltungen im Jubiläumsjahr des Stadt-Turnvereins u.a. mit dem Turn-Länderkampf Deutschland-Schweiz-Rumänien. Den 80. Geburtstag konnten in diesem Jahr Alfred Gedrat, Otto Schweizer und Hans Stritmatter feiern. Richtfest beim Bahngolf-Club erfolgte Ende Oktober. Roland Brecht gab einen Überblick über die im Jahr 2009 anstehenden Veranstaltungen. Die traditionelle Sportlererehrung mit der Verleihung

des Sportehrenbriefes sowie Ehrungen an verdiente Sportlerinnen und Sportler wird am Freitag, 23. Januar 2009, in der Stadthalle stattfinden.

Der Hoorige Bär im Brauchtum

Vorverkauf Narrenspiegel

A.C.R.E.I. feiert Neujahr

Singen (swb).

Die Poppele-Zunft veranstaltet in der Zunftschür am 8. Januar einen Vortrag über die kulturhistorischen Hintergründe der Hoorigen Bäre. Die Hoorige Bäre in Kombination mit den Hansele sind die ältesten Gestalten der Singemer Fasnet. Die Strohgestalten der schwäbisch-alemannischen Fasnet werden auch Thema beim Jubiläumsnarrentreffen der Poppele-Zunft 2010 sein. Der Vortrag beginnt um 20 Uhr.

Singen (swb).

Der Kartenvorverkauf für die Narrenspiegel der Poppele-Zunft am Freitag, 6. Februar, und Samstag, 7. Februar, beginnt am Montag, 12. Januar, um 9 Uhr in den Vorverkaufsstellen der KTS in der Stadthalle und in der Marktpassage. Telefonische Bestellungen sind am Montag, 12. Januar ab 14 Uhr möglich, der Internet-Kartenvorverkauf ist möglich ab Dienstag, 13. Januar. Der Kartenvorverkauf für den Seniorenachmittag am Samstag, 7. Februar, 14 Uhr, beginnt am 29. Januar.

Die Sportler konnten zahlreiche Veranstaltungen und Jubiläen feiern

Er erinnerte in seinem Rückblick an die Sport-Treffs in 2008 beim FC Singen 04, Tauch-Club Singen und TSV Überlingen/Ried. Viele Veranstaltungen, Jubiläen und Ehrungen fanden in diesem Jahr statt. So wurde Rita Jeske mit dem Sportehrenbrief und mehr als 300 Sportlerinnen und Sportler bei der traditionellen Sportlererehrung im Januar geehrt. Ehrungen für verdiente Sportler u.a. Rüdiger Jakob wurden von Landrat Hämmerle

6 Monate kostenlos testen

Gratis GiroSmile®

GiroSmile, das kostenlose Privatgirokonto! Kommen Sie zu uns - den Rest erledigen wir für Sie. Ihr Auftrag genügt. Bis bald.

Theaterfahrt für Senioren

Ski- und Snowboardkurse

Singen (swb).

Am Samstag, 10. Januar, führt die AWO Singen eine Busfahrt ins Theater durch, bei der noch einige Plätze frei sind und zu der alle interessierten Senioren herzlich eingeladen sind. Es geht ins Lustspiel »Alle 3 war'n dabei« nach Friedingen. Die Fahrt findet am Nachmittag statt. Anmeldung und Infos bei Frau Kress, abends ab 18 Uhr, Telefon 46292. Zustiegmöglichkeiten: ab 13 Uhr Liebfrauenkirche, 13.05 Uhr Heinrich-Weber-Platz, 13.10 Uhr Ärztehaus, 13.15 Uhr Bahnhof, 13.20 Uhr Friedrich-Ebert-Platz, 13.25 Uhr Feiburger Straße.

Singen (swb).

Das Familienzentrum Kleiner Regenbogen bietet ab Freitag, 23. Januar, 9.50 Uhr, wieder einen neuen Englischkurs für Senioren an. Ab Mitte Januar wird ebenfalls ein neuer Kurs angeboten. Termin nach Vereinbarung. Es bestehen noch Zustiegmöglichkeiten. Infos 07731/44779.

Gönnen Sie sich „mehr“!

1 Angebot des Monats

Nur bis 31. Januar 2009

„Mehr“leistung Ihrer MasterCard Gold:

- Reiseversicherung

- Reiseerücktrittsversicherung

- Reiseabbruchversicherung

- Auslandsreisekrankenversicherung

- 1. Klasse-Status im Ausland

- freie Arztwahl

- Auslands-Auto-Schutzbrief

Baratta wirft das Handtuch



Aurelio Baratta steht mit sofortiger Wirkung weder als Trainer noch als Spieler des Fußball-Landesligisten SC Gottmadingen-Bietingen zur Verfügung, teilte die SC-Vorstandschafft zum Jahreswechsel mit. Mit der Begründung, er könne sich und die Mannschaft nicht mehr motivieren, stellte Baratta sein Amt zur Verfügung. Der Stürmer wechselte erst zum Saisonbeginn vom FC Singen als Spielertrainer zum SC GoBi. Der sportliche Erfolg blieb ihm bei seinem neuen Verein bisher verwehrt.

swb-Bild: ts

TV Jahn mischt bei SODM mit

Stockach/Sindelfingen (swb). Durch gute Platzierungen bei den Baden-Württembergischen Meis-

BILDER & RAHMEN
Roland Forst
HAUPTSTRASSE 40 - 78224 SINGEN

terschaften konnten sich Yvonne Hertes, Christina Martin, Andreas Bühler, Lars Wegmann, Stefan Schaffart und Timo Wernet vom TV Jahn Zizenhausen einen Startplatz für die Süddeutsche Meisterschaft 2008/2009 sichern. Das Zusammentreffen der besten Spielerinnen und Spieler aus Baden-Württemberg, Bayern und Sachsen fand am ersten Januarwochenende auf »heimischem Boden« in Sindelfingen statt. Andreas Bühler kam im Gemischten Doppel mit der zugelosten Nicole Bartsch (Robur Zittau) über die Vorrunde hinaus, für die anderen war mit Erreichen der Hauptrunde leider Endstation.

Sporttermine

Handball
2te Bundesliga Frauen
Samstag, 10. Januar - 18.00 Uhr:
SG 09 Kirchhof - SV Allensbach

Südbadenliga, Herren
Samstag, 10. Januar - 20.00 Uhr:
TuS Steißlingen - HSG Mimmenshausen/Mühlhöfe

Sonntag, 11. Januar - 16.30 Uhr:
TV Willstätt - TV Ehingen

Oberliga (BW) Damen
Samstag, 10. Januar - 18.15 Uhr:
TV Pflugfelden - TV Ehingen

Guter Lauf zum Jubiläum

Franz Volk und Heike Schmid Sieger in Steißlingen

Steißlingen (le). Trotz nicht gerade optimaler Wettervoraussetzungen geriet der 20. Steißlinger Dreikönigslauf in jeder Hinsicht zu einem großen Erfolg. Nachdem Schnee und Kälte bei den Organisatoren zunächst für einiges Kopfzerbrechen gesorgt hatten, bewiesen sie, wie in all den 20 Jahren zuvor, dass sie sich vom Wetter nicht einschüchtern lassen.

Und da taten es ihnen die Läuferinnen und Läufer gleich. 166 hatten gemeldet und zeigten den Zuschauern, bei nicht gerade leichten äußeren Bedingungen, hervorragenden Sport. Dabei gab es im Schüler- und Jugendbereich sowie über die 5.000 m durchaus erwarteten Siegerinnen und Sieger, im Hauptlauf über die 10 Kilometer allerdings sah es anders aus. Mit Heike Schmid und Franz Volk trugen sich zwei Sportler in die Siegerliste des Jubiläumslaufes ein, denen dieses Kunststück zuvor noch nie gelungen war. Franz Volk war zwar schon mehrfach Dritter oder Vierter, aber ganz nach vorne hatte es noch nie gereicht. Und danach sah es zu Beginn auch in diesem Jahr nicht aus. Frank Karotsch startete furios und legte gleich zu Beginn einige Meter zwischen sich und das 129 Läufer starke Feld. Als es dann aber ins Gelände ging, zeigte sich, dass Franz Volk mit seinen Spikeschuhen bei den herrschenden Streckenverhältnissen an diesem Tage besser »bereift« war. Er lief die Lücke zu und konnte sich bis ins Ziel überraschend klar absetzen und gewinnen. Die 1.600 m der Schüler II entschied bei der männlichen Jugend Dennis Meßmer vom FC Hilzingen vor Heiner Hipp von der LG Tuttingen-Fridingen und Michael Litz für sich. Bei der weiblichen Jugend lag im Ziel Meike Meßmer



Franz Volk (rechts) konnte in diesem Jahr erstmals Frank Karotsch dank Spikes beim Steißlinger Dreikönigslauf hinter sich lassen.

swb-Bild: ts

vom FC Hilzingen vor Meike Bernau von der LG Radolfzell und Hanna Müller von den Bodenseegurken vorne.

Den 5.000-m-Lauf entschied Randy Bögelspacher, TSG Balingen vor Elias Strobel, TG Stockach und Johannes Brunner, LG Badenova Nordschwarzwald in der Zeit von 18:11 Min. für sich. Den Hauptlauf über 10.000 m gewann Franz Volk, LT Radolfzell in 35:41 Min. vor Frank Karotsch, TG Stockach in 36:19 Min. und Armin Reichl ALZ Sigmaringen in 37:42 Min. Bei den

Frauen siegte Heike Schmid in 40:55 Min. vor Judith Iseler, TG Stockach in 42:15 Min. und Desirée Wüßler FUT Geisingen in 45:51 Min.

Am Ende waren sich alle Teilnehmer einig im Lob für den Veranstalter. Den Organisatoren von der Abteilung WBSL des TuS Steißlingen war es auch im 20. Anlauf gelungen, die erste große Leichtathletikveranstaltung des Jahres zu einem sportlichen Erlebnis zu machen und damit ein würdiges Jubiläum zu feiern.

FAMILIEN-ANZEIGEN



Aguri, Aguri
a Filomena
e Franco
25 anni
Matrimonio

Daniela
Bauer

Wir heiraten!

Martin
Kaiser

Die kirchliche Trauung findet am 10.01.2009 um 14.00 Uhr in der Klosterkirche St. Hippolyt und Verena in Öhningen statt.

Cara Noemi

Per il tuo 10. Compleanno
Ti auguriamo tanta fortuna.

Ti vogliamo bene,
Mamma, Nonno e Nonna Gulli,
le tue zie, Cugine e Cugino



Unser Glück
hat einen Namen!



Auguri Clemente Campana
per i tuoi
60 anni
il 04.01.2009
da moglie, figli, nuore e nipoti



Die LIEBEN
grüßen mit dem
Wochenblatt



MDS Raumsysteme
Dirk Solbach
Otto-Hahn-Straße 4
78234 Engen

Lieber Macho,

zu Deinem 10-jährigen Betriebsjubiläum als Montageleiter gratulieren wir Dir recht herzlich.
Wir danken Dir für Deinen herausragenden Einsatz in ganz Europa, Deine offene Art und Deine enorme Ausdauer.

Wir hoffen, Du bleibst uns noch lange erhalten.

Dirk Solbach und das ganze Team von

MDS Raumsysteme
Otto-Hahn-Straße 4, D-78234 Engen-Welschingen
Tel. +49 (0) 77 33/94 89-3, Fax +49 (0) 77 33/94 89-50
info@mds-raumsysteme.com
www.mds-raumsysteme.com

MDS
Raumsysteme



Ein kleiner Stern leuchtet am
Himmel

Evan David Staiger
* 28.12.2008, 4.160 g, 56 cm

Die glückliche Familie Staiger



www.penny.de

Exotische Pflanzen*
Verschiedene Sorten, ca. 35 - 45 cm hoch, jeweils im 12 cm Topf

Stück **3.99**

Das romantische Highlight: Wandkamin MAXX*
Faszination lebendig echter Flammen
• Ohne Rauch-, Ruß- und Abgasentwicklung
• Größe ca.: 60 x 45,5 x 13,4 cm
• Inkl. 1 Liter Bio-Ethanol, Feuerlöschplatte und Material zur einfachen Wandmontage

Genehmigungsfrei!

Stück **99.-**
SIE SPAREN: 21.-
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers **120.-**

Microfaser-Kuscheldecke*
100% Polyester, Microfaser mit Einfassband, in edler Rippenstruktur, Größe: ca. 150 x 200 cm

Stück **12.99**

Kochfestes Microfaser-Kopfkissen*
• 1er Pack, Größe: ca. 80 x 80 cm oder
• 2er Pack, Größe: ca. 40 x 80 cm

Packung **6.99**

Allergikergeeignet!

Kochfestes Microfaser-Steppbett*
Größe: ca. 135 x 200 cm

Stück **9.99**



FRISCHER!

MO – SA BIS 21 UHR GEÖFFNET!

% BILLIGER!

Tafeläpfel rot CRIPPS PINK Österreich, HKL.I 1 kg Schale 1.99 1.49 25% BILLIGER	Karotten Deutschland, HKL.I 2 kg 0.99 0.77 22% BILLIGER	LABELLO Lippenpflegestift* 2er Packung Doppelpack! 1.99 1.99 AKTION	PERSIL Megapersl* 1418 g Packung 1 kg = 2.79 + 15% Gratis! 3.95 3.95 AKTION
DANONE Activia 4 x 115 g Becher 1 kg = 3.24 1.99 1.49 25% BILLIGER	EXQUISA Frischkäsescheiben 150 g Packung 100 g = 0.66 1.39 0.99 28% BILLIGER	ZEWA Moll Toilettenpapier* 6 x 150 Blatt Packung 1.99 1.99 AKTION	
Minischnitzel Paniert, vom Schwein 500 g Packung 1 kg = 5.98 3.29 2.99 9% BILLIGER	Rinder-Hackfleisch 500 g Packung 1 kg = 3.98 2.25 1.99 11% BILLIGER	DU DARFST Fertiggerichte 350/400 g Pckg. 1 kg = 4.98 - 5.69 2.19 1.99 9% BILLIGER	REXONA Deospray 200 ml Dose 100 ml = 0.80 2.25 1.59 29% BILLIGER
Zwiebelbrot Mit deftigen Zwiebeln 750 g Laib 1 kg = 1.85 Laufend frisch gebacken! 1.39 1.39 FRISCHER	Mega Muffins 360 g Packung 1 kg = 4.42 1.89 1.59 15% BILLIGER	IGLO Rahm-Spinat 600 g Packung 1 kg = 1.32 1.09 0.79 27% BILLIGER	

+++ Beste Qualität zum niedrigsten Preis! +++ Beste Qualität zum niedrigsten Preis! +++ Beste Qualität zum niedrigsten Preis! +++ Beste Qualität zum niedrigsten Preis! +++ Beste Qualität zum niedrigsten Preis! +++ Beste Qualität

PENNY MARKT

Ökotest zeichnet PENNY-Eigenmarken im aktuellen Heft Ausgabe 01/2009 mit „gut“ und „sehr gut“ aus.

ÖKO-TEST
RICHTIG GUT LEBEN

Pflegebad
Cremig und sanft
Avocado-Öl
1 l Flasche

ÖKO-TEST
Ausgabe 01/2009
gut

Probier-Preis!
~~1.99~~ **1.49**
25% BILLIGER

Nachtcreme Q 10
Für die Haut ab 40
50 ml
100 ml = 3.98

ÖKO-TEST
Ausgabe 01/2009
sehr gut

Probier-Preis!
~~2.49~~ **1.99**
20% BILLIGER

PROVIT Drink Probiotisch
6x125g Packung
1 kg = 1.99

ÖKO-TEST
Ausgabe 01/2009
gut

Probier-Preis!
~~1.79~~ **1.49**
16% BILLIGER

ANGEBOTE, INFOS, REISEN ... unter www.penny.de

02. KW vom 08.01. - 10.01.09 - EC/WINH - Druckfehler vorbehalten. Servievorschläge.

AB DONNERSTAG VOM 08. - 10. JANUAR 2009



FAMILIEN-ANZEIGEN

In liebevoller Erinnerung

Thekla Vesper

† 10. 1. 2008

Gedanken – Augenblicke,
sie werden uns immer an dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.

Du fehlst uns sehr.

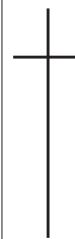
In Liebe
Deine Familie



Jesus Christus spricht:

Ich bin das Licht der
Welt; wer mir nachfolgt, wird
nicht in Finsternis wandeln,
sondern wird das Licht des
Lebens haben. Johannes 8, 12

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

Für uns plötzlich und unerwartet rief Gott der Herr
unsere lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder,
Schwager und Onkel

Peter Möhrle

* 09.10.1947 † 29.12.2008

zu sich in den ewigen Frieden.

Traueradresse: Peter Möhrle
Reichenastr. 43, Radolfzell

In tiefer Trauer
Peter und Katharina mit Marcel
Stefan
und alle Anverwandten

Rosenkranz am Mittwoch, den 7. Januar 2009, um 18.45 Uhr
im Münster ULF. Trauerfeier und Urnenbeisetzung am
Donnerstag, den 8. Januar 2009, um 15.00 Uhr auf dem Wald-
friedhof Radolfzell, anschließend Seelenamt im Münster ULF.

Danksagung

Willi Horn



In den schweren Stunden des Abschieds war es uns ein
großer Trost, soviel Anteilnahme zu erfahren.

Herzlichen Dank all denen, die ihn auf seinem letzten Weg
begleitet haben und durch Wort, Schrift, Blumen- und
Geldspenden seiner gedachten.

Volkertshausen, im Januar 2009

Edith und Christine Horn

Danksagung

Herzlichen Dank für die Anteilnahme und Beileidsbezeugungen
anlässlich des Todes meiner Mutter

Anna Huber

Engen-Neuhausen, im Januar 2009

Werner Huber

Danksagung

Statt Karten!

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tode meiner Frau
und unserer lieben Mutter

Berta Werner

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ehingen, im Januar 2009

Günther Werner mit Familie

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Giuseppe di Lascio

Herr di Lascio war über 32 Jahre in unserem Unternehmen tätig.
Während seiner langen Betriebszugehörigkeit arbeitete er in
verschiedenen Bereichen, zuletzt als Einrichter in unserer
Gewindeschneiderei. Im Oktober 1995 beendete er seine aktive
Berufstätigkeit.

Wir haben Herrn di Lascio in all den Jahren als gewissenhaften
und hilfsbereiten Mitarbeiter erlebt, der sich bei Vorgesetzten
und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken
bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeitende

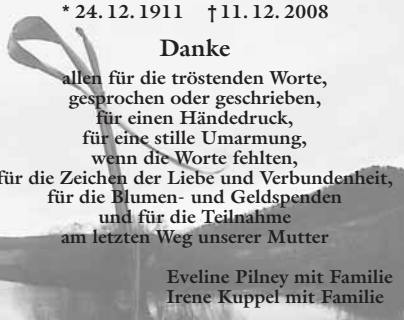
Sophie Dziedzitz

* 24. 12. 1911 † 11. 12. 2008

Danke

allen für die tröstenden Worte,
gesprächen oder geschrieben,
für einen Händedruck,
für eine stille Umarmung,
wenn die Worte fehlten,
für die Zeichen der Liebe und Verbundenheit,
für die Blumen- und Geldspenden
und für die Teilnahme
am letzten Weg unserer Mutter

Eveline Pilney mit Familie
Irene Kuppel mit Familie



Nachruf

Die Nachricht vom plötzlichen Tod unseres Chefs

Heinz Decker

hat uns tief erschüttert.

Er war ein gerechter Chef und hatte immer ein offenes
Ohr für die Belange seiner Mitarbeiter. Wir werden unsere
ganze Kraft einsetzen, um unsere Tätigkeit in seinem
Sinne fortzusetzen.

Unsere tiefe Anteilnahme gilt seiner Familie.

In tiefer Trauer und Dankbarkeit
Die Belegschaft
Bestattungshaus Decker, Singen



Der LIEBEN
gedenken mit dem

Wochenblatt

Dein Ganzes Leben war nur Schaffen,
du warst stets jedem hilfsbereit.
Du konntest bessere Tage haben,
doch hierfür nahmst du dir nie Zeit.
Du hast gekämpft, du hast gelitten,
du lieber Vater, du.

Tutta la tua vita improntata sul lavoro,
sempre pronto ad aiutare tutti.
Avresti potuto avere giorni migliori,
ma per questi non hai mai avuto tempo.
Hai lottato, hai sofferto,
tu, caro padre, tu.

In großer Dankbarkeit und Liebe nehmen wir Abschied von meinem lieben
Mann, unserem guten Vater und Opa

Giuseppe Di Lascio

* 28. 6. 1937 † 3. 1. 2009

Nun bist du nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind.
Wer ihn kannte, weiß, was wir verloren haben.

Singen-Schlatt u. Kr., Am Bühl 3



Maria Di Lascio
Antonio Di Lascio und Susanne Hornberger
Raffaele Di Lascio und Juliane Fleischhauer
mit Davide, Viviana und Tammo
sowie alle Anverwandten

Rosenkranz am Mittwoch, 7. 1. 2009, um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche
Schlatt u. Kr.

Das Seelenamt und die Trauerfeier in der Pfarrkirche Schlatt u. Kr. mit
anschließender Beisetzung auf dem Friedhof findet am Donnerstag, 8. 1. 2009,
um 13.00 Uhr statt.



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung Gnade.

Nach schwerer, mit viel Geduld ertragener Krankheit ist unsere
Mutter, Schwiegermutter, Schwester und Tante

Marlies Eiermann

geb. Weber

* 21.02.1944 † 03.01.2009

von uns gegangen.

Traueradresse:
Rudolf Eiermann
Engelbrechtstr. 34B
78234 Engen

In Liebe und Dankbarkeit

Rudolf Eiermann
Robert und Lilly Töpfer-Eiermann
Theodor Weber mit Familie

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 12. Januar 2009, um 14.45 Uhr auf dem
Hauptfriedhof Konstanz statt.

Die Urnenbeisetzung ist zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis.



FAMILIEN-ANZEIGEN



Herr, wann Du willst, dann ist es Zeit,
und wann Du willst, bin ich bereit
heut und in alle Ewigkeit.

Herr, weil Du's willst, drum ist es gut,
und weil Du's willst, drum hab ich Mut.
Mein Herz in Deinen Händen ruht.

Traurig nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau und Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Tochter, Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

Sonja De Martino

geb. Werber

Singen, im Dezember 2008

In stiller Trauer
Vincenzo
Sandra, Peter, Niclas und Emilia
Hedwig Werber
und alle Geschwister mit Familien
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, 09.01.2009, um 13.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt; anschließend Urnenbeisetzung im engsten
Familienkreis.

Nachruf

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin

Frau Sonja De Martino

die im Alter von 60 Jahren verstorben ist. Frau De Martino war über 40 Jahre, zuletzt als Gruppen-
sprecherin in unserer Abteilung Verpackung/Bereich Brüherzeugnisse/Würzmittel beschäftigt.
Durch ihre stete Einsatzbereitschaft, ihr großes Engagement, ihre Zuverlässigkeit hat sie sich hohe
Anerkennung bei Vorgesetzten und Kollegen erworben.

Mit Frau De Martino verlieren wir eine pflichtbewusste und sehr geschätzte Mitarbeiterin. Unsere
aufrichtige Anteilnahme gilt ihrem Ehemann und den Angehörigen.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi – Werk Singen

Herzlichen Dank

für die überaus große Anteilnahme, die wir beim Heimgang unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Klara Vetter

geb. Rist

erfahren haben.

D – den Ärzten und dem Pflegepersonal im Hegau Klinikum Singen
A – dem Pflegepersonal der Diakonie im Pflegezentrum Hegau
N – Herrn Pastoralreferent Trefs für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
K – den Nachbarinnen Frau Seeger und Frau Henkel für die liebevolle Betreuung
E – sowie all denen, die in Wort und Schrift, durch Blumen- und Geldspenden
ihr Mitgefühl zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Rielasingen-Worblingen, im Januar 2009

Im Namen aller Angehörigen
Stefan Vetter
Michael Vetter



Danksagung

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch stillen
Händedruck, Wort, Schrift sowie Geldspenden bekundeten
und unserem lieben Vater die letzte Ehre erwiesen haben.

Ein herzliches Vergelt's Gott Herrn Pfarrer Ruf und Herrn
Pfarrer Kügler für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
sowie Herrn Dr. Cologna für die gute ärztliche Betreuung.

Beuren a.d. Aach, im Januar 2009

Norbert
Gorzolla

Im Namen aller Angehörigen
Veronika Schymalla

TODESANZEIGE und DANKSAGUNG

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.



Elisabeth Männel

geb. Liebold
* 30.07.1911 † 19.12.2008

Für die uns erwiesene Anteilnahme sprechen wir allen unseren herzlichen Dank aus.
Unser besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal von St. Verena für die liebevolle Pflege,
Herrn Dr. R. Merk für die sehr gute ärztliche Betreuung und Herrn Diakon Ehinger für
die tröstenden Worte. Dem Bestattungsunternehmen Ruf vielen Dank für die Unter-
stützung und Hilfeleistung.

Rielasingen, im Januar 2009
Worblinger Str. 22

Im Namen aller Angehörigen
Dieter Männel
Ursula Kiefer

Die Urnenbeisetzung fand auf Wunsch unserer Mutter in aller Stille statt.



Viel gewollt und viel gekämpft,
viel erlebt und viel erreicht,
am Ende still von uns gegangen.



In der Hoffnung auf eine Auferstehung verstarb nach
einem schweren Unfall mein lieber Mann
unser geliebter Vater, Opa und Schwiegervater.

Antonio Marincolo

* 26.01.1948 † 27.12.2008

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung fand am
28.12.2008 in seinem Heimatort Paludi (IT) statt.

Nachruf und Danksagung

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern,
tot ist nur, wer vergessen wird.

Erika Dillberger

* 15.03.1926 † 04.12.2008

D – an das ganze Pflegeteam vom Pflegeheim Waldblick
A – an Dr. Grüniger für die liebevolle Betreuung
N – an die Menschen, die meine Mutter - Schwiegermutter
K – liebevoll begleitet haben
E – für die Geld- und Blumenspenden.

In stiller Trauer
Jürgen und Angela Dillberger

Herzlichen Dank

allen, die uns in der schweren Zeit des Abschieds von meinem lieben Mann,
unserem Vater, Großvater und Urgroßvater

Leonhardt Tschismarov

durch tröstende Worte, Blumen und Geldspenden ihre Anteilnahme bekundet
haben.
Dank auch Herrn Pfarrer Wassmer für die würdevolle Gestaltung der
Trauerfeier.

Ilse Tschismarov und Familien

SINGEN
aktiv: City Ring
IG Singen Süd

Freie Auswahl in über 70 Geschäften:

Mit dem Singener Geschenkscheck

(Wert ab 15,- EUR frei wählbar)

Nur erhältlich im **Singener Wochenblatt**, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen. Einlösbar in Singens Innenstadt und bei vielen Betrieben in Singens Süden.

SINGEN aktiv: City Ring IG Singen Süd
Singener Geschenkscheck

RÄUMUNGSVERKAUF

wegen Umbau vom 07.01. bis 28.02.2009

Alle Ski bis **50% reduziert.**
z. B. HEAD WC ISL Modell 08/09

699,-* 349,- inkl. Bindung und Montage

Alle Ski bis **50% reduziert.**
z. B. Atomic Metron TI

399,-* 199,- inkl. Bindung und Montage

Alle Salewa Fleece-Jacken 1/2 Preis.

Vieles bis 70% reduziert

Auf nicht reduzierte Artikel 15% Rabatt

Alle Snowboards bis **70% reduziert.**
z. B. Stuff Gothic

199,95* 99,95

Alle Snowboards bis **70% reduziert.**
z. B. Nitro MFM

499,95* 299,95

Jack Wolfskin Jacke City Limits

179,95* 89,95

Speedminton-Set

49,90* 24,95

Asics Gel 1130 (verschiedene Farben)
Modell Herbst 08
Damen & Herren
Gr. 37 bis 46

99,95** 54,95

Asics Gel Morike GoreTex

149,95* 74,95

Bei den durchgestrichenen Preisen handelt es sich um den "ehemaligen unveränderlichen Verkaufspreis, **DAP des Herstellers. Es sind nicht alle Größen vorrätig. Angebot gilt nur, solange der Vorrat reicht

SONDER-ÖFFNUNGSZEITEN
07.01.09 – 12.01.09 von 8 – 20 Uhr

Höll-Sport

SO FINDEN SIE UNS: HSB-Sport
Poststraße HöllstraÙe
Marktplatz
SeestraÙe BahnhofstraÙe
Höllturnpassage 5 - 78315 Radolfzell - www.hoell-sport.de

Wir haben das Geschäft wegen EDV-Umstellung und Inventur vom 12. Januar – 19. Januar 2009 geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis. Wir erwarten Sie ab dem 20. Januar mit vielen tollen Angeboten!

Ihr **Goldfuchs** -Team
/ Singen - Ekkhardstr. 24
Meisterbetrieb – Uhren – Schmuck
Tel. 0 77 31 – 6 29 24

FUNDGRUBE HOHLWEGLER

Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen, neben der Post

„REDUZIERT..REDUZIERT..REDUZIERT..“

Winter Mode zu super Preisen

Die Hälfte vom roten Preis

Montag, 12.01.09

Herrenhosen von Brax € 25,-
Damenhosen von Mac € 20,-

Einmalige Gelegenheit

Wann: Montag, 12.01.09 von 9 – 18 Uhr durchgehend

Wo: Engen-Welschingen Dorfstr. 17 (neben der Post)

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.

Fliegen Zoo
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02

Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².

Angenehm warm:
Kinderleggings 3,33 €
Damenleggings 6,66 €
Ki-Hemd Langarm 3,99 €
versch. Damen-Hemden 1,99 €
Herrenhose, lang oder ¼ 5,99 €

HERMOKO Unterwäsche
78604 Rietheim/TUT, Tel. (07424) 2929

Starten Sie jetzt mit dem vielseitigen Bewegungsprogramm in unserem Fitnessclub, damit sich Körper und Geist wieder wohlfühlen:

Pfundamentale Erfolge

Jetzt einsteigen

- keine Aufnahmegebühr
- bis zu 8 Wochen gratis

Nur gültig für die ersten 99 Anmeldungen

Bitte vereinbaren Sie vorab Ihren persönlichen Beratungstermin.

für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS
Georg-Fischer-Straße 27
78224 Singen
Tel. 07731-93160

Wegen Umzug!

TOTALER RÄUMUNGS-VERKAUF

60% bis zu REDUZIERT

Alles muss raus!

Rad-Helme + Rad-Schuhe bis 50%
Zubehör + alles andere 10% - 50% reduziert

7005

78315 Radolfzell ■ Schützenstr. 14 ■ Telefon: 077 32/97 23 00

Auch im Internet ein guter Partner **Wochenblatt.net**

LANGER SAMSTAG
10. Jan. 2009 bis 19.00 Uhr geöffnet.

SPITZEN-FINANZIERUNG
Zinslose Finanzierung ab 500 Euro durch unsere Hausbank

0.0%
bis 24 Monatsraten - Keine Anzahlung
gültig bis 10.01.2009

www.braun-moebel.de

Konstanz
Am Dachsberg 2
direkt an der B 33
Tel. 07531-92470
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.30-19.00 Uhr
Samstag 9.00-16.00 Uhr

BRAUN MOBEL CENTER

Singen
Georg-Fischer-Straße
Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel. 07731/87580
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.30-20.00 Uhr
Samstag 9.00-16.00 Uhr

So bekommen Sie Ihren Laminatboden kostengünstig sauber:
Einfach einen Eimer Wasser nehmen, einen Tropfen Spülmittel hinzu geben, Boden wischen, fertig.
Reinigt effektiv und einfach.

Städele
Ihr kompetenter Partner
DIETMAR STÄDELE
Zimmermeister

Holzbaue - Treppen- und Innenausbau
Parkett- und Kunststoffboden
BleichestraÙe 12A - 78333 Stockach
Telefon 07771/5020
Fax 07771/918309

Sie wünschen sich Ihr Traumhaus

Wir helfen und beraten gerne.

Kritschil
GewerbestraÙe 7 - 78345 Moos
Tel. 0 77 32/28 36
Fax 0 77 32/5 86 25

Wir bringen Licht ins Dunkel

ELEKTRO KÜCHEN LICHT
billert
SERVICE
ELEKTRO / KÜCHEN
Poststraße 18
LICHTHAUS
Läwengasse 26
Tel. 0 77 32 / 35 04 - Fax 0 77 32 / 5 75 20
E-Mail: info@billert-radolfzell.de
Internet: www.billert-radolfzell.de

Schokoladeneisflecken bekommt man am besten mit Mineralwasser aus der Kleidung.
Das Sprudelwasser auf den Fleck gießen und einwirken lassen.

Ihr Modehaus mit den tollen Angeboten. Schauen Sie einfach mal rein.

Jährling
Stockach

MODE SONJA
Winter-Raus-Verkauf

SeestraÙe 61 - 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

Die Welt des Schreibens

Ab sofort auf alle Kalender 50 % Rabatt (außer Timer)

Schreibwaren Schmidt-Winter
Inh. Sabine Christ
Seemelle
Radolfzell
St. Johannisstraße 2

MARCO
modat/mode

ob jung oder alt, ob klein oder groß, ob dünn oder dick, Marco macht alle schacht.

Petra Huber
Poststraße 2
78315 Radolfzell
Hauptstraße 21
78333 Stockach

Raumkultur SPEICHINGER

...IHR RAUMGESTALTER FÜR IHRE RÄUME

SCHWARZWALDSTR. 14 - 78224 SINGEN - TEL. +49 7731 - 69005

Mit LIEBE ZUM DETAIL VERÄNDERN WIR RÄUME UND GEBEN IHNEN EINE EINZIGARTIGE ATMOSPHÄRE

WWW.SPEICHINGER.DE

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

WIDMANN hilft Kindern in der Region e.V.
2€ für eine **BABYKLAPPE** rettet Leben

Herzen erhältlich in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen

Vorfreude auf »Criminale«

Walter Möll von KTS über den Kulturboom

Singen (swb). Es gibt sie, die Erfolgsgeschichten aus unserer Region. Die Stadthalle in Singen ist eine ganz besondere, denn das Publikum der Region hat hier Kultur und Entertainment in bisher kaum geahnten Dimensionen entdeckt. Wird sich die Erfolgsgeschichte auch in 2009 fortsetzen?

Kindertheater
in neuer Qualität

Dazu antwortete Walter Möll, der Geschäftsführer von Kultur und Touristik Singen als Betreiber der Stadthalle im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

»Wir hoffen natürlich, dass es so gut weiter läuft wie im ersten Jahr. Wir sind derzeit maximal ausgebucht und das Publikum hält uns prima die Stange, was man insbesondere an den vielen Veranstaltungen zum Jahreswechsel gesehen hat, die fast alle ausverkauft waren. Wir freuen uns ganz besonders,



Walter Möll, Geschäftsführer der KTS, freut sich ganz besonders auf die »Criminale 2009« mit 38 beteiligten Gemeinden und der Stadthalle Singen als Zentrum.

swb-Bild: of

dass es uns gelungen ist, das Kindertheater in einer neuen Qualität anbieten zu können, womit wir anfangs noch etwas Probleme hatten.

Damit möchten wir unbedingt weiter machen, denn Kinder sind uns ganz wichtig als unser Publikum von morgen«, so Walter Möll. Und die Stadthalle Singen dürfte im Verbund mit den städtischen Büchereien auch in 2009 wieder im bundesweiten wenn nicht sogar im internationalen Fokus der Medien stehen. 2009 ist in Singen das Jahr der »Criminale«, dem Treffen der deutschsprachigen Krimiautoren, die in der Vereinigung »Syndikat« zusammengeschlossen sind. »Wir haben eine Rekordbeteiligung von Schriftstellern für die Veranstaltung. Und was sich als sehr angenehm erweist, ist die Zusammenarbeit über die Grenze hinweg. Es sind ja insgesamt 38 Gemeinden beiderseits der Grenzen an der »Criminale« beteiligt und da ist ein tolles Netzwerk entstanden. Jetzt müssen wir nur noch viel Publikum in die Lesungen locken, dann wird das eine riesige Sache.« Es wird auf jeden Fall das Highlight für 2009 hier zwischen Singen und Schaffhausen werden.

Mehr Wert für Immobilien

Roland Grundler (GVV Singen) und seine Perspektive



Roland Grundler erwartet für 2009 eine neue Renaissance der Immobilie als Wertanlage.

swb-Bild: of/Archiv

Singen (of). Wir erinnern uns. Im Sommer fing das alles, was jetzt schon als weltweite Wirtschaftskrise gehandelt wird, mit einer Immobilienkrise in den USA an, weil dort Kredite in einem fast undurchschaubaren System immer weiter an Investmentbanken verkauft wurden. Welche Auswirkungen hat diese Krise aber auf unseren regionalen Immobilienmarkt? Dazu befragte das WOCHENBLATT Roland Grundler, Geschäftsführer der GVV Singen, die eines der großen Unternehmen auf dem Immobilienmarkt darstellt und an der Entwicklung großer Projekte beteiligt ist.

»Für den Immobilienbereich schaue ich nicht pessimistisch ins neue Jahr«, unterstreicht Roland Grundler deutlich. »Der Wert der Immobilie wurde hierzulande durch die allgemeine Finanzkrise sogar gestärkt und ich sehe, dass der hiesige Immobilienmarkt durch die Krise am wenigsten leiden wird«, so Grundler weiter. Gerade auch Kapitalanleger hätten

wieder erkannt, dass die Immobilie eine sehr werthaltige Investition sei, mit der sich eine langfristige nachhaltige Rendite erzielen lasse. Deutschland sei am besten aufgestellt, was die Wirtschaft und die getroffenen Maßnahmen angehe, das Land werde sich seiner Ansicht nach trotz aller gegenwärtigen Sorgen auch am schnellsten erholen.

Wichtig sei jetzt, positiv voran zu denken und die geplanten Projekte auch in Angriff zu nehmen und nun nicht erst noch warten zu wollen, bis irgendwelche negativen Dingen eintreten könnten.

Was die Entwicklung bei der GVV selbst angeht, so stehen derzeit die Verhandlungen wegen der Ansiedlung des Hauptzollamts im Hegau-Tower im Vordergrund. Noch bei der Eröffnung des Hegau-Tower im Oktober wurde der Eindruck erweckt, als stehe die Entscheidung zugunsten des Umzugs der Behörde in den Hegau-Tower unmittelbar bevor, die in der Folge auch neue städtebauliche Chancen für den Bahnhofsvorplatz eröffnet hätte. Doch die Verhandlungen müssen noch weiter geführt werden. Grundler hofft nun, dass nun noch im ersten Halbjahr 2009 Klarheit herrschen kann, zumal wohl der Turm des Hegau-Tower selbst bis zum April nahezu vollständig belegt sein könnte und dafür nun entsprechende Bauarbeiten zum kompletten Ausbau beginnen sollten.

Vor den Wahlen geschieht nur wenig

Radolfzell (li). Thomas Körner ist der Leiter der NABU-Bezirksgeschäftsstelle für unsere Region. Er sieht politische Veränderungen kommen, hält den neuen Weg zum Klimaschutz und zum Umweltschutz für nicht umkehrbar.

Frage: Wie wird es 2009 wirtschaftlich weitergehen?

Körner: Die Probleme werden in großen Teilen herbeigeredet und in vielen Teilen wird maßlos übertrieben. Krisen hatten wir immer wieder. Da sagen manche, der Umweltschutz müsste hinten anstehen, bis die Krise vorbei sei. Das ist der größte Holzweg, den man gehen kann, denn Umweltschutz schafft ja auch Arbeitsplätze. Denken wir an den Klimaschutzbereich und die Wärmedämmung. Wenn das überall konsequent verfolgt werden würde, hätten wir hier Arbeitsplätze im Mittelstand, von denen man auch in der Zahl nur träumen kann.

Frage: Wie erwarten Sie die Bundestagswahlen?

Körner: Gut, im Wahljahr gibt es immer eine Stagnation. Da kann man nur hoffen, dass eine neue

Bundesregierung da weiterarbeitet, wo jetzt gute Ansätze da sind. So die Förderung der ganzen Klimaschutzagenturen.

Frage: In Radolfzell gibt es relativ



Thomas Körner ist Umweltschutze. swb-Bild: li

viele ökologische Themen derzeit. Was erwarten Sie da?

Körner: Da muss man natürlich auch erst einmal abwarten, wie die Gemeinderatswahlen ausgehen. Wir befinden uns ja schon im Wahlkampf. Und bis sich der neue Gemeinderat etabliert hat, erwarte ich keine große Neuerungen.

Martin Schäuble ist zuversichtlich

Radolfzell (li). Martin Schäuble schaut durchaus positiv in die Zukunft. In der Krise sieht er die Chance auch in seiner Funktion als Innungsobmeister im Sanitär- und Heizungsgewerbe. Optimismus ist für den Präsidenten der Radolfzeller Narrenzunft Narrenzella sowieso Ehrensache: Erst kommt eine tolle Fastnacht und im Sommer die Einweihung des Zunfthauses in Radolfzell.

Frage: Wie sind für Sie die Perspektiven für das neue Jahr? Was wird sich politisch ändern?

Schäuble: Da denke ich ja schon an die Bundestagswahl. Da habe ich schon die Sorge, dass wir bei der entsprechenden Konstellation keine gescheite Bundesregierung zusammenbekommen.

Frage: Und wie sieht es in der Wirtschaft für Sie aus?

Schäuble: Da sehe ich die Entwicklung gar nicht so negativ. In unserem Zweig, also auf dem Sektor der Energiepolitik, was da alles gemacht worden ist, auch mit den erneuerbaren Energien, sehe ich das alles positiv.

Frage: Und kommunalpolitisch?

Schäuble: Schwierig, meine ich. Man wird sehen müssen, wie der neue Radolfzeller Gemeinderat zusammensteht. Auf jeden Fall wird es nicht einfacher werden,



Optimistisch: Martin Schäuble

hier etwas zu bewegen. Mir fehlt hier schon etwas das Pragmatische, dass man sagt, das machen wir jetzt einfach, auch wenn es etwas Geld kostet.

Frage: Der Fastnacht geht es aber weiter gut?

Schäuble: Der Fastnacht wird es blendend gehen (lacht). Themen haben wir genug. Aber ich habe auch keine Angst vor der Zukunft. Man muss einfach selber an sich arbeiten und die Zeichen der Zeit erkennen.

Ganz gute Chancen

Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler

Kreis Konstanz/Volkertshausen (of). Optimistisch ins Jahr 2009 blicken will auch der Kreishandwerksmeister und Obermeister der Malerinnung, Rainer Kenzler aus Volkertshausen. Das Handwerk habe schon in den letzten 18 Jahren eine Krise nach der anderen erlebt, man habe sich quasi daran gewöhnen können. »Jetzt ist Zeit für gute Zeiten«, macht es Kenzler im Gespräch mit dem Wochenblatt deutlich. Und dafür gibt es für ihn auch konkrete Anzeichen: durch die allgemeine Finanzkrise hätten die regionalen Banken einen sehr starken Geldstrom erlebt, die Zinsen würden weiter sinken und es sei gegenwärtig sehr günstig möglich zu investieren. Viele Zuschussprogramme gerade im Bereich der Energieeinsparung und der Nutzung erneuerbarer Energien böten interessante Anreize, der Staat könne hier noch stärker einsteigen, um zum Beispiel Investitionen in die Wärmedämmung noch interessanter zu machen. Zwar seien die Energiepreise gegenwärtig wieder gesunken, was bei manchen den Eindruck erwecke, sie könnten nötige Investi-



Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler blickt optimistisch ins Jahr 2009 und sieht viele Chancen auf ein gutes Jahr.

swb-Bild: of/Archiv

tionen in die Wärmedämmung noch aufschieben. Doch wenn hier die Preise wieder anziehen, werde man dem Handwerk »die Dämmung aus den Händen reißen«, ist die Erwartung für Rainer Kenzler. In einer ungenuten Rolle sieht Rainer Kenzler die großen Medien, die es verstehen würden, aus einer guten Nachricht meist noch eine schlechte zu machen. »Bei mir herrscht Optimismus. Es gibt ganz gute Chancen auf ein gutes Jahr 2009«, so Kenzler abschließend.

Wieder Vertrauen finden

Thomas Bitz vom VW Zentrum Singen

Singen (of). Die zum Jahresende präsentierten Zahlen über die Rückgänge in der Automobilproduktion, Hiobsbotschaften aus den großen VW-Konzernen von Opel über Ford oder Chrysler und die angedrohten Konsequenzen für Europa konnten schon sehr nachdenklich stimmen, was die Zukunft auch eines Automobilstandortes wie Singen betrifft.

Doch hier wird manches einfach pragmatischer gesehen. Auch wenn Thomas Bitz, der Geschäftsführer des VW-Zentrum Singen der Gohm-Graf Hardenberg Gruppe gesteht, dass er sich noch nie so schwer getan habe, mit einer Planung für ein kommendes Jahr, wie nun für 2009.

»Wir werden in unser Zentrum auch in 2009 weiter investieren, so wie wir auch im Herbst noch die Heizungsanlage auf den aktuellen



Thomas Bitz, Geschäftsführer des VW-Zentrum Singen der Gohm-Graf Hardenberg Gruppe wünscht sich wieder mehr Vertrauen der Kunden in die Kraft des Wirtschaftsstandorts.

Stand der Technik gebracht haben, um damit auch nachhaltiger Energiekosten sparen zu können«, so Thomas Bitz. Weitere Sanierungen an

den Gebäuden sind ebenso vorgesehen, wie ein neuer Fahrzeugvermessungsstand.

Die Krise im Automobilbereich, sie werde natürlich das Jahr 2009 begleiten und seiner Ansicht nach ihre Auswirkungen bis ins erste Halbjahr 2010 nach sich ziehen. Klare Signale von der Politik stehen ganz oben auf seiner Wunschliste, damit die Menschen hier im Land wieder Vertrauen fassen könnten in den Wirtschaftsstandort und damit auch in die persönliche berufliche Zukunft.

»Wenn nun alle sparen wollen, bleibt aber die Entwicklung stehen«, so Thomas Bitz. Deshalb gelte es nun wieder die Investitionsbereitschaft zu stärken. Hier seien auch die Medien gefragt sich eben nicht nur auf die Krise zu konzentrieren, sondern auch über positive Entwicklungen zu berichten.

Neue Märkte erschließen

Achim Schneider von Orbitalum Tools

Singen (of). Für das Unternehmen Orbitalum Tools (ehemals Georg Fischer Rohrverbindungstechnik bis 2005) war das Jahr 2008 ein sehr wichtiges, denn das Unternehmen hat rund vier Millionen Euro in den Bau eines neuen Betriebsgebäudes in der Josef-Schüttler-Straße in Singen investiert, und das als Folge einer sehr positiven Entwicklung in den letzten Jahren, die die bisherigen Betriebsräume an der Georg-Fischer-Straße zu klein werden ließen.

Eine Investition, die das Unternehmen nun für das in 70 Ländern agierende Unternehmen angesichts der globalen Veränderungen belasten könnte? Die Frage verneint Achim Schneider, der Geschäftsführer von Orbitalum Tools in Singen entschied im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

»Wir erwarten von unserem eta-

blierten Stammgeschäft her schon, dass es etwas zurückgeht, wir erwarten aber keinen Einbruch, weil wir derzeit in neue Geschäftsfelder investieren zum Beispiel im Be-



Achim Schneider, Geschäftsführer von Orbitalum Tools in Singen, kann für das Jahr 2009 auf einen neu erbauten Firmensitz setzen. Das Unternehmen wird in diesem Jahr zudem eine Niederlassung in China eröffnen.

swb-Bild: of

reich Energiekraftanlagen. Da sollte sich in 2009 das eine oder andere Geschäft ergeben, das wir bis jetzt nicht hatten. Darüber hinaus investieren wir in 2009 auch in eine eigene Niederlassung in China wo wir fünf Mitarbeiter vor Ort einstellen möchten, beziehungsweise einen Mitarbeiter aus China bereits hier haben, der dann dort hin wechselt«, so Achim Schneider. »Wo wir uns auch ein zusätzliches Geschäft erhoffen, ist auch der mittlere Osten, wo wir seit einem Jahr verstärkt unterwegs sind.« Das Unternehmen kann bereits im Januar seinen Neubau einweihen. Das gebe dem Unternehmen die Möglichkeit, auch in Zukunft weiter zu expandieren und neue Produktionslinien aufzubauen und sich auch stärker in der Entwicklung und im Vertrieb stärker aufzustellen.

Bluetooth

SAMSUNG



2 Jahre Garantie

Maße ca.: 45 x 87 x 19 mm (B x H x T)

Mobiltelefon Samsung SGH-M310

Schickes Klapp-Handy mit verspiegelter Oberfläche. Einfache Bedienbarkeit dank der angenehmen großen Tastatur. uTrack erleichtert das Auffinden des Handys bei Diebstahl.

- **Farb-Display** mit 65.536 Farben, 177 x 128 x 160 Pixel
- **zusätzliches Frontdisplay**
- **VGA-Kamera**, VGA-Auflösung 640 x 480 Pixel
- **UKW-Radio** • **MP3-Klingeltöne**

je **59,99***

Gewicht ca.: 87 g Inkl. Zubehör.

- **Bluetooth®**
- **WAP 2.0**
- **GPRS Class 10**
- **Quad-Band**
- **Gesprächszeit** bis zu 4 Std.
- **Standby** bis zu 300 Std.
- **Speicherkapazität** ca. 4 MB für Fotos, Musik, Bilder, Spiele, MMS...

Grün-pflanze

Viele versch. Sorten, z.B.:

- **Ficus Exotica**
- **Schefflera**
- **Dracaena marginata...**

Im 17 cm Kulturtopf.

je **3,99***

ohne Übertopf

Höhe ca. 70-80 cm!

GARDENLINE® Pflanzgefäß

- **runde Form**
- oder
- **eckige Form**

je **8,99***

Primer

Im 9 cm Kulturtopf.

je **-4,99***

ohne Übertopf

5 Kompositionen-Öllichte

Brenn-dauer je ca. 48 Stunden.

5er-Set **1,99***

ALDI informiert

ab Do. 8. Jan.

CRANE SPORTS® Kinder-Sporthose

100 % Polyester bzw. 50 % Baumwolle, 50 % Polyester.

Größen: 116-164

je **3,99***

CRANE SPORTS® Kinder-Sport-socken

je 2 Paar **1,99***

Größen: 27/30-39/42

IMPIDIMPI® Baby-Söckchen, 2 Paar oder 1 Strumpfhose

je **1,99***

Größen: 116-164

alive

ALIVE® Kinder-Flanell-Pyjama

Reine Baumwolle, gekämmt. Kuschelig weiche, angenehme Qualität.

Größen: 116-164

je **5,99***

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

CURAMED® Akku-Schall-Zahnbürste

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

Inkl. Aufsatz!

je **16,99***

Passend für unsere Akku-Schall-Zahnbürste.

CURAMED® Ersatz-Zahnbürsten

je **5,99***

FRISCODENT® Zahncreme Diamantweiß

je 75-ml-Tube **1,49***

(100-ml-Preis 1,99)

LIVING STYLE® Exklusiver Spiegelschrank

Inkl. Halogenleuchtmittel - hohe Leuchtkraft durch 4 x 20 Watt.

- Spiegel mit polierter Kante
- **Korpus im Nussbaum Dekor** mit 25 mm dicken Stollen
- mit Glaseinlegeböden und Schalter-Steckdose

3 Jahre Garantie (ausgenommen Leuchtmittel) Mit Service-Adresse.

je **99,99***

Maße ca.: 70 x 67/73 x 17 cm (B x H x T)

LIVING STYLE® Exklusiver Waschbecken-Unterschrank

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

- Fronten in Hochglanz weiß, Korpus im Nussbaum Dekor
- 4 Rollen...

je **89,99***

Maße ca.: 67 x 58,5 x 35 cm (B x H x T)

LIVING STYLE® Exklusiver Badezimmer-Seiten-schrank

Fronten in Hochglanz weiß, Korpus im Nussbaum Dekor. Reling und Griffe aus Metall in Edelstahl-Optik. Metallscharniere mit hochwertiger Türdämpfung.

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

je **89,99***

Maße ca.: 38 x 107 x 35 cm (B x H x T)

LEO LAUSEMAUS® Körper-pflege

- Schaum-Schlange oder
- Körper-Mousse

je 200-ml-Dose **1,79***

(100-ml-Preis -90)

LEO LAUSEMAUS® Kinder-Zahngel Erdbeere.

125-ml-Tube **-9,99***

(100-ml-Preis -79)

LEO LAUSEMAUS® Badespaß

- Badewasser-farben
- Knisterspaß

je Packung **2,99***

(100-g-Preis 3,56 bzw. 9,97)

84-g- oder 30-g-Packung

LEO LAUSEMAUS® Kinder-Zahn-bürste

je **1,59***

LEO LAUSEMAUS® Malseife

- Rot - mit Erdbeerduft
- Blau - mit Waldbeerduft

je 150-ml-Tube **2,99***

(100-ml-Preis 1,99)

Kinder-Soft-Knete

je **3,99***

6 Farben, 4 Förmchen und Knetwerkzeug.

FRISCODENT® Mund-wasser Mintfresh oder coolfresh.

je 150-ml-Fl. **1,49***

(100-ml-Preis -99)

FRISCODENT® Zahnseide-Sticks

je 100-Stück-Dose **2,49***

FRISCODENT® Interdental-Mund-pflege-Set

je Set **1,89***

FRISCODENT® Zahnseide oder Zahnband

je Set **1,89***

OMBIA® MED Totes Meer flüssiges Badesalz

Versch. Sorten.

200-ml-Pckg. **4,99***

2 x 100-ml-Flasche (100-ml-Preis 2,50)

OMBIA® MED Bade-kugeln

- Maritim oder
- Lotus

je Packung **2,99***

OMBIA® MED Totes Meer Badesalz

1,5-kg-Pckg. **1,79***

3 Beutel à 500 g (kg-Preis 1,19)

WC-Bürsten-garnitur

je **1,99***

OMBIA® BATH Kräuter Kurbad

- Melisse
- Rosmarin...

je 500-ml-Fl. **-9,99***

(l-Preis 1,98)

OMBIA® BATH 2-Phasen-bad

je 500-ml-Fl. **1,99***

(l-Preis 3,98)

CASA DECO® Wellness-Kerzen

je Set **2,59***

Versch. Farben.

TUKAN® 2 Dusch-und Wannen-vorleger

Reine Baumwolle, Walkfrotter.

je 2 Stück **8,99***

Maße ca.: 50 x 75 cm

TUKAN® Kinder-Frottier-tücher, 2 Stück

Maße je ca.: 50 x 70 cm

je 2 Stück **7,99***

ALDI SÜD

TUKAN® 1 Luxus-Frottier-Badetuch

Reine Baumwolle. Flauschig und voluminös.

Maße ca.: 100 x 150 cm

je 1 Stück **13,99***

TUKAN® 2 Luxus-Frottier-Handtücher

Maße ca.: 50 x 100 cm

je 2 Stück **9,99***

TUKAN® 4 Luxus-Frottier-Gästetücher

Maße ca.: 30 x 50 cm

je 4 Stück **7,99***

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



► SEGELN AUF DEM EIS

Tausende Schlittschuhfahrer und Eiswanderer zog der teilweise zugefrorene Markelfinger Winkel und die Reichenauer Bucht bei Allensbach am Wochenende und Dreikönigstag an. Sogar Eissegerler konnte man im Bereich der Radolfzeller Kläranlage im eisigen Nordostwind beobachten. Von offizieller Seite wird vor dem Betreten der teilweise dünnen Eisflächen ausdrücklich gewarnt. -of-



Seite 11

TOP-THEMA

Ein Wochenende nach der Hochzeitsschau in der Singener Stadthalle lädt auch das Radolfzeller Milchwerk zu seiner Messe »Ja« ein. Am 17. und 18. Januar findet die Hochzeitssmesse zum 10. Mal in Radolfzell statt. Zwei Mal täglich wird zur großen Brautmodenschau eingeladen.

10. Bodensee Hochzeitssmesse
17. - 18. Januar 2009
Milchwerk
RADOLFZELL
TAGUNG: KULTUR: MESSE
Öffnungszeiten: Sa. 14.00 - 18.00 / So. 11.00 - 18.00 Uhr
Infos unter Tel. 07732/81-362 und www.tkm.radolfzell.de



Fast wie der echte»Freddie«

»The Great Pretender« reißt Publikum von Stadthallenstühlen

Singen (of). Auf diesen Auftritt konnte man gespannt sein. Würde es der Band »The Great Pretender« gelingen, das echte Queen-Feeling in die Stadthalle Singen zu zaubern. Gespannt darauf waren besonders auch Wochenblatt-Leser, denn sie hatten im Vorfeld des Konzerts Karten gewonnen, die ihnen auch vor Konzertbeginn Einblicke hinter die Bühne erlaubte, und eine kurze Begegnung mit dem Freddie Mercury Interpreten Stephan Eberhard. Der war noch in Pull-over und Jeans, und etwas angespannt, als er die Wochenblatt-Leser begrüßte. Der Schnee hatte für einige Verzögerungen bei der Anfahrt am Montagabend gesorgt und der Zeitplan war knapp. Drei Mal muss sich Eberhardt einsingen, um den enormen Stimmumfang von Freddie Mercury zu erreichen. Die Anspannung der Musiker der Band war in den ersten Songs noch zu spüren, doch spätestens beim Schicksals-Song »You don't fool me« sprang der Funke endgültig

über, und gleich drauf bei »Don't stop me now« stand das Publikum und sang fleißig mit. Kaum einen der großen Hits ließ die professionelle Band aus, sie konnte in einer üppig farbigen Lightshow in Konzertstimmung baden, wenn auch so manche Geste aus den großen Queen-Zeiten etwas angestrengt

daherkam, fast als ob man wirklich möglichst viele der Erscheinungsformen dieses genialen Freddie Mercury abhaken wollte in diesem Auftritt.

Es gab sie aber, die Momente als man auch mit offenen Augen tatsächlich nicht mehr unterscheiden konnte, zwischen dem Original

und der Coverband. Nicht nur bei »Radio Gaga« oder dem obligaten »We will rock you« zum Finale. Einige Momente ist »Queen« am Montagabend auferstanden in der Singener Stadthalle.

Mehr Bilder des Auftritts von »The Great Pretender« im Internet unter www.wochenblatt.net



Wochenblatt-Leser konnten mit ihren gewonnenen Karten schon vor dem Konzert in der Stadthalle, und den Sänger der Queen-Coverband »The Great Pretender« und dort die Vorbereitungen zum Konzert erleben. In der Show gab es viele Momente, wo man die echten »Queen« fühlte.



Energiesparabend im Milchwerk

Radolfzell (li). Der Energieausweis wird 2009 Pflicht. Darauf weist die Familienheim Bodensee und lädt deshalb am Donnerstag, 22. Januar, um 19 Uhr ins Radolfzeller Milchwerk zu einem Energiesparabend ein. Die Baugenossenschaft sieht das Spannungsfeld zwischen nötigem Umweltschutz und explodierenden Energiepreisen. Vor diesem Hintergrund will Josef J. Reckziegel, der Vorstand der Familienheim, Immobilienbesitzer, Mieter und Immobilienkäufer aktuell informieren: Was ist beim Neubau zu beachten und wie kann ich mein Haus modernisieren? Darüber werden drei Fachleute nach dem Grußwort des Landtagsabgeordneten Dr. Hans-Erich Rülke von der FDP-Landtagsfraktion, referieren. Mit den neuen Energiestandards KfW 40 und KfW 60 wird sich Professor Andreas Marchtaler von der Hochschule Nürtingen auseinandersetzen. Wie man effizient und umweltbewusst heizen kann,

wird Diplom-Ingenieur Jochen Letsch darstellen. Was Primärenergie und Nutzenergie miteinander



Herzen erhellend in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen

zu tun haben, wird einer seiner Schwerpunkte sein. Kerstin Hantel kommt von der Kreditanstalt für Wiederaufbau in Berlin. Sie wird die Breite zinsgünstiger Kredite aufzeigen. Im ersten Halbjahr 2009 sollen hier die Programme neu strukturiert werden. Nach den Referaten sind Einzelgespräche möglich.

Energiespar-Tipp:
Mit dichten Türen und Fenstern sparen Sie Heizkosten!

WURST FENSTERBAU
Stegwiesen 4a - 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 - 9 10 50
Telefax 0 77 71 - 9 10 51
info@fensterbau-wurst.de
www.fensterbau-wurst.de

Auch Spaß beim Wiegen?

Jetzt mit Gesundheitsstraining beginnen und 100,- € sparen!

effektive
Für ein besseres Leben!

Singener Str. 16 78267 Aach
Tel. 0 77 74 - 88 08

Dunkle Gebrauchsstreifen auf hellen Schuhen können schonend mit Gesicht-Reinigungsmilch entfernt werden.

Gesamte Winterkollektion bis zu 50% reduziert!

PEPPONE'S SCHUHSCHACHTEL
Winterspurenstr. 2 STOCKACH
peppones-schuhschachtel.de

Die Haustüre ist nicht nur die Visitenkarte des Hauses, sondern, wenn Sie auf dem neusten Stand der Technik ist, trägt sie aktiv zum Umweltschutz bei.

BAUMLÉ
Schreinermeister Harald Bäumlé
Bergstraße 2 78333 Stockach
Telefon 07771 87343-7
Telefax 07771 87343-8
Mobil 0175 4003834
info@Schreinermeister-Baumle.de
Schreinermeister-Baumle.de

RESIDENZ-APOTHEKE 2009

- Neues Jahr - frischer Teint -
Lassen Sie sich von uns beraten, z.B. Cold-Creme von Avene für die empfindliche Haut in der kalten Jahreszeit.

HARALD NOSPERS
Poststraße 12/14 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 97 11 60
Telefax 0 77 32 97 11 61

Wir richten Ihre Wohnung ein mit Einbaumöbeln und Inneneinrichtungen nach Maß, individuell nach Ihren Wünschen.

Fritz Blender
Schreinerei • Glaserei • Möbelwerkstätte
Sernatingenstr. 10, Ludwigschafen, Telefon 0 77 73 / 53 08
www.Schreinerei-Blender.de

Um das Austrocknen von Pinseln und Farbwalzen während einer Pause zu verhindern: einfach in Frischhaltefolie einwickeln.

Bringen Sie auch in diesem Jahr Farbe in Ihr Leben. Wir beraten Sie gerne.

Malerfachgeschäft Michel & Maier
Johanniterstr. 35 78333 Stockach
Tel. 0 77 75 / 2 23 Fax 0 77 75 / 14 19

Räumungs-Verkauf wegen Umbau der Herren-Abteilung! Singen und das weite Umland im totalen

Räum-Fieber

Herrenabteilung 1. OG:
MEYER -Hosen 2 Stück
versch. Modelle u. Farben

60.-

OLYMP HATICO
City- + Freizeit-Hemden
versch. Farben u. Muster

29.-

Alle Herren-Winterjacken und -Mäntel

30% 40% 50% reduziert

Damenabteilung EG:
Alle H/W Damenhosen

von **GERRY WEBER BRAX**
MAC g ANGELS.
für den **Vanilla**

39.- 49.- 59.-

Alle Damen-Winterjacken und -Mäntel 1. OG

30% 40% 60% reduziert

5 Zimmer - Küche - Bad UG
Fashion-Jeans von edc

10.- 19.- 29.-

Pullis + Shirts von ONLY VERO MODA REVIEW

10.- 15.- 19.-

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

Vieles, vieles

20% 30% bis zu 50%





► GELD FÜR SPÜLMASCHNE

Auch in diesem Jahr hat das Autohaus Gohm Graf Hardenberg, VW Zentrum Singen, auf Weihnachtspresents an seine Kunden verzichtet und statt dessen das Geld für eine Spende an das Kinderheim St. Peter und Paul in Singen verwendet. Rechtzeitig vor Weihnachten konnte der Geschäftsführer des VW Zentrum Singen, Thomas Bitz, einen Scheck über 3.000 Euro an Jürgen Napel, den Leiter des Kinderheims übergeben. -of-



TOP-THEMA

2.350 Euro Überschuss ergab das Benefizkonzert, das das Musikhaus Assfalg bei seinem Benefizkonzert bei Südtern Bölle mit Joachim Wolf durchführte. Nun konnte der Überschuss als Spende von den Beteiligten von Südtern Bölle, dem Weinhaus Baumann, der Randegger Ottilienquelle und Denzels Metzgerei durch Helmut Assfalg an Jürgen Napel vom Kinderheim St. Peter und Paul übergeben werden.

SELBSTHILFEGRUPPEN

Bipolare Störung (Manisch-depressive Erkrankung) Regelmäßige Gruppentreffen mittwochs abends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008. Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de

Betreuungsnachmittag - nicht nur für Alzheimerkranke immer dienstags, 14.30-17.30 Uhr, Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6, Singen. Infos auch unter: 07731/99830.

Anonyme Alkoholiker Hast Du Probleme mit Alkohol? Wir treffen uns jeden Sonntag v. 11.30 - 13 Uhr in Radolfzell, Brühlstr. 3, Ev. Pfarramt. Kontakt-Telefon: 0177-6545359

Amsel-Kontaktgruppe Radolfzell-Singen Das nächste Treffen ist am Sa., 10.1., 15 Uhr, im Alten- u. Pflegeheim. Geist, Poststr. 15, Radolfzell. Kontakt: Rita Otto 07732/-12612.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen Termine: Mi., 14.1., 16 Uhr, Praxis Stark, Bewegungsgruppe.

Neue Teilnehmer für Selbsthilfegruppen gesucht Die Selbsthilfegruppe zu Zwangserkrankungen und sozialer Phobie sowie zum Burn-out-Syndrom in Konstanz suchen neue Teilnehmer für regelmäßige Gruppentreffen. Interessenten melden sich per Tel. 07531/955401 oder Dennis.Riehle@t-online.de

Selbsthilfegruppe Endometriose trifft sich jeden zweiten Donnerstag im Monat im Klinikum Konstanz.

Zahlreiche Frauen leiden unter Endometriose, wissen jedoch wenig oder gar nichts über ihre Erkrankung. Die Selbsthilfegruppe möchte mit Rat und Tat zur Seite stehen, und das Klinikum Konstanz will dabei unterstützen.

Arbeitslosen-Initiative Sonnenschein Konstanz Joseph-Belli-Weg 5, Konstanz-Cherisy, Tel. 07531/3614229, 0179-9543780 (Hr. Martin Fuchs) + 0172-6277420 (Hr. Uwe-Siegfried Aschenbrenner), eMail: ArbeitslosenKfW@web.de. Jeden Di. + Fr. von 10-12 Uhr Arbeitslosenfrühstück; jeden Mittwoch Beratung für Arbeitslose von 14-17 Uhr.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigr. 2a, 78224 Singen.

► **SELBSTHILFE Kontaktstelle**
im Landkreis: 07531/ 8001787,
info@selbsthilfe-kommit.de
www.selbsthilfe-kommit.de

950 Kilometer zur Bescherung

DRK-Jugend sammelte für Budapest

Kreis Konstanz (swb). Die Fahrt war lang und beschwerlich, aber jeder Teilnehmer ist glücklich, dabei gewesen zu sein: Acht Mit-

Gehhilfen und Schreibmaschinen. Für das Jugendrotkreuz im Landkreis gehört die Fahrt nach Ungarn genauso zu Weihnachten wie für



Freude über die Hilfe aus dem Landkreis Konstanz: László Terény-Szabó, Referent für Internationale Zusammenarbeit des URK (stehend ganz links) und Jolanda Ballá (Bildmitte), URK-Leiterin im 8. Bezirk, freuen sich mit ehrenamtlichen Helfern des ungarischen Verbands über die Ankunft der Jugendrotkreuzler aus dem Landkreis Konstanz. swb-Bild: drk

glieder des Jugendrotkreuzes des DRK-Kreisverbandes Landkreis Konstanz sind wenige Tage vor Heiligabend mit einem Lkw und einem Mannschaftstransportwagen zu einer 14-stündigen Fahrt nach Budapest aufgebrochen. Geladen hatten sie 200 Weihnachtspakete, Säcke mit Kleider- und Schuhspenden, 24 Säcke Spielsachen, ein Ultraschallgerät, ein Knochensägegerät, zwei Behandlungsliegen und Kleinteile wie

andere der Christbaum. Der DRK-Kreisverband pflegt seit 1994 eine enge Partnerschaft mit dem DRK des 8. Stadtbezirks von Budapest. »Gerade in diesem und den benachbarten Bezirken gibt es einen hohen Anteil an Bedürftigen, besonders Alte, Obdachlose, aber auch kinderreiche Familien«, sagt Tobias Krenn, der die Fahrt mit Teilnehmern aus Engen, Hilzingen, Konstanz, Radolfzell, Singen, Steißlingen und Wahlwies geleitet

hat. Mit dem Beitritt Ungarns zur EU im Mai 2004 wurden Hilfsleistungen nahezu komplett eingestellt.

Das Jugendrotkreuz des DRK-Kreisverbandes Landkreis Konstanz hat schon 2002 die Weihnachts-Paketlieferungen wieder aufgenommen, da nach wie vor viele Bedürftige Unterstützung brauchen. »Wir können so unseren Kindern und Jugendlichen vermitteln, dass man auch im Kleinen anderen helfen kann«, erläutert Tobias Krenn. Vor Ort sehen sie, wie Bedürftigen direkt geholfen werden kann und wie notwendig diese Arbeit weiterhin ist. »Zum anderen können wir Jugendliche und deren Lebensumstände in einem anderen Land kennen lernen, den Kontakt mit ihnen halten und so einer unserer wichtigsten Aufgaben - Handeln für Frieden und Völkerverständigung - nachkommen«, betont Krenn.

Als Dank für die überbrachten Spenden von Schülern, DRK-Mitgliedern und Menschen, die von der Aktion in der Presse gelesen hatten, sahen die Jugendrotkreuzler im Alter von 16 bis 41 Jahren leuchtende Augen in Kindergärten, Behinderteneinrichtungen und Suppenküchen. Der freundschaftliche Kontakt nach Ungarn wird weiterhin gepflegt: So standen beim Besuch in Budapest mehrere Treffen mit Verantwortlichen des Ungarischen Roten Kreuzes und des dortigen Jugendrotkreuzes auf dem Programm.

Botschafter für Babyklappe

Aktionen zur Einrichtung laufen auch in Stockach

Stockach (sw). Stockach macht mit. Bürger der Hosen-Kuony-Stadt machen sich für die Einrichtung einer Babyklappe in der Region stark. Botschafter der guten Sache vor Ort ist Hermann Schmeißer, der Wirt des Gasthauses »Bohl«. Der engagierte Mann macht jede Menge Publicity: Zwölf Stockacher Geschäfte und Apotheken, erklärt er, hat er persönlich aufgesucht und dazu gebracht, Aufkleber zu Gunsten der Babyklappe zu verkaufen. Die knallroten Sticker mit der Aufschrift »Widmann hilft Kindern in der Region« sind für zwei Euro zu haben. Denn erklärtes Ziel der Aktion ist die Einrichtung einer Babyklappe in der Region. Doch dafür fallen Kosten in Höhe von bis zu 45.000 Euro an, erläutern Rudolf Babeck und Hans Teschner beim Pressegespräch. Sie sind Mitglieder des Projekts »Widmann hilft Kindern in der Region«, das 2006 gegründet wurde, 2007 den ersten Platz beim deutschen Kinderpreis von »World Vision« belegte und sich für die Babyklappe stark macht.

Ein Ansehen, das kontrovers diskutiert wird. Doch Hermann Schmeißer ist von der Richtigkeit überzeugt. Seine Devise lautet »Leben und leben lassen«, und durch die Funde von Babykleinen in



Hans Teschner, Hermann Schmeißer und Rudolf Babeck machen sich für die Schaffung einer Babyklappe in der Region stark. swb-Bild: Weiß

Kühltruhen, Mikrowellen oder im Intercity sieht er sich bestätigt. Aber ist denn gewährleistet, dass solche Mütter eine Babyklappe benutzen würden? Mindestens müssen ihnen die Möglichkeit dazu gegeben werden, meinen Rudolf Babeck und Hans Teschner: »Die teilweise geäußerten Bedenken verstehen wir nicht. Die Babyklappe bietet die Möglichkeit, Leben zu retten. Und wenn wir dadurch nur ein Baby vor dem Tod bewahren, dann hat sich der ganze Aufwand schon gelohnt.« Im Landkreis Konstanz würde es noch keine Babyklappe geben, die nächste Einrichtung dieser Art sei in Pforzheim. Der Standort in der Region stehe bereits fest, werde aber noch geheim gehalten. Zur Finanzierung

des Projekts möchte Hermann Schmeißer im Mai oder Juni ein Probekochen mit prominenten Politikern in seinem Lokal auf die Beine stellen. Im Rahmen von »Widmann hilft Kindern in der Region« hat »Botschafter« Hermann Schmeißer auch die Möglichkeit, Schülern aus sozial schwachen Familien Mittagessen an Ganztagesgeschulen in der Raumschaft Stockach zu finanzieren. Manche Eltern könnten die Mahlzeiten nicht bezahlen, daher könne Schmeißer geleistet werden. Die Kontakte werden über Lehrer und Schulleiter hergestellt. Gespräche mit Wolf-Dieter Karle, dem geschäftsführenden Schulleiter in Stockach, haben laut Hermann Schmeißer bereits stattgefunden.

Neubau bezogen

Orbitalum spendet an »Sinnesreich«

Singen (of). Aufbruchstimmung herrscht beim Unternehmen »Orbitalum Tools«, das kurz vor dem Jahreswechsel seinen Neubau in der Josef-Schüttler-Straße 17 beziehen konnte. Das ehemalige Tochterunternehmen »GF Rohr-Verbindungstechnik«, das im Jahr

begrenzten räumlichen Verhältnisse an bisherigen Standort an der Georg-Fischer-Straße nicht möglich gewesen ist. Rund 70 Mitarbeiter zählt das Unternehmen, das auch in diesem Jahr die Einstellung weiterer Mitarbeiter plant. Ende Januar will Orbitalum Tools seine



Kurz vor Weihnachten konnte Achim Grundmüller von Orbitalum Tools Spenden in Höhe von je 1.000 Euro an die Kinderkrippe Sinnesreich (mit im Bild deren Leiterin Sabine Grundmüller) und an das Kinderheim St. Peter und Paul übergeben. Die Spendenübergabe fand bereits im Neubau des Unternehmens in der Josef-Schüttler-Straße statt. swb-Bild: of

2005 an den amerikanischen Konzern Illinois Tool Works verkauft wurde, konnte in den letzten Jahren eine sehr erfolgreiche Entwicklung vollziehen, die eine Expansion an einem neuen Standort nötig machten.

Rund 4.000 Quadratmeter Produktions-, Lager- und Verwaltungsfläche stehen den global operierenden Unternehmen, das über eine Vertretung in den USA und seit letztem Herbst auch über eine Vertretung in China verfügt, nun nach Investitionen von rund 4 Millionen Euro zur Verfügung, freut sich Geschäftsführer Achim Schneider.

Mit dem Umbau konnte auch eine Umstellung der Produktion in flexible Fertigungszellen umgestellt werden, was bisher aufgrund der

Einweihung in den neuen Räumlichkeiten. Der Jahreswechsel wurde von der Geschäftsleitung auch dazu genutzt, statt der üblichen Weihnachtspresents eine Spende zu überreichen.

Jeweils 1.000 Euro konnten kurz vor Weihnachten an das Kinderheim St. Peter und Paul sowie an die Kinderkrippe »Sinnesreich« übergeben werden. Die private Kindertagesstätte freut sich über die Spende besonders. Sie wird zwar inzwischen von der Stadt Singen bei den Personalkosten bezuschusst, Sachinvestitionen muss die Krippe unter der Leitung von Sabine Grundmüller allerdings selbst schultern.

In der Spende sind auch Erlöse vom Verkauf gebrauchter PC an die Mitarbeiter enthalten.

Notruf jetzt auch per Fax

Stuttgart (swb). Hör- oder sprachbehinderte Menschen können sich mit dem Faxnotruf 110 direkt an die jeweils zuständige Polizeidienststelle wenden. Das teilte das Innenministerium am Montag, 5. Januar, in Stuttgart mit. Bei allen Polizeipräsidien und -direktionen würden die Faxnummern direkt von der Einsatzzentrale entgegengenommen. In Baden-Württemberg sei bereits im Jahr 2001 eine zentrale Faxannahmestelle im Führungs-

und Lagezentrum des heutigen Polizeipräsidiums Stuttgart eingerichtet worden, um hör- und sprachbehinderten Menschen eine schnelle und unkomplizierte Alarmierung von Polizei oder Hilfs- und Rettungsdiensten zu ermöglichen.

Der neue Faxnotruf ermögliche sprach- und hörbereimerte Menschen nun eine barrierefreie Nutzung des polizeilichen Notrufs 110.

Preisskat für den guten Zweck

Stockach (swb). Am kommenden Sonntag, 11. Januar, 14 Uhr, findet im Stockacher Palattheim das 28. Preisskat um den Nellenburg-Pokal statt. Dieses Jahr steht das Turnier unter einem besonde-

ren Zeichen, denn der Erlös soll an die »Aktion Babyklappe« des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region« zufließen. Alle Teilnehmer erhalten einen interessanten Preis, Einlass ist ab 13 Uhr.

Unser Tipp:
 Durch kompetente Beratung
 Geld sparen!
 Sachverständigenbüro für die
 Bewertung von bebauten und
 unbebauten Grundstücken,
 Mieten und Pachten



Verkehrswertgutachten bei
 Verkauf, Vermietung,
 Verpachtung, Ehescheidung,
 Nachlassregelungen,
 steuerlichen Feststellungen,
 Beleihungen etc.

IMMOBILIEN W. REUTHER
 Sachverständigen- & Maklerbüro
 07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Sto./Hindelfwangen, 1-FH, Bj. 00,
 135 m² Wohnfläche 165.000,- €
R'zell/Böhringen, 2 Häuser,
 80 u. 60 m² Wohnfläche 140.000,- €
Singen, ETW, 4,5 Zi., 103 m² Wohnfl.
 99.000,- €
Immo. Grtza · Tel. 07732/91 96 41

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser +
 2-6 Zimmer ETW, Hegau / Bodensee
Logo-Massiv-Haus ☎ 07739-928866

Eine Perle am Rhein!
 Büdingen - freisteh. Einfamilienhaus
 190 m² Wohnfläche, 920 m² Grundstück,
 Bj. 58, tolle Aussichtslage € 450.000,-
www.heim-und-haus.de T.: 07731/982614

Unser Tipp:
 Eigentum statt Miete!
Wir suchen
Häuser zum Kauf!



Großzügiges Einfamilienhaus
 mit Einliegerwohnung in
 Stockach, Bj. 95, Wohnfläche
 227 m², Grundstück 760 m²,
 Doppelgarage, Kachelofen,
 Aufzug, Sauna € 389.000

IMMOBILIEN W. REUTHER
 Sachverständigen- & Maklerbüro
 07771-93510 www.ewo-immobilien.de

VERMIETUNG

Vermietung
 Singen
 3-Zi.-Whg., 80 m² KM 480,- €
 2-Zi.-Whg., ca. 60 m² KM 330,- €

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
 Tel. 07731 / 18 20 83 o. 1 21 02

SCHNAPPCHEN FÜR HANDWERKER
 Singen-Nordstadt - Doppelhaushälfte
 116 m² Wfl., ruh. + sonn. Grst. mit 468 m²,
 Doppelgar., DG ausbauf. nur € 165.000,-
 Heim + Haus Immo GmbH, T.: 07731/982614

Energiesparhäuser
 130 m² Wfl., inkl. Bodenplatte,
 Wintergarten, Rollläden etc.
 auch KfW-40 oder Passivhaus



schlüsselfertig 119.900,-
 *ohne Wand-/Bodenbeläge

Info-Tel. 07774/6351
www.hornstein-haus.de

Unser Tipp:
 Kompetenz rund um den Bau
Zeichenbüro
Martin Bosch
 Tuttlinger Straße 6 · 78333 Stockach
 07771-93 51 20



• Energieberatung
 • Energieeffizienz
 • Wärmepass
 • Gebäudemodernisierung

Einziehen und Wohlfühlen!
 Wörblingen - freisteh. Einfamilienhaus
 141 m² Wohnfl., Bj. 80, 379 m² Grundst.,
 Einzelgarage, Hobbyraum € 255.000,-
www.heim-und-haus.de T.: 07731/982614

KÜMMEL
 Immobiliengesellschaft mbH

■ 1-2-Fam.-Haus, Gottmading.
 5 Zimmer, 2 Bäder, Grdst.
 640 m², Garage, sof. beziehb. € 215.000,-

■ Moderne ETW, Singen-Nord
 Wfl. 93 m², Garage, Balkon,
 hochw. Ausstattung, nur 3 Ein-
 heiten € 169.000,-

■ 6-Fam.-Haus, Rielasingen
 6x 3-Zi.-Whg., 3 Garagen,
 Grdst. 950 m², Rendite 9% € 295.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 07731 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Gottmadingen - Heilsberg
 2-Fam.-Haus, 175 m² Wfl., 917 m²
 Grundstück, Kachelofen, Garage
 259.000,- €
Privat: 01 72/7 13 33 80

Luxus neu erleben!
 Singen-OT, Zweifamilienhaus mit ELW
 173 m² Wfl., Bj. 92, 488 m² Grst., sehr gepf.
 Doppelgarage € 380.000,-
www.heim-und-haus.de T.: 07731/982614

Einladung
Ein Kundenhaus live erleben

Sa., 10.01., 13 - 17 Uhr, So., 11.01., 13 - 17 Uhr
Donaueschingen-Pföhrn, Mittlerer Grund

Erleben Sie WeberHaus-Qualität zum Anfassen und
 sprechen Sie mit der Baufamilie über Preisvorteile
 und Flexibilität bei über 100 vorgedachten Haus-
 entwürfen.

Anfahrt: Donaueschingen-Mitte/Rtg. Pföhrn-Aesen,
 weiter nach Pföhrn, durch Pföhrn durch bis
 Ortsschild-Ende, nach ca. 100 m li. in oberen Grund.



WeberHaus
 Die Zukunft bauen
 Weitere Informationen im WeberHaus Bauforum:
 78056 VS-Schwenningen, Messegelände, Tel. 0 77 20/69 21-0

Energiesparendes Bauen und Modernisieren

Informieren Sie sich beim Energiesparabend
am 22.10. 19.00 Uhr, Milchwerk Radolfzell

Energiekosteneffizienz, Klimaschutz und alternative
Energien: Wie Sie hier Kosten sparen, zeigen Ihnen
Fachreferenten am 22.10. in Radolfzell.

- Dr. Hans-Ulrich Rülke, MdL Baden-Württemberg:
Politische Rahmenbedingungen für die
Wohnraumsanierung
- Prof. Dipl.-Ing. Andreas Marchtaler,
Hochschule Nürtingen:
Energiesparstandards KfW60 und KfW40
- Dipl.-Ing. Jochen Letsch, Ingenieurbüro Stuttgart:
Effizient und umweltbewusst heizen
- Kerstin Hantel, KfW Berlin:
Finanzieren mit zinsgünstigen Krediten

Kostenfreie Information der
Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
 Baugenossenschaft Familienheim Bodensee eG Neuer Wall 1 78315 Radolfzell am Bodensee Tel. 0 77 32/92 68-0 www.bauen-am-bodensee.de

WÄGELER
BAU SINGEN
Wägeler Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
 OPTA-Massivhauspartner - Wir beraten - planen - bauen
 Telefon 07731/42765 · www.waegeler.de · Ihre Immobilie - die sicherste Anlage

Zu verkaufen Top-Preis - Leistung
 Singen, Top-Stadtlage, 4 Zi., 128.000,- €
 Wfl. 105 m², Süd-Balkon Singen-Nord, 3,5 Zi., 84 m², EG 98.000,- €
 Singen-Süd, 3,5 Zi., 81 m² 79.000,- €
 Rielasingen, 2 Zi., 46 m² 66.000,- €
 Traumahaus, 165 m², Bj. 2000 259.000,- €
ever & ever Immobilien 01 63/9 26 85 06

Unser Tipp:
Sie nennen uns Ihre Wünsche -
wir planen für Sie!
Zeichenbüro
Martin Bosch
 Tuttlinger Str. 6, 78333 Stockach
 07771/935120



Planung
Erstellung von Bauanträgen
aller Art
 z.B. Garagen, Carports, Häusern
Erstellung von Teilungsanträgen

Notverkauf aus Bankverwertung!
 Gottmadingen, sonnige 4 1/2-Zi.-ETW
 110 m² Wfl., Bj. 93, mit großzügiger Dach-
 terrasse, TG, sof. beziehb. € 105.000,-
 Heim + Haus Immo GmbH, T.: 07731/982614

Mietgesuche
1 Zimmer

**** 1-1/2-Zim.-Whg. in Singen/Umgeb. für techn. An-
 gesch. gesucht.**
SIENER Immo. Tel. 0 77 31 / 121 71

Referendarin
 sucht 1-2-Zimmer - Whg., gerne
 auch WG in Radolfzell od. Um-
 gebung ab 1. Februar. Tel. 0160-
 97594984

Praktikantin su. 1-2 Zi.-
 Whg., Feb.-Aug. 09, in R'zell/Um-
 geb. Tel. 07572/3007

2 Zimmer

**** 2-2 1/2-Zim.-Whg. in Singen/Umgeb. für alleinst.
 Dame gesucht.**
SIENER Immo. Tel. 0 77 31 / 121 71

2-3 Zimmer gesucht
 suche in engen zum nächst mög-
 lichen Termin ein 2-3 Zimmer Woh-
 nung, erreichen können Sie mich
 täglich unter der Nummer
 01758281657 ab 12uhr

1-1,5 Zi.-Whg.
 gerne auf dem Lande oder Bauern-
 hof, im Raum Hegau ab sofort ge-
 sucht, WM max. 300 €, Zuschriften
 unter 117750 an das SWB, Pf.
 320, 78203 Singen

Suche dringend
 gr. 1 o. 2 ZiWhg. ca. 50 m² in Si. mit
 Bk., sofort o. später für alleinst.,
 beruht. Frau. T. 0174/2400530

Lehrants-Referendarin
 Nichttrachlerin, sucht dringend 1-2
 Zi.-WHG. T. 0173-2690193

1- o. 2-Zi.-Whg.
 Si. Umgeb., WM bis 280,- €, ab
 sofort gesucht. T. 0151-53507729

Suche 2 Zi.-Whg.
 i.R. R'zell ab 01/09, ab 50qm bis
 500WM. Tel: 01736216780

3 Zimmer

Berufstätige Mutter
 mit 2 Kindern sucht dringend 3-Zim-
 mer-Wohnung in Hilzingen. Tel. ab 20
 Uhr: 07731 / 79 51 47

3 Zi.-Whg Si/Rzell
 in R'zell, Si-/Nord, od. Umgeb. ab
 01.03.09. KM max. 400€ Tel:
 03571/478961

Älteres Ehepaar, NR,
 ohne Haustiere, suchen dringend
 ab 1.4. eine 3 Zi.-Whg. in Engen o.
 Umgeb. m. Garage, WM bis 650,-
 €. Tel. 0160-1186837

Akademikerin in fester
 Anstellung sucht ab 1.2. od. später
 in guter Wohngegend in Singen od.
 n. Umgeb. evtl. Radolfzell eine
 gut ausgestattete 3 Zi.-Whg. m.
 EBK, Bk. u. Garage. Zuschriften
 unter 117762 an das SWB, Pf. 320,
 78203 Singen

2,5 - 3 Zi. Whg ges.
 2,5-3 Zi. Whg ab 55qm zu 04/09
 o.sp. gern n.Absp. in Si/Rzell
 u. Umg. zu günst. Miete ges. Tel:
 Si.319722

Wohnung Mühlhausen
 Gesucht: 3-Zimmer Whg. in Mühl-
 hausen/Ehingen im EG/1.OG mit
 gr. Balkon/Garten + Garage oder
 Stellpl. für älteres, ruhiges Ehe-
 paar. Tel. 07731
 975258/01727628112

Häuser

Haus od. 3 Zi.-Whg
 mit Garten zu mieten gesucht. Tel.
 07455 939492

***** HAUS in Si./Umgeb., für leitenden An-
 gestellten gesucht.**
SIENER Immo. Tel. 0 77 31 / 121 71

Trockener Lagerraum
 für Bücher etc. langfristig gesucht,
 (Halle, Scheune etc.), ca. 100m².
 Tel. 0175-2124947

Haus, 3 Zim. Woh.
 mit Garten zu mieten gesucht. Mit
 uns lebt ein großer, lieber Hund. Tel.
 07455 939492

Lagerraum, Garage
 wir suchen einen Abstell- / Lager-
 raum / Garage in Singen od. Gott-
 madingen 07731 62868

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-Whg. Singen: € 310,- WM ** Gottm.: €
260,- WM ** Steilb.: € 305,-; alle Whgn. + NK
SIENER Immo. Tel. 0 77 31 / 121 71

1 Zi. DG- Whg Si-Nord
 ca. 50 m², EBK, Bad, Nebenzi.,
 Keller, KM 320,- € + NK ab
 15.01.2009, Tel. 0173-9050389 ab
 18.30 h

Möbl. Zimmer, Worbl.
 ohne Kachelgl., evtl. als Büro, ab
 sofort, Tel. 0172-7264470

Single-Whg. Si.-Mitte
 möbl., € 250,-, NK 30, 2 MM KT,
 an NR ab sof., T. 07731/63760, 19
 h

Möbl. Zi., Randegg
 mit Kochgelegenheit ab sofort o.
 später zu verm., Tel. 07734/7548

1-2-Zi.-Whg. Sing.-Süd
 ca. 28qm, Dusche, möbl. u. incl.
 Heiz. u. Strom € 300,-, Tel. 0171-
 4602375

KN-Wollmat. 43ms
 KM 400€ NK 90€ ab April EBK,
 Terr. Tel. 07531/71112



BAUEN & WOHNEN

Noch immer Verwirrung

Viele Hausbesitzer sind sich ihrer Energiespar-Pflicht nicht bewusst

Die Energieeinsparverordnung - kurz EnEV - bringt einschneidende Veränderungen für Immobilieneigentümer und Mieter mit sich. Kernstück der EnEV 2007 ist der Energieausweis für Gebäude, den der Eigentümer vorlegen muss, wenn er seine Wohnimmobilie verkauft oder neu vermietet. Damit sollen sich die Interessenten über den energetischen Zustand des Gebäudes informieren können. »Die verschiedenen Varianten, Anforderungen und Fristen haben bei Mietern und Eigentümern für große Verwirrung gesorgt«, sagt Michael Kersten, Regionalleiter bei Metrona in Baden-Württemberg.

berg. Deshalb stellt der Wärmemessdienstleister noch einmal die wichtigsten Fakten zusammen.

Alle Gebäude, die beheizt oder gekühlt werden, brauchen künftig einen Energieausweis; einzige Ausnahme: Baudenkmäler. Zwei Arten von Ausweisen, die jeweils zehn Jahre lang gültig bleiben, sind grundsätzlich zugelassen. Der verbrauchsorientierte Energieausweis errechnet den Energiebedarf des gesamten Gebäudes anhand wichtiger Bauteile, Materialien und der Bauausführung. Betrachtet werden vor allem die Außenwände, Fenster, Keller- und Speicherdecken sowie die Heizungsanlage. Der bedarfsorientierte Energieausweis errechnet den Energiebedarf des gesamten Gebäudes anhand wichtiger Bauteile, Materialien und der Bauausführung. Betrachtet werden vor allem die Außenwände, Fenster, Keller- und Speicherdecken sowie die Heizungsanlage. Der bedarfsorientierte Energieausweis errechnet den Energiebedarf des gesamten Gebäudes anhand wichtiger Bauteile, Materialien und der Bauausführung. Betrachtet werden vor allem die Außenwände, Fenster, Keller- und Speicherdecken sowie die Heizungsanlage.

brauchsausweis kostet zwischen 300 und 1.000 Euro, abhängig von der Größe der Immobilie. Wer jedoch eine der zahlreichen Förderungen für die energetische Modernisierung in Anspruch nehmen möchte, muss auf den Bedarfsausweis zurückgreifen. Eigentümer von Gebäuden mit mehr als vier Wohnungen können frei zwischen Bedarfs- und Verbrauchsausweis wählen. Das gleiche gilt für Häuser mit weniger Wohneinheiten, deren Bauantrag nach dem 1.11.1977 gestellt worden ist und für ältere Gebäude, die bereits den Vorgaben der ersten Wärmeschutzverordnung entsprechen. Für Neu-

bauten ist der Bedarfsausweis zwingend vorgeschrieben. Der Energieausweis muss einem potenziellen Käufer oder Mieter vor Verlangen zugänglich gemacht werden. Andernfalls droht ein Ordnungswidrigkeitsverfahren, bei dem Geldbußen bis zu 15.000 Euro verhängt werden können.

Wann muss der Energieausweis vorgelegt werden? Zugänglich machen bei Neuvermietung und Verkauf von Neubauten seit 1.10.2007, bei Fertigstellung bis 1965 seit 1.7.2008, alle anderen Wohngebäude seit 1.1.2009. Nichtwohngebäude ab 1.7.2009, Aushang in öffentlichen Gebäuden ab 1.7.2009.

Faisst
 MALEINERSTÄTTE
 INDUSTRIELAGERHÄUSER
 SANDSTRALLEN
Bis zu 60%
Heizkostenersparnis
mit Fassadendämmsystemen
von Spezialist
 78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
 Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Neue Fenster
Lärm und Kälte
bleiben draußen!
 Fenster und Haustüren nach Maß
 aus eigener Produktion.
Fensterbau
ADAMCZYK
GmbH
 Zwischen den Wegen 36
 78239 Rielasingen-Wörblingen
 Telefon 07731/53346
 www.adamczyk-fenster.de

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

www.decken-naegele.de

Fördermittel-Infos
rund ums Haus
sind bei uns ganz
selbstverständlich.
Ihr Fachhandel
für Bad, Fliese
Küche, Baustoffe
FX RUCH
 Singen, Industriest. 13-15
 Tel. 07731-5920
 www.fx-ruch.de
 www.wochenblatt.net

1 Zi.-ELG-Whg.

in Volkertshausen, Du, Küche, KM € 240,- + NK, ab sofort, Tel. 0176-24546809

Gottmadtingen

schönes möb. Zi., sep. Eing., Bad, WC getrennt, PKW-Whg., 280,- + NK + KT, Tel. 0771/5000 ab 19 h

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. ** Si: € 270,- ** Worl: € 300,- ** Hilz: (60 m²) € 295,- ** P'hausen: € 350,- ** Steibl: € 330,- alle Whgn. + NK
SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

L'hafen 2 Zi.-Altb.-Whg.
Kü., Bad, Zi., BLK, ca. 50 m², KM 390,- + NK, ab sofort, Tel. 0773/5241 AB

2,5 Zi. ca. 60 qm
ab 1.3.09, EBK, Keller, Stellpl., gr. Terr., sep. Eing., 07736/921848

2-Zi.-Whg. Singen Mitte
im Conti, ca. 47 m² Wfl., KM 330,- + NK 150,- + KT, ab sofort frei, Tel. 0771/804429

**** Steibl: 2-Zi.-Whg., Terr., Keller, 65 m², Stpl., € 390,- + NK**
SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

Nenzingen Neue Halde
Nr. 25, sonnige 3 Zi.-Whg. (84 m²) mit Garage, Keller, CP-W 2 BK in einem 2 FH (Niedrigenergie) im ersten Stock in ruhiger Wohnlage an NR ab 1.4.09 zu verm. KM € 540,- + NK € 90,- + KT 3 MM, Tel. 0171-6147367

2 1/2 Zi.-DG -Whg.
sehr schön, Si-Nord, 2.Og, kein Balk., EBK, Laminat, 375,- kalt + NK+KT, Tel. 07732/7010 tgl. ab 11 Uhr

Möbl. 2 Zi.-Whg.
R'sgn., NR, kurz- o. auch längerfr., Tel. 0771/49504

2,5 Zi., Singen-Mitte
KM 465 €, 60 m², Balkon, Keller, neue EBK, gehob. Ausst., Neubau, ab sofort, Tel. 0171-6161784

2,5 Zi.-DG.-Whg.
Bj.04/70 m², EBK, BLK, Stellpl., Volkshäuser, WM 470 € ab 3.09 zu verm., Tel. 07774/1511 o. 0162-3630966

Schöne 2,5 DG-Whg
Gottmadtingen, ca. 58 qm, Balkon, ab 1.2.09, KM 360,- + 30,- TG-Platz + NK 07731-24079

2,5 Zi.-Whg., 63 qm,
Terrasse, Keller, Garage, KM € 350,-, ab sofort in Stockach, Tel. 0152-0457563

Engen, neue Stadtzent.
helle 2 Zi.-ELW, 64m², EBK, neu, Abstell., Diele, ZH, gr. Terr., ruh. sonnige Wohnlage, ab 1.3.09 zu verm., Tel. 07733/7459

2 Zi. Engen 330 €
Helle 2 Zi.Wohnung in Engen 'Bei der Säge' zu vermieten,EG,55qm,Terrasse,EBK, Dusche/WC,Keller,TG,WM:330€!F rei nach Vereinbarung,Tel:07733/5059959 oder E-Mail:WohnungEngen@aol.com

Maisonette
Engen, chice 2-Zi.-Whg., 55qmEBK, Bad, überd.Balk., Keller, 2 TG-Stellpl. ab 1.2.09 zu verm. KM 370,- + NK, Tel. 07240 2630

2,5-Zi.-ELW Aach
80 ms, EBK, Terr., ab Apr. 09, KM 400,- + Gar. T. 07774-929809

2,5-Zi Singen Nord
EG,renov.BK,untere Nordsta frei nach VB, €400+NK+Kaut, Tel.07731/963401

Gottmadtingen 2 ZKB
55qm, 280,- € + NK, ab 01./15. 02.,Dienböden 07731/966399

2 Zi.-Whg. ca. 45 qm
Hilz-, 2 Zi., 2 Wfl., KM € 250,- + NK € 60,- + 2 MM KT, T. 07731/61680

Helle 2,5 Zi.-DG-Whg.
Singen-Süd, Bj. 94, 5.OG, ca. 62m², Lift, Hausmeister, KM 380,- €., Stellpl. 20€, NK 125,- €, KT 800,00€, an NR o. Haustiere zu verm. Tel. 07732/54422

2,5 Zi.-Mansarde
m. Küche im Grünen, Blick auf den Htvl. an Pers. möbl., Alters, 2 Min zur City z. 15.1. od. 1.2.09. Zuschriften unter 117161 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5 Zi.-Whg. R'zell
53m², Bad, Keller, Blk., Stellpl., ab 14.4.09, zentrumsnah, KM 400€ + NK+KT 2MM, Tel.07732-12203

2 Zi.-Whg. Eigeltingen
54 m², Blk., Keller, Stpl., 350,- KM + 100,- NK, Tel. 07774/922196

2 Zi. Si.-Überl. am Ried
zum 1.2., WM 330,-. Tel. ab 18.30 Uhr 07731/28061

Steißlingen

2-Zi., KM 390,- € + NK 140,- €, 65 m², EG, Terr., ab sofort frei, EBK, Laminat, Wanne u. Dusche sep., KFZ-Abstellplatz, T. 0171-3189805

Nachmieter gesucht
Suche Nachmieter für 2 Zimmer Wohnung Rielasingen,KB,Abstellraum,Balkon,Garage,Ruhige Ortsrandlage,WM 510€0175/8765228

2,5 Zi.-Whg. R'sgn.
ca. 60 m², hell, ruh. gelegen, kl. WE, 2.OG., gr. SW-Blk., Keller, gr. Garage im Haus, nur langfr. ab 1.4.09 zu verm., KM inkl. Garage 430,- + NK 90,- + 2 KM KT, Tel. 07732/970738

Gailingen
2 Zi. zu verm., Tel. 07734/934128

Steißlingen
2,5 Zi.-Whg., 71 m², sep. Küche, Balkon, Keller, KM € 425,- + Stellplatz € 15,- zzgl. NK, Zuschriften unter 117167 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

**** Steibl: 2-Zi.-Whg., Terr., Keller, 65 m², Stpl., € 390,- + NK**
SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

3 Zi.-Whg. in Singen
zu vermieten, Tel. 07731/43660

3-Zi.-Whg., Singen-Nord
70 m², 1. OG, Blk., Speicher, Keller, KM 495 € + Garage, NK + 2 MM KT, frei, T. 0152/01847810

*** Singen-Nord *: 3-Zi.-Whg., 80 m², gr. Balk., Keller, frei, € 400,- + NK**
SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

3,5 Zi.-Whg. Si-Mitte
90 m², sehr gepfll., sonn. gr. Blk., mod. Bad, EBK kann günst. übern. werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117160 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whgn. ** Überl: (93 m²) € 430,- ** RZ: (104 m²) € 550,- ** Worbl: € 480,- ** RZ: (91 m²) € 580,- alle Whgn. + NK
SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

3 Zi.-Whg. Mülhausen
Garage, ab sofort, KM 450,- + NK, Tel. 0176-24028921

3 Zi. 78259 Mülhausen
zentr. Lage, 72 m², gr. Blk., Öl-ZH, KM 372 € + NK + KT + Garage 35 €, Tel. 0170-1457788

Ludwigshafen 3 Zi.-DG
85 m², 2 überd. BLK, Teilsesicht, kl. WE, ruh. sonnige Lage, € 470,- + Garage + NK, ab 01.04.09. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. Wohnung 75 m²
Wieschs a.R. neu renov.Garten. Zuschriften unter 117155 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. Si.-Süd
80qm mit EBK, KM 450,-, ab sof. Tel. 0171-4602375

3,5 Zi., Gottmadtingen
OG in 6-FH, 97 m², sep. WC, Blk., Keller, Garage, KM 600 € + NK + KT, ab 1.4.09 frei, T. 07731/71651

3 Zi.-Whg. Singen
65 ms, 1.OG, KM €460,- + NK €60,- + Garage € 50,- Kaut. 2 KM, Bezug ab 01.02.2009, Besichtigung am 08.01.2009 um 15.00 Uhr, Alpenstr. 22

3 Zi.-Whg. in Stockach
84 m², Abstell., Terrasse, 2 Stellpl., sep. Eing., ab sof., KM € 490,- + NK € 160,- + 3 MM KT, Tel. 07771-899147, Tel. 0179-9114632

3,5Z Hilzingen-Rhm
Exklusive Galeriewohnung, 78247Hilzingen-Riedheim, für 740€+nKca.120ms, EBK, Bad/WC sep.,Dachterasse, Stellpl., Gargemögl., Tel. 07739-5653

Beste Wohnlage
3 Zi.-Whg., 82 m², N-St., z. 02/09, Keller, Sp., 2 Blk., 0163-7151627

4 Zimmer und mehr

4,5 Zi. in Steißlingen
CZ 110 m², 1. OG, geg. Ausstattung, gr. Balkon, 2 Garagenstellpl. Kaltmiete: 740,- € + Immo Monika Büttner, 07731/13222

4 Zi. Whg. Beuren/Teng.
ruh. sonn. SW-Hangl., 2 Fam-H., 90 m², renno., Lam. Bd., Bad/DU., G-WC, Balk.+Terr.+Garten, Keller, KM 510 € + Garage ab sofort zu verm., Tel. 07738/4113

4-Zi.-Whg. ** Singen: € 500,- * R'zell: € 680,- ** Hilz: € 680,- ** Si-Mitte: (120 m²) € 550,- ** Mülhausen: € 545,- alle Whgn. + NK**
SIENER Immob. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

Radolfzell 5 Z.K.B.
2. WC, 89 m², Garten, Blk, KM 568,- € frei T. 01734701857

Singen Untere N-Stadt
4,5 Zi.-Dach-Whg. m. Bad, EBK zum 1.2.09 zu verm., KM € 390,- + NK € 180,- + Kt., Tel. 07734/2159

4Zi.-Whg Singen-Nord

zu vermieten. Tel. 07731/43660

5,5 Zi.-Whg.

ca. 150 m², geg. Komf.-Ausst., Parkett u. Steinböden, 2. og. Kamine (innen u. außen), gr. überd. Freisitz, Gartengeschob, Keller, Wasch-/Trockenraum, 840 € + zusätzl. Nebennraum + NK + Garage, in ruh., aber zentr. Lage in Gottmad. zu vermieten. Zuschriften unter 117153 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi. 78259 Mülhausen
zentr. Lage, 122 m², gr. Blk., Öl-ZH, KM 545 € + NK + KT Garage 35 €, Tel.- 0170-1457788

Mülhausen-Ehinggen
4 Zi.-Whg. -Küche-Bad-sep. WC, ca. 110m², Laminat/Fliessen, gr. Keller, Carport, Stellpl., EBK, Freisitz, Garten, ruh. Lage, Ortsrand, 580 € + NK + KT (kein Makler) an solvente Fam. langfr. zu verm. Zuschriften unter 117159 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
für 4-Zi.-Whg., Si-City, 130 m², Kü. sollte übern. werden, KM 690 € + NK, ab Feb. 09, T. 0179-4506050

4,5 Zi. EG Orsingen
zum Terr., Kell., Gara., Lamin., EBK soll übern werden, KM 515 € zzgl. 60,- NK + Heiz. (Nsp.)! Tel. 07774-923693.

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

Welschingen 4.Zi/WHG
ca. 93 m², EG u. Blk., gr. Wohnküche mit EBK, WC extra, werden, KM 520,- + NK 130,-. Zuschriften unter 117152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-DG-Whg. 93qm
Engen-OT,mit Balkon,Garten,Keller,Garage KM € 580 + NK + KT 2 MM Tel.0162/9473106

2 Zi.-Whg. Si-Süd,

58 m², 3.OG., gr. S-Blk., gr. Kü., neu renov., VB 55.000,- €. Tel. 0176-24693276 ab 14 Uhr.

2-Zi.-Whg., Si.-Süd

64 m², 11. OG., gr. Blk., Abstellr., 55.000,- €, Tel. 07731/947645

2Zi-Whg m. Tiefgar
mod, 22i-Whg voll möb. incl. Tiefgarageplatz, 99000.-Info: www.singen.nextgate.de

3 Zimmer

Von Privat ohne Makler
3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof, 92 m², 1. OG, 2 Blk., Ost-Süd., Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zst.). Pr. VB, 0173-6565780

Gottmadtingen
Sonn. 3 Zi.-ETW,Bj. 96, 72 m², 2.OG., S-Blk., Keller, TG, Parkett, sep. WC, neue EBK, von Priv., VB 94.000,- €, Tel. 07731/319585 od. 0151-58106423

Schöne 3,5 Zi. Whg.
Singen-City, hochw. Ausstattung, TG, Tel. 0173-3243838

3,5-Zi.-ETW in Singen Nord,
EG, Bj. 1989, 85 m², Terrasse, geg. Ausstattung, behindertengerecht, EBK, Gäste-WC, Einzelgarage nur 119.000,-, od. Immo Monika Büttner, 07731/13222 oder 0171 145 30 30

Schöne Aussichten
über die Schienerberge in Arlen,3,5 Zi Dg-Whg, 100qm, offener Wohn-/essbereich, große helle Zimmer, Parkett, Fliesen, EBK, großer Südbalkon, Garage, nur 119000 Euro, 07731-944196 abends

Ebringen, 3,5 Zi WHG.
ca. 100 m² im 2FH, gr. Blk., Garage, Keller, Gartenamt, mit Gartenhäuschen u. gem. Grill, ab sofort frei, VB 165000,- €, 0173-3001987 oder 0173-7186514

4 Zimmer und mehr
100 m², ruhig, hell, Terr., Stellplatz, 107.000 € VB, T. 0151-15512345

4-Zi.-Wohnung
Singen-Nord, ca. 92 ms, 2 Balk., Keller, Speicher, gute Lage, zu verk., VB 120.000,- €, Tel. 07731/799576 o. 0160/8313170

4,5 Zi.-Whg. in Singen
ca. 98 m², voll möbl., Garage, Pr. 100.000 €, keine Makler, T. 0152-25987586

Häuser
Die Gelegenheit! Bietungen, 2-Familienhaus 150 m² Wfl., 2x 4-Zi.-Whgn, 800 m² Grst., Doppelgarage, DG ausbaufähig, neue Fenster, GZH, sof. beziehb. € 198.000,-
Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/982614

ZWANGSVERSTEIGERUNG
von Immobilien. Monatlicher Katalog. Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert.
d.l.s. Eibl, Frau Fischer, *07/21024070

3,5 Zi in Si/Nord
im EG, schöne Raumaufteil., v. Priv. 65 ms, EBK, Terr., Bad/WC getr., Parkett, Garage, Keller, NK 130,- € + 135,- r. Lage, nahe Schulen u. Einkauf, VB.T.0160-98325004

Aktion „Hausschatzungen“
nur 50,- € bis 31.01.09 *schnell* zuverlässig*
SIENER Immo/Gutachter 07731/12171

Sonstige Objekte
Im Kreis KN
Toto-Lotto-Geschäft
m. Inventar, aus gesundheitlichen Gründen abzugeben.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201100 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Große Scheune
als Unterstellmöglichkeit für Wohnwagen, Wohnmobile, etc in Tengen-Ortsteil, ab sofort zu vermieten.tel 07736/7475

Mitbewohner/in Rado
Zimmer:10 qm,Wohnung:70qm Balkon,Keller,zentrumsnah, Raucherwohnung 07732/130808

Künstleratelier
in Ateliergemeinschaft mit Lagermöglichkeit für vermieten.Anfragen Tel. 07732 959749

Speiselokal Worblingen
zu verpachten oder zu verkaufen. Info: Tel. 0172-7264470

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 6 25 35

Sonstige Objekte
Im Kreis KN
Toto-Lotto-Geschäft
m. Inventar, aus gesundheitlichen Gründen abzugeben.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201100 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Große Scheune
als Unterstellmöglichkeit für Wohnwagen, Wohnmobile, etc in Tengen-Ortsteil, ab sofort zu vermieten.tel 07736/7475

Mitbewohner/in Rado
Zimmer:10 qm,Wohnung:70qm Balkon,Keller,zentrumsnah, Raucherwohnung 07732/130808

Künstleratelier
in Ateliergemeinschaft mit Lagermöglichkeit für vermieten.Anfragen Tel. 07732 959749

Speiselokal Worblingen
zu verpachten oder zu verkaufen. Info: Tel. 0172-7264470

Qualitätsumzug

Investieren Sie in Edelmetall:
Volkswagen - wahre Werte, wahres Leben.



VW Golf Variant Comfortline
1.4 TSI 90 KW 6-Gang
Unser Hauspreis 22.999,00 €
Sie sparen 1.600,00 €*

Gerade jetzt:
Ein Neuer. Von Volkswagen.



Jetzt ist die beste Zeit für eine intelligente Investition. Am besten eine, die durch Qualität und Werthaltigkeit überzeugt, Leistung und Sparsamkeit miteinander verbindet und in jeder Klasse Maßstäbe setzt. Eine Investition, die sich auf alle Fälle lohnt: **Ein Volkswagen. Das Auto.**

VW Golf Variant Comfortline TSI 90 KW, 1390 ccm, 90 KW,
6-Gang Kraftstoffverbrauch l/100km: innerorts: 8,3/außerorts: 5,2/kombiniert: 6,3 / CO₂-Emissionen g/km: kombiniert: 149

Unser Hauspreis: nur 22.999,00 €
inkl. Überführungskosten

Finanzierungsbeispiel	
Anzahlung	6500,- €
1.-47. Rate	183,01 €
eff. Jahreszins	3,9 %
Schlussrate	10.750,- €
Ges.-Lauf.	60.000 km

Autohaus Brodmann
Kaltbrunner Straße 26, 78476 Allensbach
Telefon 0 75 33/8 02-0, www.brodmann.de



Schon an Pflege gedacht?

Nicht?

Wir aber:

Audi

Audi 80 E
TUV neu, 225Tkm, ohne Rost, techn./opt. 1 a, 900 €, T. 07733/1823

Audi80 Cabrio 2,6l
Bj04.1998, blau, el. Verdeck, Klima, Alufelgen, Sonnen- u. Winterreifen. 156000Km. Preis 6200€ VB. Tel: 07733/996264.

BMW

BMW 525i Kombi
zu verkaufen Bj/92 TUV/ASU 1/10192 PS Preis VB 1200 zu erfragen Tel. 0174/3706662

BMW - 528i Touring
Bj. 98, orig. 137TKM, Benzin, Automatic - Tiptronic, silbermet., ABS, AB, Alu, EF, ESP, SH, Klima, Leder, NS, Radio, SD, ZV, AHK, Tel. VA ausser Nevi, Garagenwagen, 10.000,-, Tel. 0170-4833429

BMW 525 i, Bj. 89,
TUV/ASU 11/10, Euro 3, Motor 2008 überholt, gt. Züst. VB 899,- €, Tel. 0163-1408325

Fiat

Fiat Cinquecento
Klima, VB 999,-, 0151-23304560

Punto Sport Bj. 10/05
1500km, TUV/ASU neu, CD, Alufelgen, u. Wi.-Reif. T. 07731/949970

Setzen Sie beim Autokauf auf Seriosität, Qualität, Service und individuelle Beratung!

Wenn Sie das alles in einem Beratungsgespräch erhalten, erübrigt sich die Preisfrage von ganz allein! Bei uns bekommen Sie das alles, ist doch selbstverständlich.

Ihr Thomas Hammer

GRAF HARDENBERG
Singer Str. 17 - 78267 Aach/Hegau
Tel. 0774/5030 - www.gdm-graf-hardenberg.de
Bis Servicezeiten: Hierher wo immer auch in Radolfzell, Zeppelins-Str. 1, Tel. 07732/80040, zur Verfügung.

Fiat Cinquecento
Bj. 96, TUV Dez./09, VB € 1.400,-, Tel. 07731/978961

Ford

Mazda

Mazda 323 Autom.,
Bj. 94, Servo, ZV, 777TKM orig. m. Scheckheft, TUV/ASU 10/09, € 750,-, Tel. 0171-6848201

Mercedes

DB E 230, Bj. 96,
200TKM, Klima, SSD, ASR, ZV, AHK, G-Kat neu, Alu, 2-f. ber., Pr. VB. 07771/2548 o. 0172-6050528

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell



Unser Tipp fürs neue Jahr:
Ihre Scheiben sind schneller enteist, wenn Sie bei eingeschalteter Lüftung die Sonnenblenden herunterklappen.

www.opel-schoenenberger.de
75 Jahre Autohaus Schönenberger
Steißlingen Radolfzell
Industriestr. 14 Gewerbestr. 20
Tel. 0 77 38 / 9 26 00 Tel. 0 77 32 / 9 28 00

Unser Tipp:
„1.000,- € bar auf die Hand*“
*bei einem sofort verfügbaren Peugeot-Neuwagen

PEUGEOT

206 CC, Bj. 01, 109 PS, 118TKM, TÜV/ASU 9/09, VB 7400,-, Tel. 0170/5454550

Renault

Clio, Wi.- u. So. Reifen
Bj. 95, 121000 km, TÜV/ASU 10/10, CD gr. Lautspr., Alufelgen, gt. Züst., Pr. VB, 0176-65179106 o. 07731/506985

Subaru

Subaru Forester Bj. 03
Allradantrieb, in s.g. Züst., zu verkaufen, Tel. 07732/2093

VW

Suche laufend
PKws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683 oder 0761/551193

Winterauto
VW-Passat Bj 1992, TÜV u. ASU NEU, Bremsen und Batterie NEU, VB € 1500,- T. 07733/8129

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TUV + km egal)
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04 **S. Schilling Automobile**

VW Passat, Bj. 93,
145TKM, AHK, 90 PS, ZV, WR, VB 1200,-, T. 0151-23304560

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Zeppelinstr. 13, Göttingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

AUTOHAUS SAUTER GMBH & CO. KG PEUGEOT-SERVICE-PARTNER
Forststr. 6 - 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 1 47 69 - 0
www.autohaus-sauter.info

MB C 200 CDI autom.
EZ 11/05, 49TKM, Umweltplak., Blauf. ber., HU/ASU 11/10, Klima, Sitz-Htzg., Musikant., schwarz, Metallic, gepflegt, 15.800,00€ Tel. 07736/1282

CLK 200 Kompressor
EZ 09/04, 35.700 km, unfallfrei, schreckheftiggepflegt, div. Extras, Preis VB - 18500 €, Tel. 0160/94559552 ab 18 h

Mercedes Vito 112 CDI
Bj. 10/01, TÜV/ASU 6/10, 232TKM, Klima, 2 el. FH, abn. AHK, Automatik, LKW-Zul., Satz Alufelgen, guter Züst., VB € 4.900, T. 0162-8049481

Chrysler

Cherokee 2.8 CRD
VB 16.300€, Autom. Diesel 163PS, EZ 12/05, 89 TKM, blaumet., Nav. AK, Klima, Ledersitze, SD, 1.Hd.Rußf., TÜV neu, Tel. 07734/487030

Smart

Smart for two
EZ 1/03, aus 1. Hd. 76TKM, Euro 3, Benzin, ABS, ESP, Halbautom., schwarz, VB 3800,- 0173-6876773

Opel

Suche Opel Corsa B
Tel. 0160-95626014

Opel Vivaro 1,9 DTI
Opel Vivaro, 9Sitzer, 74kw Bj.01/04, TÜV neu, schwarz, langer Radstand, 114.000km, guter Zustand, div. Extras, VP11.000,- € Tel. 07771/61491

Sparen Sie auch im neuen Jahr Geld und schonen Sie die Umwelt mit **AUTOGAS** von **Esso-Tankstelle Kramer**
Überlinger Str. 10 - 12
78351 Bodman-Ludwigshafen



DEKRA Akademie GmbH
Weiterbildung für Ihre berufliche Zukunft!

- Fachkraft im Transportwesen
- Schulungen im Lager- und Logistikbereich
- EU-Berufskraftfahrer (Aus- und Fortbildung)
- SAP® ERP Anwender mit SAP® Zertifikat - vorbereitet durch zertifizierte SAP®-Trainer

DEKRA Akademie GmbH
Tel. 0 77 31, 91 24 07 - 0
stuttgart.akademie@dekra.com
Byk-Gulden-Str. 18
Fax 0 77 31, 91 24 07 - 20
www.dekra-akademie.de

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6530306 gew.

Suche gebr. Vorzelt
für VW-Bus-Tel. 07732/56488 abends od. 0172-6217854

Barankauf aller Wohnmobile
Tel.: 0 800 / 186 0000 (geb.-frei)
www.ankaufwohnmobile.de

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6530306 gew.

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0175/1639417

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Unser Tipp:
Jahreswagen bieten eine gute Alternative zum Geld sparen! Klicken Sie doch mal bei uns rein!

Internetpräsenz mit Stern
Besuchen Sie unseren neuen Internetauftritt mit zahlreichen Serviceleistungen und allen Informationen rund um Autohaus und Werkstatt.

www.happle.eu

Happle und Messmer Mercedes-Benz
Autohaus Happle & Messmer GmbH & Co. KG
Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Radolfzeller Straße 25 | 78333 Stockach
Fon: +49 7771 9346 0 | Mail: info@happle.eu

PKW - Anhänger
Humbaur, 850kg, gebremst, Top i.O., TÜV 10/09, VB 350,-, Tel. 07738 7159

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6530306 gew.

Suche gebr. Vorzelt
für VW-Bus-Tel. 07732/56488 abends od. 0172-6217854

Barankauf aller Wohnmobile
Tel.: 0 800 / 186 0000 (geb.-frei)
www.ankaufwohnmobile.de

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6530306 gew.

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0175/1639417

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

HONDA
The Power of Dreams

Euro 5 mit i-VTEC®

1.352 Liter Laderaum
Einparkhilfe hinten
Klimatisierungsausrüstung
Radio mit CD-Spieler (MP3-fähig)
Stützheizung
Sportfahrwerk

Ab 16.990 Euro
Civic Type S 1.4 Advantage

Ab 17.990 Euro
Civic 1.8 Sport

Mehr CIVIC denn je.
Der neue Civic mit Klimatisierungsausrüstung, Leichtmetallfelgen, MP3-fähigem Radio mit CD-Spieler, Einparkhilfe hinten, Nebelscheinwerfer u.v.m. Erhältlich als 1.8 Sport* (Euro 5), 103 kW (140 PS), oder als sportlicher Type S 1.4** (Euro 5) mit i-VTEC®-Technologie. Jetzt Probe fahren!

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 - 78333 Stockach
Telefon 0 77 71/87 98 88
www.hondafugel.de

* Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,8-10,0/außerorts 5,5-5,8/kombiniert 6,7-7,3. CO₂-Emission in g/km: 155-169, gemessen nach 1999/100/EG. ** Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,9-7,3/außerorts 5,0-5,1/kombiniert 5,7-5,9. CO₂-Emission in g/km: 132-135, gemessen nach 1999/100/EG. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Alufelgen DZ für Golf
225/45R17, €400,-, T. Si./949970

Kfz-Zubehör

GOLF 5 Ersatzteile
So.Reifen Pirelli 250€ Schalt-knauf 10€, Frontlippe 18€, 2x Heck-schürze 22€, Auspuff Edel-stahl 60€, Sportfahrwerk 55€, ABT AR18 Felge 150€. Alle Preise VB. Tel. 077746689

Zweiräder

Vespa AP 50, 50 ccm,
Bj. 94, VB 800,- 0172-9406544

Roller Malaguti
Phantom, 100ccm, schwarz, VB € 1.000,-, Tel. 07771/8798512

Ktm 625 SXC
Ez. 05; 5200Kmh; Top Zustand; 5750,- Tel. 01522287654

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten **Kleinanzeigen** aus dem **Singer Wochenblatt** erscheinen automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**

unter <http://wochenblatt.net/kleinanzeigen>

...und das kostet Sie **keinen Cent** mehr!

Wochenblatt

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

KONTAKTE

Triffy - KN Byk-Gulden-Str. 33
www.milenaeswelt.de 07531/808777
Rollenspiele, Erotik, Studio, Klinikspiele

Thai LILY wieder da!
07531-365888
Max Stromeyer Str. 37a
badenladies.de www.haus37a.de

9 Girls z. B. 1 Std. 100 €
tabulos, Küssen, anal usw.
KN, Byk-Gulden-Str. 24
So.-Do. 10-2 Uhr, Fr.+Sa. 10-4 Uhr
www.house-24.de

Fiat Cinquecento
Klima, VB 999,-, 0151-23304560

Punto Sport Bj. 10/05
1500km, TUV/ASU neu, CD, Alufelgen, u. Wi.-Reif. T. 07731/949970

Gibt es ein Leben vor dem Tod?

RASCHA
Das FKK-Paradies
VS-Schwemmungen, Eichendorffstr. 66
07720 - 811052 - www.fkk-pascha.de
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

Angelina - süße junge Russin - tabulos
0 75 31 - 6 17 81

Geile Oma lässt jeden ran! Jüngere Männer willkommen! 0900 56 551 556 €1,99/Min, Mobil abzw.

Geiler Anonymsex!
"Tüttlingen" (Stockach) 11895

Ich schaff nach der Schule bei uns
in Singen an der Tankstelle für 5 €, das ist mir zu blöd. Ich sah wie die Kunden meine Brüste anschauen, am liebsten würde ich sagen, tank mich voll, das war ein Traum, bin billiger als Spirit und mach alles mit.
Tel. 0180 (0570) 805941 1,99 €/Min. s.d. deutschen Festnetz. Handy überwachen!

Haus Cher
0 77 20 17 07
www.ladies.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60
07531-61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

Trans LULU ALLES MÖGLICH!
07531-9411667
Max Stromeyer Str. 37a
www.haus37a.de www.ladies.de

Bums! Muttli und mich (18)
09005-532 532

NUR 49 € LIVE-GARANTIE!
Belausche heimlich Paare beim Sex. **09005-246 246**

DER FKK CLUB MIT RAFFINESSE
www.clubpanorama.de
VS-Villingen 07721-3135

Sina 36 aus Singen, Arbeitslos, viel Freizeit, u. Sexuell Bn mobil & nicht wäherisch. **0174 3467965**
Bums Oma! 09005 62 63 607 Festnetz, Mobil abzw.

Sandra
von sanft bis dominant in priv. Atmosphäre. **0 75 31/5 62 19**

Liebespiele!
Stockach-Radolfzell
Tel: 11826

BumsTreff in Meßkirch und Blumberg!
0900 51 51 71 17 €1,99/Min., Mobil abzw. RF

Freiheit bedeutet Verantwortung

Neujahrsempfang der Kreis-FDP

Konstanz (frö). Der Kreisverband der FDP hielt an Dreikönig in Konstanz seinen alljährlichen Neujahrsempfang ab. Als Gast konnte Kreisvorsitzende Isabel Fezer den FDP-Europaabgeordneten Alexander Graf Lambsdorff begrüßen. »Wir als Politiker müssen beherzt und besonnen die notwendigen Maßnahmen ergreifen«, sagte Fezer in ihrer Ansprache. Sie betonte die Verantwortung gegenüber künftigen Generationen und mahnte zur Besonnenheit. Fezer sprach von einem liberalen Lebensgefühl.

Auch Frauen könnten an der Spitze der Politik Aufgaben bewältigen. Alexander Graf Lambsdorff referierte Gedanken zu Europa. »Europa ist für viele noch immer weit weg«, und doch steckten wir alle mittendrin.

»Wir als FDP müssen intelligente Antworten auf Herausforderungen entwickeln«, sagte Lambsdorff. Und zu den Kandidaten: »Alle wollen Guido und alle wollen Silvana.« Europa sei einerseits ein Bürokratiemonster, aber auch ein großes Friedensprojekt. »Waren, Dienstleistungen und Kapital sollen sich in Europa frei bewegen können.« Lambsdorff sieht in Europa den freien Warenverkehr. Zwei Drittel des deutschen Exports gehen nach Europa. Das bringe Lohn und Brot. Dabei sei es gelungen, mit dem Euro Sicherheit zu schaffen. Dabei solle Verdienst



Sie referierten beim Neujahrsempfang der FDP in Konstanz: Birgit Homburger, Alexander Graf Lambsdorff und Isabel Fezer.

swb-Bild: frö

auch das sein, was am Ende bei den Menschen ankomme. »Europa lohnt sich«, sagte der Abgeordnete. Und: »Europa bringt Bewegungsfreiheit.« Lambsdorff sprach von einer historischen Pflicht, die Ost-Länder in die EU aufzunehmen. Auch bei der Bekämpfung der Kriminalität durch Europa sei man auf dem richtigen Weg. Die ältere Generation hat gegenüber den Jungen eine Verantwortung. Die innere Freiheit Europas sei eine Erfolgsgeschichte. »Lambsdorff erinnerte an die großen Gemeinschaften der Welt: Indien, China oder die USA. »Da müssen wir Europäer zusammen stehen, sonst haben wir keine Chance.« Europa sei für viele ein Verordnungsmonster, es müssten Gesetze überprüft werden.

Es dürfe keine falschen Zuständigkeiten geben. Lambsdorff forderte das »Ja« zum sozialen Europa. »Unser Europa muss schlank aber stark sein.« Im Anschluss gab die Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger noch einige Gedanken zu Neujahr. Sie sprach sich gegen weitere Steuererhöhungen aus, für eine bessere Familienförderung, jedes Kind müsse die Chance auf eine frühkindliche Bildung haben. »Leistung muss sich lohnen«, sagte die Abgeordnete. Kinder müssten sich mit guten Leistungen für das Gymnasium qualifizieren können. Und: »Wir möchten keine Einschränkung von Bürgerrechten. Sicherheit ja, aber nicht um jeden Preis. Freiheit bedeutet auch Verantwortung«, schloss die Abgeordnete ihren Vortrag.

Marktpassage wird renoviert

Baumaßnahmen beginnen im Frühjahr



Die Marktpassage in Singen wird in Bälde eine neue Fassade bekommen.

swb-Bild: frö

Singen (frö). Tiefgreifende Veränderungen stehen an dieser Tage in der Singener Marktpassage. Vor zwei Wochen hat der Obst- und Gemüsehändler Obergföll sein Geschäft geschlossen. Obwohl der Händler seinen Mietvertrag erst vor einem Jahr auf weitere fünf Jahre verlängert hatte, hat er nun aufgegeben. Der Umsatz sei so schlecht gewesen, dass ein Weiterführen des Geschäftes nicht mehr möglich war. Obergföll hatte keine Möglichkeit mehr gesehen, Service und Qualität zu bieten.

»Für viele Mieter wird es zunehmend schwierig, auch die mitunter hohen Nebenkosten zu bezahlen«, sagt Wilhelm Schwendner, der als Hausverwalter die Marktpassage betreut. »Wir müssen die Nebenkosten im Griff halten.« Obwohl im Jahr 2007 26 Prozent Energie gespart wurde, hatte man 2,2 Prozent mehr an Kosten ausgegeben. Das liege an den gestiegenen Kosten für Gas und Strom. Man habe die Heizzeiten schon verkürzt und die Strompreise durch Energiesparlampen gesenkt. Dennoch seien die Kosten gestiegen.

Für die Nachfolge des Gemüsehändlers wird momentan verhandelt, es ist ein Betrieb von der Insel Reichenau im Gespräch. »Wir hoffen, dass ein Vertrag zustande kommt«, sagt Wilhelm Schwendner. Die Bäckerei Herold laufe gut, die Metzgerei Denzel sähe keinen Grund für eine ver-

tragliche Veränderung. Für die Nachfolge des Fischgeschäftes sind einige Interessenten im Gespräch. Auch ein Schmuckhändler hat einen neuen Vertrag unterschrieben. Im ersten Obergeschoss stehen drei Läden leer, dafür werden noch Mieter gesucht.

In den kommenden Wochen soll die Marktpassage umgebaut werden. Die Baugenehmigung hierfür liegt seit zwei Monaten vor. Der Kiosk in der August-Ruf-Straße wird abgerissen werden. Am Eingangsbereich wird eine vollständige Glasfassade entstehen. Dort werden Schiebetüren eingebaut werden, zudem wird ein neues Glasvordach entstehen. Auch die Rolltreppe in den ersten Stock wird ein neues Dach erhalten. Der

Schuhdiscounter Deichmann wird in der Marktpassage bleiben.

»Alle Mietverträge müssen in den kommenden Monaten verlängert werden«, erklärt Wilhelm Schwendner. Im Frühjahr soll mit dem Umbau begonnen werden. Während des Umbaus wird die Passage nur von der Schwarzwald- und der Ekkehardstraße zugänglich sein. Die Baumaßnahme wird etwa sechs Wochen dauern. Auch der Eingang Schwarzwaldstraße wird einen neuen Anstrich erhalten. Dort wird auch ein neues Straßencafé entstehen. Das soll von den verschiedenen Ständen der Passage gemeinschaftlich betrieben werden. Hier kann man dann Fleisch oder ein Fisch essen oder einfach einen Kaffee trinken.

FUNDGRUBE

Aufgesuche

Zahle 500.- € und mehr für Dolche, Uniformen, Orden, Urkunden, Fotoalben, Mützen, Helme usw. aus 1. u. 2. Weltkrieg, auch gewaschene Nachlässe, bar u. diskret, Tel. 07774/920787

Suche Schlafzimmer-schrank Kiefer od. Buche 3m breit, 65cm tief, 2,20m hoch + Lieferung + Aufbau, geg. Bezahlung, Tel. 07732/57219

Suche VW Sharan oder Touran, bis 5 J. alt, T. 07771/4457
2 Matratzen 80/90cm x 2m od. 1.60x2m + 1 Futton-Klappbett od. Ausziehschloß, Liegefähig 1.60m gesucht. Tel. 07732/988113

Quittensatz gesucht
Tel. 07731/48499

Verkäufe

HOLZ
WERKLÄNDL GMBH
Hauptst. 82 - Singen, Tel. 07731/27968
Abgabearbeiten - Möbelerstellungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren
Holzspielwaren, große Auswahl
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Waschmaschine 75 €, Geschirrspüler 75 €, Tel. 0172-4677087

Brennholz Suche
trocken, offenfertig gespalten, gespalten zu verk., T. 0178-480539

Waschmaschine ab 50,- €
Tel. 01 52 / 27 56 31 29

Fichtenbrennholz
2 Jahre getrocknet, gespalten 1mtr.läng, Stk 42 € Tel. 07731/68236

Rarität alter Gestellkachelöfen, Honigfarben, BTH 37x50x1,20, mit Wärmerohr, Preis VB. Tel. 07735/2030

Buchenholz 70.-/Stor
07732/120869 o. 0176-68107098

2 gr.Papageienkäfige, 2 klappb. Gabelstetten, 4,5 m Möbelsatz, Mikro-Kombi Sharp, alles neuw., Tel. 07731/68124

Für Vereine, Bierzapf-kühlschrank mit Zapfsäule, fahrbar, günstig zu verk. Preis VB. Tel. 07735/2030

Verk. abgelagertes Brennholz, auch ofengerecht zubereitet, Zufuhr ist möglich. Tel. 07465/1511

Makita Akku - Bohrmaschine 2.6Ah, 12V kpl. m. Koffer Ladegerät u. 2 Akkus, neuw., VP 150.-€. Tel. 07732/3682 ab 19 Uhr

Zu verkaufen:
1 Badespiegelschr., 50 cm br., 1trg., 50.- €, 1 Kosmetikschr., 1 m h., 36 cm br., m. Schubl.; Landhausbocke u. T-Shirts, Gr. 44, günstig abzug., Tel. 07731/72420

Hülsenmarkise/Weissfabrikneu, 400cmx360cm, Qualitätsstoff, Pr. VB, T. 07731/7913565

Alno Echtholzküche
Erie, Geschirrspüler, Ceran-Kochfeld, Herd, Kühlschrank VHB 1.290, Tel. 07734-936839

Schlafzimmer kpl.
1 Akkordeon 72 Bässe, 1 Eckbank m. Tisch u. 2 Stühlen, zu verk. Tel. 07731/27626

6-teilige Wohnwand
u. AMC Vacuumgerät, versch. Sportgeräte, Pr. VB, T. 955002

Eishockeyschlittschuhe
Gr. 45, NP 80.- € für 40.- € zu verk. Tel. 07732/3960

Vaillant Gas-Warm-
Wasserspeicher 190 L. Bj. 6.05 wegen Umbau zu verk. VB 290 € Tel. 07731/73320

neuw. Matratzen 90x200
NP 1200 € für 500 € VB zu verk. T. 0172-9273028

Schlittschuhe - Leder
3. Schnürn, 2 x Gr 45, 1 x Gr. 46, je schwarz; 1 x Gr. 41, 1 x Gr. 42, je weiss, Tel. 07771/3798

Entkalkungsanlage
1-2/FMH neuw. € 800, Toiletten-sitz f. Behinderte € 30, Kühlschrank gebr. € 30, T. 07731-796161

Gewerbestaubsauger
Gewerbe-Handwerker-Sauger passt auf 120 l. Mülltonne. Komplet mit Zubehör und Mülltonne. € 120,-. Tel. 07731/71642

Stellenangebote

suche hundesitter
für unseren 1-jährigen hund im RZ-Güttingen. Tel.: 0172/8149870
07735/94889

Chiffre-Anzeigen
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Suche Babysitterin
für Schulkind, in und wieder stundenweise vor allem abends und am Wochenende. Tel. 07731/49831

Haushaltshilfe ges
Zuverlässige Perle für priv. Haushalt (Familie, NR, keine Tiere) in Radolfz. (Weinburg.) 2 x wöchentlich jew. 4 Std. gesucht (Minijobbasis). 06201-249150 (AB - rückruf)

Biete meine Hilfe im
Haushalt f. ältere Damen, ältere Herren in R'zell an. Tel. 0160-93103733

Welche nette Frau
wäre bereit, mir meine Hemden und Wäsche zu bügeln gg. gute Bezahlung. Zuschriften unter 111768 an das SWB, Pr. 320, 78203 Singen

Suche Tagesmutter
(flexibel) für meine 4-jähr. Tochter in Volkertshausen. T.0152-06569556

Liebe Tagesmutter
nach Welschingen gesucht. Tel. 07733/977326

Stellengesuche

suche job
für di/do/fr/und 1mal im monat sam/ und das ab 17.00 h. 01767/575637

Zuverlässige Bügelhilfe
Ich bügeln ihre Wäsche schnell zu zuverlässig. Tel. 07731/506103

Mauerermeister sucht
Stelle im Bereich Altbausanierung u. Wärmedämmung. 07731/94889

Rentner (Maler) sucht
Nebentätigkeit T. 07731/49504

Frau sucht 400.- € Job
gerne auch am Wochenende. Tel. 0162-4699128

Unterricht

Nachhilfe (M, Ph, CH, B)
bis Kl. 10 in Steißlingen. Tel. 0176-96525161

Suche
Anfangs-Unterricht in klassischer Gitarre für 1 Kind(7J)-zuhaus. Gerne von Schüler, in 78224 Singen. Tel. 07731-144589

Spanisch-Nachhilfe ges
I. R. Stockach, T. 0176-22700290

Bessere Noten in der Schule: Einzelnachhilfe - zu Hause - im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.
www.abacus-nachhilfe.de
Abacus Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/69 2755

Tiermarkt

Spitzer-Labradormischl.
liebev. aufgezogen, 12 Wo. alt, verkauft: H. Maier, Bühlerharzof, Schienen. Tel. 07735/8539

Dt. Doggenwelpen
gelb und gestromt, Vater Europachampion 2007/2008, Mutter ebenfalls prämiert, abzugeben. Tel. 07739/779

Suche erf. Reitbetriebl.
für sehr sensible deutsche Reitpony-Stute, stn. 1.48 für Raum Stockach, Sandplatz vorhanden, Tel. 0176-87339742

Dt. Doggenwelpen
gelb u. gestromt abzugeben. Vater Europachampion 07/08, Mutter ebenfalls prämiert. Tel. 07739/779

1 British Kurzhaarkater
u. 1 Siamesragdollmiskater wg. Umzug günstig abzugeben. Tel. 07731/61740

Reitbeteiligung gesucht
auf Freizeitpferd in Eigeltingen, ca. 3x pro Wo./€ 60.-. 07739/926600

2 Zwergkannichen
1x Angora, 1x Kurzhaar, mit Zubeh. zu verschenken. T.0152-24371588

Irische Scheksteute
1,60m Stm., 5 J., Springtalent, zu verk., Tel. 07774/331

Landschildkröte jung
gesucht. T. 0152-01895708

Labrador Welpen
schoko+schwarz, gepflegt, gechipt, zu verk., Tel. 07577/9144

Westernsattel
für Warmblut zu verkaufen. Preis 400€ VHB. 0176/81083045

Cockerspaniel
Jünger, wunderschöner Cocker. (8 Mon., braun, gepflegt) sucht liebevolles neues Zuhause am liebsten mit Garten. Tel. 07731/144871

Entlaufen

Katze entlaufen
am Fr., 19.12.08, Karl-Schneider-Str. 25., Braun-schwarz getigert, weißl., 13 J. alt und hört auf den Namen Muschi. Bes. Merkmal: 2 schwar. Punkte li. u. re. a.d. Nase, Hinterpf. o. braun, Ferse u. schwarz. Auffallend: Wenn man ihr in die Augen schaut miaut sie. !! BELOHNUNG !! Bitte melden unter T. 07731-63936 (AB o. Abends)

Verschiedenes

Golfvertrag Wiechs
Verkauf Nutzungsvertrag Golfanlage Schloss Wiechs: Der Nutzungsvertrag hat eine Laufzeit bis zum 30.9.2030. Nutzungsgeld reduziert. Bei Interesse bitte melden. Tel. 0151-50674002

Schüler 16 J. sucht
Aushilfsleistungen an Wochenenden (Fr.Nachm. bis Sonntagabend) Teilf. ab 17 h. - 015156538365

Französische Schüler
und Lehrer suchen für den 19.1.09 (3 Nächte) dringend nette Gastfamilien. Die Jugend, nehmen tagüber an org. Ausflugspr. teil. Infos bei C. Hamadi. Tel. 07731/975787

GLASRAEDLE
GLAS NOTDIENST
Hegaustr. 4
Singen 07731-68088

Brennholz
Hartholz v. priv. auf Paletten i. Netz abgepackt, Ster € 65.- nur-Selbstabholung, Tel. 07736-922930 20.00-20.30 Uhr

Phantom der Oper
14.1.09, Si./Stadthalle, 2 Karten, RH 5/Mitte für je 55 € zu verkaufen, Tel. 07739/616 bis 20 Uhr

Zum verlieben

Neues Jahr
neues Glück für 2009. Er, 51 J., 1,73 m, sportl., schl., sucht f. eine feste Beziehung Partnerin, gerne Ausländerin, welche zu ihm ziehen möchte. Du solltest ca. 40 J., 1,60 m, 52 Kg und zärtl. sein. Zuschriften unter 111749 an das SWB, Pr. 320, 78203 Singen

Smarter, sportl. Single
30 J. möchte ein bezauberndes Girl kennenlernen, 0172-6110801

Sie, 51 sucht ihn ab 50
unkompliziertes, ehrliches, treuen, tiefen Partner. Nur ernstgemeinte Zuschriften. Zuschriften unter 111751 an das SWB, Pr. 320, 78203 Singen

Ich, 53 J., suche
eine liebe Frau, die ehrlich und treu ist. Kind kein Problem. Freue mich auf Deine Antwort. Zuschriften unter 111763 an das SWB, Pr. 320, 78203 Singen

Einfach so

Gemeinsam Erleben
Konzerte, Theater, Wandern, gute Gespräche mit einem Partner, NR, von 60-70 J. Gewünscht von junggebliebenen Sie mit Humor. Zuschriften unter 111754 an das SWB, Pr. 320, 78203 Singen

Boogie Tanzpartner
(m) gesucht. Tel. 07731/866699

Er 50 Jahre sucht
eine Oma, extrem mollig ab 65 Jahren als Gesellschafterin. Tel. 0178-9312915

30.12. Wartzimmer
R'zell, DU, Jeans, braune Lederjacke, Schal, ich blond, schwarze Hose, schwarze Jacke würde dich gerne wiedersehen. Zuschriften unter 111758 an das SWB, Pr. 320, 78203 Singen

Liebe Oma u. o. Opa
gesucht zum Liebhaben für mich u. meinen kleinen Sohn i.R. Radolfzell oder Singen, T. 07735/937335

Liebe, alleinere. Muttis,
die Lust auf Treif, Unternehmungen, Austausch u. Freundschaft haben, melden unter 07735/937335

Suche Gleichgesinnte
f. Besuche v. Veranstaltungen wie auf Schloss Glarisegg, CH, insbes. Special Night, bei der indiv. musiziert, gesungen (auch Mantras) u. Theater gespielt wird. Viel, auch zus. Neues einstudieren? Freue mich über Rückmeldungen, Tel. 07771-921501

Suche 1-3 Mitklegler
ab 40 Jahre, 14-tägig in Singen/Rielasingen. Tel. 07731/791428

Ich, männl. 31J., blond,
sucht sehr mollige Sie für Spaß zu zweit. T. 0151/51402531

Werkzeuge + Maschinen
Kettensäge Husquarna 141, Schwert 40 cm, wenig geb., € 150.-, Tel. 07771/61337

Für den Wassersport

Griechenland-Segeln
04.-18.04.09 o. 02.-16.05.09 Segelerfahrung nicht erforderlich, Tel. 06172/939516

Dienstleistungen

MPU/Führerscheinverlust
seriöse Beratung in Singen Verkehrspsychologe M. Braun
Tel. 07731/381261
Info: www.praxis-holzappel.de

Mann stirbt nach Sturz von Gerüst

Gottmadingen (swb). Von einem Gerüst gestürzt ist am Montag, gegen 20 Uhr, ein 67 Jahre alter Mann. Er war in einem unbewohnten Einfamilienhaus in der Hauptstraße zusammen mit einem Kollegen mit Renovierungsarbeiten beschäftigt gewesen.

Zwei Stunden später verstarb er im Krankenhaus, in das er eingeliefert wurde. Wie es zu dem Unfall kam ist gegenwärtig noch nicht bekannt, teilte die Polizei am Dienstagmittag mit. Die Polizei hatte offensichtlich erst durch die Meldung des Klinikums von dem Unfall erfahren.

LESERBRIEFE

Der Hund ist die Tugend

Zur Glosse: Das Märchen von der Vernunft erreichte uns folgender Leserbrief:

»Der Hund ist die Tugend, die sich nicht zum Menschen machen konnte (Victor Hugg). Instinktiver schnüffelte unser »tugendhafter«, bunter Hund am Jahresende 2008 im Bücherregal seiner Herrschaft, erspähend die treffliche, keinesfalls angestaubte Erich-Kästner-Prosa.

Nicht lange fackeln, sondern zupacken und ab damit im Hunde-Galopp zum Wochenblatt hin. Auf halbseitigem Stamplatz darf unser Verbieher dort sein Hundeherz ausschütten. Mal sind es freud- mal leidvolle Erfahrungen, die ihm in punkto Zweibeinern: unter den Nägeln (Pöten) brennen ... In Zeiten von Banken-/Wirtschaftskrisen war es sehr vernünftig, seiner Leserschaft das Märchen von der Vernunft (Erich Kästner) aufzutischen.«

Käte Küster, Mühlhausen

Eiskalte Profitsucht

Zum Jahreswechsel wird uns geschrieben:

»Plötzlich, wie ein Blitz aus heiterem Himmel, berichteten die Medien die erschreckenden Meldungen von einer allgemeinen Wirtschaftskrise, während im Frühjahr des Jahres 2008 in der Industrie am Sonntag noch in Sonderschichten gearbeitet wurde. Dieses geschichtliche Ereignis erinnert mich an den Ausspruch des großen französischen Theologen Jean-Baptiste-Marie Vianney (1786-1859), Pfarrer von Ars: »Es gibt zwei Wege, die zur Armut führen, Diebstahl und Sonntagsarbeit!« In unserem Gesellschaftssystem muss im Mittelpunkt die Schöpfung Gottes, die Menschenwürde stehen, sie ist das Fundament eines gedeihlichen, friedlichen Zusammenlebens und des Wohlstandes. Die eiskalte, materialistische »Profitsucht«, der verfluchten Götz »Mammon« mit seinem höchsten Gut, dem Geldsack, zerstört die Moral in allen Gesellschaftsschichten und treibt das Land in den Ruin und Bankrott.«

Gebhard Simon Weber,

Bohlingen

Noch mehr Leserbrief finden Sie im Internet unter:

www.wochenblatt.net/forum

Dort können Sie auch über die Leserbrief und andere Themen diskutieren!



Interessante Visionen entwickelt eine Ausstellung der sieben Modelle aus der Endrunde der Planerkonkurrenz für das Singener Kunsthallen Areal. Das Bild links zeigt eine Eingangsfront des zweitplatzierten Büros BlocherBlocher aus Stuttgart, im Bild erscheint das Herz der Planungen des Innsbrucker Büros ATP für den Stadtgalerie.

swb-Repros: of

Die Pforte macht's

Kunsthallen-Pläne im Hegau-Tower

Singen (of). Die Jury hat gewählt - sie hat sich für die Zukunft des Kunsthallen-Areals für einen Entwurf des Bremer Architekturbüros Schomerschürmann entschieden. Insgesamt sieben Vorlagen waren nach einer Vorentscheidung in die Endrunde gekommen. Diese sieben Entwürfe sind nun noch in der Lobby des Hegau-Tower ausgestellt. Eine interessante Ausstellung, die zeigt, welche unterschiedlichen Ansätze trotz der von der Stadt Singen gemachten vielen Vorgaben auf dem Gelände rund um die einstige Singener Kulturstätte zwischen Ekkehard-, August-Ruf-, Thurgauer und Freiheitstraße möglich sind.

Interessant ist, wie auch viele Architekten bei ihren Stippvisiten die Bedeutung der Verkehrsverbindungen in Singen deuten. Spannend ist zum Beispiel die Stadtgalerie des Architekturbüros ATP aus Innsbruck, die den dritten Preis errang. Entgegen dem Sieger-

modell wurde hier als Herz eine gewundene und üppig breite Galerie entworfen. Aber nur drei Ausgänge werden - zumindest in der ersten Ausbaustufe - angeboten. Keiner an der Freiheitstraße. Wesentlich schönförmlicher die Visionen des Stuttgarter Büros BlocherBlocherPartners, die mit ihrer »Stadtpassage« auf den zweiten Platz kamen.

Sie setzen den Haupteingang in die August-Ruf-Straße und bieten als Herz der Einkaufsgalerie eine große ellipsenförmige Lobby mit Treppenkonstruktionen an.

Die Hausfassade zur Thurgauer-/Freiheitstraße, wo die großen Ankermieter platziert werden sollen, erinnert allerdings ziemlich an ein reines Parkhaus, was es nur unter dem Dach ist.

Viele einzelne interessante Ideen sind in den anderen Modellen zu sehen. So hat das Büro Schomerschürman in einem zweiten Entwurf eine Rank-Überdachung sich

ausgedacht, und auch mal das ganze Quartier zwischen den Straßen als mögliche Option vorgestellt. Die regionale Planergemeinschaft Musgnug, Wirth, Kramer hat sich für das Zentrum mit »SiTy« einen witzigen Namen ausgedacht, die Gebäudestruktur erinnert allerdings sehr an die Kaufhäuser der 70 Jahre, mit etwas Flower-Power verziert. Das Konstanzer Büro Linie 4 verlegt zwar kurioserweise eine große Eingangsfront an die Thurgauer Straße gegenüber der Lutherkirche, aber auf der anderen Seite wird ein Café über der August-Ruf-Straße in der Form eines Diamanten platziert. Beim längeren Betrachten der verschiedenen Modelle wird deutlich, was das Siegermodell von Schomerschürmann auszeichnet: es erscheint am »machbarsten« unter der Einbeziehung der bestehenden Geschäfte und vor allem mit der Nutzung von möglichst viel Tageslicht.

StTV-Ringer peilen Aufstieg an

Kämpfe starten am Samstag in Schutttertall

Singen (swb). Endlich raus aus der Bezirksliga und hinauf in die Verbandsliga? Das ist die Frage, die sich den Ringern des StTV Singen stellt, wenn sie am kommenden Samstag (10. Januar, ab 9 Uhr) in Schutttertall bei den Aufstiegs-kämpfen zur südbadischen Verbandsliga antreten. Mit der Teilnahme verpflichten sich die drei Bezirksligameister StTV Singen, SGE Moosch und RSV Schutttertall zum Aufstieg, während der verbandsligavorletzte KSV Hofstetten II in die Relegation muss.

Am Ende dieses Ringermarathons

werden die beiden besten Teams mit dem Aufstieg belohnt. Ob die Singener diesmal dabei sind, nachdem sie im vergangenen Jahr nicht zuletzt wegen Überheblichkeit scheiterten, ist schwer vorherzusagen. Immerhin hat man gelernt im StTV-Lager. Mit dem Vertrauen auf die zweifellos vorhandenen eigenen Stärken einerseits und dem nötigen Respekt vor jedem Gegner andererseits, sollen die Ringer unter Teamchef Eugen Riedel in insgesamt sechs Kämpfen (Vor- und Rückkampf jeder gegen jeden) be-

weisen, dass der Anspruch auf den Aufstieg auch berechtigt ist. Freilich, einen Topfavoriten gibt es nicht. Sicher wird der Veranstalter und Gastgeber Schutttertall den Heimvorteil nutzen und Hofstetten II alles geben, um in der Verbandsliga zu bleiben. Und wie stark die Ringer aus dem elsässischen Moosch sind, können am wenigsten die Singener einschätzen, zumal sie ihnen unbekannt sind. Alles in allem ist es ein Spiel mit Unbekannten. Jedoch ein offenes Geheimnis ist der Wille der StTV-Ringer zum Aufstieg.

Ein Meer von Flammen

Brand in Haus in Friedlingen

Singen-Friedlingen (frö). Am vergangenen Freitagabend gegen sechs Uhr wurde die Feuerwehr zu einem Brand nach Friedlingen gerufen. In einem Mehrfamilien-Wohnhaus loderten Flammen aus dem Dachgeschoss. 60 Feuerwehrmänner von drei Abteilungen waren im Einsatz sowie Polizei und Rettungskräfte des Roten Kreuzes. Der Brand im Dachstuhl konnte relativ schnell gelöscht werden.

Eine ältere Frau konnte von der Polizei rechtzeitig in Sicherheit gebracht werden. Die Rauchfahne war schon am Ortseingang sichtbar. Einsatzleiter Andreas Egger konnte die Singener Kernwehr sowie die Abteilungen aus Friedlingen und Beuren einsetzen. Die Atemschutzträger

durchsuchten das Haus nach weiteren Personen. Der Besitzer des Hauses war zum Zeitpunkt des Brandes nicht zuhause. Er hatte erst vor kurzem das Haus aufwendig renoviert.

Mit Drehleitern und Wasser-schläuchen bekämpften die Feuerwehrmänner den Brand im Dachstuhl - Stück für Stück musste der Dachstuhl geöffnet werden. Mit Haken wurden die Dachziegel gelöst. Immer wieder loderten Flammen aus dem Dach, weil die Isolierung brannte. Gegen 19 Uhr konnte Andreas Egger einen Teil der Feuerwehrleute wieder nach Hause schicken. Über die Brandursache herrscht bisher noch keine Klarheit, der Sachschaden wird auf zirka 200.000 Euro geschätzt.



Im Stadtteil Friedlingen forderte am Freitagabend der Dachstuhlbrand die Feuerwehr. Eine ältere Frau musste aus dem Gebäude in Sicherheit gebracht werden.

swb-Bild: FW

»LOS ÄMOL«

Atomlobbyisten

Die 33. Naturschutztage waren im umgebauten Radolfzeller Milchwerk ein Test in mehrerer Hinsicht. 500 Teilnehmer erlebten die neue Weitläufigkeit im Foyer, die viel Kommunikation rund um 15 Infostände ermöglichte. Der eigentliche Test fand auf der Bühne statt. Und da ging es darum, was die CDU im Bund und im Land ökologisch zu bieten hat. Umweltministerin Tanja Gönner ist da glatt durchgefallen. Umso mehr hat Andreas Jung gepunktet, dem man sein Klimaschutzengagement einfach abnimmt. Wenn er von seiner eigenen Frustration vor zwei Jahren auf der Klimakonferenz von Nairobi berichtet und das amerikanische Veto schildert, dann nehmen auch Andersdenkende ihm ab, dass Klimaschutz eben wirklich das Bohren dicker Bretter ist. Wie Tanja Gönner »Nachhaltigkeit« auf ihre Fahnen schreibt, verkommt es zum Unwort. Seit zehn Jahren gibt es vielerorts Agenda-Gruppen wie in Singen. Sie mühen sich, das Pflänzchen der Nachhaltigkeit zu pflegen und zu gießen. Es geht um die Einsicht in die Notwendigkeit radikalen Wandels. Und da kann man nicht weiter auf der alten Klaviatur weiter spielen. Das ist die Lehre von Radolfzell, aus der nicht nur

Tanja Gönner ihre eigenen Schlüsse ziehen muss. Die Naturschutztage sind ein echter Prüfstein im Land, das haben vor ihr schon andere erfahren müssen. Darauf können NABU und BUND stolz sein - in Radolfzell am Bodensee.

Hans Paul Lichtwald

Der Grüne Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann hat zum Jahreswechsel sogar ein »Lob« für die Schweizer Atompolitik parat gehabt. Lehmann bekam nämlich selbst vom Deutschen Atomforum aus Berlin eine Postkarte »Griezi aus der Schweiz« mit einem Bild eines Kühlturms im Schneegestöber gleich neben einer Ansicht des Matterhorns. Lehmann schickte eine Postkarte zurück und informierte darüber, dass es in Zürich einen Volksentscheid am 30. November gegeben habe, bei dem 75 der Stimmen für den Atomausstieg plädierten.

Die Züricher hätten zudem beschlossen, den städtischen Energieverbrauch auf 2.000 Watt je Einwohner zu deckeln, das sei mehr als die Deutschen zuwege gebracht hätten. Lehmann wünschte dem Deutschen Atomforum, dass sich der Lobbyverein endlich auflösen solle.

Oliver Fiedler

Postbank zieht sich zurück

»Alle drei war'n dabei«

Tengen (of). Die Postbank hat sich kurzfristig zum Jahreswechsel aus der Tengerer Partnerfiliale zurückgezogen. In einer Pressemitteilung hieß es, die Filiale sei nicht mehr wirtschaftlich gewesen, ohne dabei auf Kunden- und Umsatzzahlen einzugehen. Die Nachfrage, das habe eine routinemäßige Überprüfung ergeben, habe nicht ausgereicht, um die Filiale weiter zu betreiben, heißt es in einem Schreiben, das Tengers Bürgermeister Helmut Groß zugestellt wurde.

Die nächste Postbank-Filiale befindet sich nun in acht Kilometer Entfernung in Engen-Welschingen.

Gerade für ältere Postbankkunden kann das Probleme geben. Alternative wäre, das Konto zu einer der am Ort vertretenen Banken zu wechseln, so Groß.

AH-Turnier in Rielasingen

Rielasingen-Worblingen (swb). Der 1. FC Rielasingen-Arlen veranstaltet am Samstag, 10. Januar, in der Ten-Brink-Turnhalle in Rielasingen sein Hugo-Appenmaier-Gedächtnisturnier für Altherrenmannschaften. Neben dem Gastgeber messen sich der FC Radolfzell II, SV Bohlingen, SV Worblingen, FC Hülzingen, Polizeisportgruppe Singen, Phönix Gottmadingen, Kroatia Singen und der TSV Überlingen am Ried um den Turniersieg. Dazu kommt der FC Ramsen aus der benachbarten Schweiz.

Gespielt wird ab 14 Uhr in zwei Gruppen, die Zwischenrunde beginnt um 18 Uhr. Die Finalsiege finden ab 19.30 Uhr statt.

Friedlingen (swb). Am Samstag, 10. Januar, ist es soweit, die Theatergruppe des TV Friedlingen zeigt das Lustspiel in drei Akten: »Alle 3 war'n dabei«.

Im Hause Bach hängt der Haussegen schief. Der Bürgermeister Sepp Bach hat heftigen Ärger mit seiner Frau Resi. Er wird beschuldigt, in der Stadt ein lediges Kind zu haben.

Sein Bruder, der Dorfpfarrer, erklärt sich bereit, für ihn in der Stadt unauffällig Nachforschungen anzustellen.

Wie sich herausstellt, ist jedoch auch Sepp Bach junior öfters in der Stadt, so dass die Aufklärung recht schwierig ist.

Der Pfarrer bringt das Korpus-Delikt mit und entlarvt den wirklichen Vater.

Als dann aber plötzlich noch eine Dame aus der Stadt auftaucht und auch noch behauptet, der Bürgermeister Sepp Bach sei der Vater ihres Kindes, bricht für Ehefrau Resi eine Welt zusammen. Gespielt wird das Stück in alemannischer Mundart. Beginn der Vorstellung ist um 20 Uhr in der Schlossberghalle Friedlingen.

50 Jahre Revolution

Konstanz (swb). Am Montag, 12. Januar, um 19.30 Uhr veranstaltet der Marxistische Gesprächskreis einen Vortrag mit Georgina Alfonso Gonzales zum Thema 50 Jahre Kubanische Revolution. Die Referentin ist Professorin für Philosophie an der Universität von Havanna. Ort ist das Hotel Barbarossa in Konstanz. Infos zum Vortrag unter 07731/23441.

QUICK SCHUH

sucht Aushilfen

auf 400€ Basis

Radolfzell

Wenn Sie Spaß an selbständiger Arbeit, in einem modernen Schuhgeschäft haben, dann sollten Sie sich melden!

Mo. - Fr. 09:00 - 18:00 Uhr, Herr Graes Tel. 0152/25622555
Schuh-Schweizer GmbH

Freiwilliges Ökologisches Jahr (FÖJ)

- ✓ ein Jahr zwischen Schule und Ausbildung
- ✓ ein Jahr Engagement für Natur und Umwelt
- ✓ ein Jahr 'Arbeitsalltag live'

..im Waldkindergarten
..im Naturschutzzentrum
..auf dem Ökohof
..im Ökoprodukt

www.bdkj.info/foej

Bessere Noten in der Schule:

Einzelnachhilfe
- zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz

www.abacus-nachhilfe.de

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 075 31/69 27 55

Wir stellen ein für sofort oder später:

- Koch/Küchen und/oder Küchenhilfe (anlernbar), Vollzeit
- Service-Mitarbeiter(in) 400, -€-Basis

Anspruchspartner: Claudia Rothart, Cornelia Hangarter

Restauranter Hegaustern
EINGE: STETTEN - HEGAUSTRASSE 4 - TEL. 077 33/87 54

Profi-Ausbildung zur Nageldesignerin. Neue Kurse. Info-Tel. 0 94 02 / 93 84 15 www.nails-compy.de

Suchen (m/w):
Küchenhilfe, Student, Schüler
nach Bietingen (am Zoll).
Tel. 0 77 34 / 93 63 23

Suche Aushilfskraft (m/w) u. Verkäufer/in
auf 400,- €-Basis u. rüstige/n **Rentner/in** mit Führerschein bis 7,5 t.
demeter Gemüseanbau Kessler
78224 Böhligen, Tel. 01 72 - 18 82 95

Frauenpower / Männerpower
Es ist so einfach, ohne Risiko und mit Spaß solide und dauerhaft Geld zu verdienen.
MB Fashion Jeans
Tel. 077 32/3 02 46 14, Mobil: 0176/96713959

Bürokauffrau
zur Bearbeitung von Kunden-E-Mailanfragen auf Teilzeit gesucht.
NET-Electronics GmbH
Tel. 077 31/1481-221 bzw. 0172/7379062

Auch im Internet ein guter Partner

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net

Arzttherferin/Erstkraft
in Vollzeit, für allgem. Arztpraxis sofort gesucht. Aussagekräftige schriftl. Bewerbung an Dr. Bernhard Schneider, Singener Str. 1, 78315 RZ/Böhligen. Info: Tel. 07732-57909

Erfahrene Bedienung (m/w)
nach Mülhausen-Ehingen in Teilzeit gesucht ab 17 Uhr, 2 - 3x wöchentlich.
Tel. 0 77 33 - 81 29

Wie wäre es mit einer Ausbildung zum / zur

MTAR

Medizin-Technischen Radiologie-Assistentin

Ein Beruf mit Zukunft, der den Umgang mit Menschen und modernster Technik ermöglicht. Voraussetzung: mittlere Reife Ausbildungsdauer: 3 Jahre Ausbildungsbeginn: Oktober Ausbildungsplatz: 20/Jahr

MTAR-Schule am Universitätsklinikum Tübingen Hoppe-Seyler-Str. 3, 72076 Tübingen Tel. 070 71-29-848 68 (Fr. Kammler) www.mtar-schule-tuebingen.de

Ausbildung am Bodensee

Qualität für IHRE Zukunft: Wir sind eine der wenigen 3-fach qualitäts-zertifizierten Berufsfachschulen! Jährlich im November beginnen wir mit der 5-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur

Physiotherapeut/in
(Ausbildungsbegleitendes Bachelor-Studium möglich)

Mit Abitur oder einem guten realschulabschluss bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:

Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 - D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31-500 49 - Fax 50044 www.ptskn.de

Frischer Wind für Ihre Karriere!

Wir sind Ihr Ansprechpartner für Weiterbildung in der Region!

IHK
Industrie- und Handelskammer
Hochrhein-Bodensee

Anke Schimpeler,
Telefon 07531 2860-118
anke.schimpeler@konstanz.ihk.de

www.konstanz.ihk.de

Süddeutsche - Stellenbörse

nicejob.de

Der Klick zum Job.

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

DEICHMANN

Werden Sie TEILZEIT-MITARBEITER/IN in unserem Hause.

Wir haben jede Menge zu tun in unserer Filiale Singen

Daher suchen wir Mitarbeiter/innen mit Spaß an Schuh-Mode, die in Teilzeit unser Team verstärken möchten. Erfahrungen im Einzelhandel sind zwar von Vorteil — aber auch branchenfremde Bewerber/innen werden bei uns schnell und umfassend eingearbeitet. Zudem suchen wir noch Auszubildende zum/r Verkäufer/in, Einzelhandelskaufmann/frau.

Nehmen Sie schriftlich Kontakt auf zu: **DEICHMANN-Schuhe, Frau Lei, August-Ruf-Straße 13, 78224 Singen**

gutes geschäft **DEICHMANN**

Dauerhaft erfolgreich durch Automation

Wir sind ein mittelständisches, zukunftsorientiertes Unternehmen und spezialisiert auf die Automation von Spritzgussproduktionen. Unser Firmensitz befindet sich in einer reizvollen Gegend in unmittelbarer Nähe vom Bodensee, Schwarzwald und den Alpen.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n:

Bilanzbuchhalter/in oder Steuerfachkraft (1x wöchentlich)

Ihr Aufgabenbereich umfasst die komplette Bearbeitung der Buchhaltung und das Mitwirken bei der Erstellung der Jahresabschlüsse. Zudem sind Sie verantwortlich für den Zahlungsverkehr. Sie haben eine kaufmännische Ausbildung möglichst mit Zusatzqualifikation Finanz — oder Bilanzbuchhalter/in. Im Finanz- und Rechnungswesen konnten Sie bereits mehrere Jahre Berufserfahrung sammeln, idealerweise in einem Industriebetrieb. Gute analytische und konzeptionelle Fähigkeiten gehören zu Ihren Stärken und Sie sind es gewohnt selbstständig, verantwortungsbewusst und strukturiert zu arbeiten.

Wenn Sie unser Unternehmen in seinem Wachstum aktiv verstärken wollen und können, senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte z. Hd. Catharina Kaiser.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

waldorf >>> technik

Waldorf Technik GmbH & Co. KG
Richard-Stocker-Straße 12
D-78234 Engen
Fax +49 (0) 7733 / 9464-0
Fax +49 (0) 7733 / 9464-39
ckaiser@waldorf-technik.de
www.waldorf-technik.de

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistungen

Ein Unternehmen der orizon Gruppe

Suchen Sie noch

...oder arbeiten Sie schon?

- 30 Kommissionierer/Verpacker (m/w)
für Lebensmittelindustrie.
Vorstellung persönlich oder schriftlich in unserem Büro.

Rolf Plümer GmbH
Wehrstr. 7 - DAS 3 -
78224 Singen - Tel. 0 77 31 / 42 014

www.rolf-pluemer.de - Der gute Name für Personaldienstleistungen...

Abitur-Vorbereitung
durch Themenabende

Themenbeispiele:
Integralrechnung,
Stochastik,
Vektorgeometrie

jeden Donnerstag
19:00-21 Uhr

weitere Informationen unter:
www.matheschule.net

MATHESCHULE Konstanz
Obere Laube 61, 78462 Konstanz

BILDUNGS-AKADEMIE
EIN UNTERNEHMEN DER HANDWERKS-KAMMER KONSTANZ

Das neue Termin- und Preisverzeichnis ist da!

- aktuell
- informativ
- mit vielen neuen Kursen

Bestellen Sie sich jetzt ein Exemplar.

BILDUNGS-AKADEMIE
Opelstraße 6 78467 Konstanz
Telefon 07531 587-587 Fax 67234
info@bildungsakademie.de
www.bildungsakademie.de

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund
Landesverband
Baden-Württemberg e. V.

Wegen Erweiterung suchen wir für unseren ambulanten Pflegedienst **per sofort** **nach Vereinbar** bis 400,- €

- 3-jähr. exam. Kranken-/ Altenpflegekräfte (m/w)
für **Tagdienst**, gerne Wieder-einsteiger, Vorrass.: FS B. Wir bieten gute Bezahlung und sehr gutes Arbeitsklima. Näheres erfahren Sie unter 07731/79 58 59.

Kreisverband Konstanz/Singen Dienststelle Singen
Pfaffenhülle 48 • 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 18 53 42
Telefax 0 77 31 / 18 53 44

Für unser Hotel Restaurant in Steißlingen suchen wir ab sofort einen

Koch m/w Zimmermädchen

Ihr Ansprechpartner:
Herr Schröder: 077 38/9 39 00

Alpinofen ist ein führender Anbieter von Kaminöfen, Chemiées und Kaminanlagen mit den schönsten und größten Ausstellungen weit und breit und sucht nach Vereinbarung einen talentierten und abschlussstarken

Verkaufsprüfi
mit technischem Flair und Verkaufserfahrung für Innen- und Aussendienstleistungen. Angesprochen ist eine flexible und belastbare Person mit entsprechendem Leistungsausweis.

Teamfähige und loyale Bewerber mit einem hohen Mass an Leistungsbereitschaft finden ein interessantes und abwechslungsreiches Betätigungsfeld mit sehr interessanten Anstellungskonditionen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an die Personalabteilung Alpinofen Import AG, Vogelsangstrasse 13, 8307 Effretikon

Bei uns zu arbeiten heißt:
Arbeitsplatzsicherheit, gutes Einkommen, tolles Team!

Für sofort oder später suchen wir:

1 Heizungs-Kundendienst-monteur m/w.

für Wartungsdienst

Kenntnisse im Wartungsdienst erwünscht

Möchten Sie die Vorteile eines größeren Handwerksunternehmens genießen, selbstständig arbeiten, sich in Ihrem Beruf wohlfühlen und Ihre Ideen einbringen, dann bewerben Sie sich bei uns.

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten

Widmann GmbH • Sanitäre Installation • Heizungsbau • Blechnerei
78224 Singen • Freibühlerstraße 13 • Tel. 07731 / 8308-0 • Fax 830855
Email: info@widmann-singen.de • Internet: widmann-singen.de

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei

Wir sind eine erfolgreiche mittelständische Bäckerei/Konditorei. Zur Vergrößerung unseres Teams suchen wir per sofort (m/w):

- **Bäckereifachverkäuferin** auf 400,-€-Basis.
- **Buffetdame** Vollzeit
- **Bedienung** Vollzeit oder Teilzeit

Haben wir Ihr Interesse geweckt können?
Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung oder vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Herold.

August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07 31 6 25 92

Für die Betreuung unserer Kunden suchen wir

Objektleiter/in — Teilzeit/Vollzeit

(Betreuung mehrerer Objekte)

Wir suchen eine verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit folgenden Eigenschaften und Kenntnissen:

- Erfahrung in der Führung und Anleitung von Reinigungskräften
- Erfahrung im Umgang mit Kunden
- Selbstständige Ausführung von Sonderreinigungen
- Branchenkenntnisse im Reinigungsgeschäft
- Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Belastbarkeit
- Führerschein Klasse B (früher III)

Wir bieten Ihnen leistungsgerechte Bezahlung, einen attraktiven Arbeitsplatz zzgl. Firmenwagen.

Sind Sie an einer Zusammenarbeit mit uns interessiert, dann rufen Sie uns an oder senden uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe des Gehaltswunsches.

toma Gebäudereinigungsgesellschaft mbH
Telefon 077 71/8752-0 • www.toma-reinigung.de

Echt cool!
Das hab ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in

- Bodman
- Hilzingen
- Hindelwangen
- Ludwigshafen
- Stockach



Wochenblatt
Singerer Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Telefonische Bewerbung unter:
0 77 31/88 00-44/-30
Vertrieb@wochenblatt.net



Wir suchen ab sofort:
Servicemitarbeiter (w/m)
in Teilzeit
für unseren JOKER in Radolfzell

Sie sind selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten gewohnt. Dann melden Sie sich bitte bei:
Joker-Spielothek
Tel: 07732-2208



La Trattoria
Restaurant - Pizzeria
Wir suchen Verstärkung für unser Team
Koch und Pizza-Bäcker
Bewerbung erbeten unter
Tel. 0173/8 89 86 04 - 78333 Stockach - Bahnhofstr. 1

Jobs in Voll-/Teilzeit / 400,-€ Basis SERVICE, DER SPASS MACHT

Wir suchen für ein SB-Warenhaus in Singen mehrere Mitarbeiter für den Backshop und Verkauf (m/w)

Ihr Aufgabengebiet:
Sie arbeiten entweder im Backshop oder im Verkauf an den Fleisch-Bedientheken

Ihr Profil:
Sie arbeiten besonders zuverlässig und kundenorientiert Einsatzbereitschaft und Verantwortung zeichnen Sie aus Sie sind belastbar und flexibel Idealerweise haben Sie Erfahrung im Verkauf

Arbeitszeiten:
Montag bis Samstag, flexibel während der Öffnungszeiten

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann melden Sie sich bei uns Mo. - Sa. von 8.00 - 20.00 Uhr und So. von 10.00 - 16.00 Uhr
07243-562 728 Fr. Kern - Bewerbung.sigHR@sigeuropa.com

SIG HUMAN RESOURCES GmbH
Pforzheimer Str. 128 - 76275 Ettlingen



Zur Ergänzung unseres Teams für die Telefon-Zentrale suchen wir zum schnellstmöglichen Termin eine(n)

Kaufm. Angestellte(n)

Sie

- verfügen über eine kaufmännische Ausbildung
- gehen gerne mit Menschen und Zahlen um
- sind mit den aktuellen PC-Programmen vertraut
- sind zuverlässig, ehrlich, verantwortungsvoll und flexibel
- arbeiten gerne in einem kollegialen Team
- suchen eine langfristige Anstellung

Wir bieten

- einen sicheren Arbeitsplatz mit gutem Betriebsklima
- eine mehrwöchige Einarbeitungszeit
- eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit
- ein leistungsbezogenes Gehalt

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung sowie ein aktuelles Passfoto an:
AWZ GmbH, Postfach 11 28, 78301 Radolfzell

AUS DEM LANDKREIS

Eigeltinger verunglückt

Eigeltingen (frö). Ein Bergwanderer ist am Sonntagnachmittag, 4. Januar, nach Angaben des St. Galler Tagblattes im Alpesteingebiet in der Schweiz auf eine Leiche gestoßen. Bei dem Toten soll es sich um einen 40-jährigen Mann aus Eigeltingen handeln. Der Berggänger, der wohl allein unterwegs war, dürfte vermutlich am Neujahrs-morgen beim Aufstieg von Wasser-säulen zum Wildkirchli auf dem festgefrorenen Schnee ausge-schützt und etwa 80 Meter über ei-ne Felswand gestürzt sein. Die zu-gezogenen Verletzungen führten zum sofortigen Tod. Der Wan-derer, der am Sonntagnachmittag auf die Leiche gestoßen wurde, meldete den Vorfall bei einer Bergbahn. Daraufhin wurde die Polizei infor-miert. Der alarmierende Wanderer erlitt eine mittelschwere Kopfver-letzung und wurde mit der Ambu-lanz ins Spital Appenzell gebracht. Aufgrund der Meldung führte die Rega mit der Alpinen Rettung im fraglichen Gebiet einen Suchflug durch. Der Verstorbenen konnte ge-borgen und ins Tal geflogen wer-den, sagt Roland Hübner, Chef der Kriminalpolizei Appenzell Inner-rhoden. Da keine Vermissten-meldung eingegangen sei, sei es reiner Zufall gewesen, dass die Leiche ge-funden wurde.

Ökosystem ohne Gesundheitsbeter

CDU-Klimafachmann Andreas Jung will Schlupflöcher stopfen

Radolfzell (li). Das Thema be-schäftigt derzeit alle: Wird die viel-diskutierte Wirtschaftskrise dazu genutzt werden, den Klimaschutz wieder in den Hintergrund zu drängen? Bei den Radolfzeller Na-turschutztagen stellte sich mit Andreas Jung ein ausgewiesener Klimaschutzfachmann der CDU am Sonntag rund 500 Tagungsteil-nehmern zum Klimaschutz gewes-en seien, aber zustimmenden Bei-fall. Jung hegt den Verdacht, dass jene, die immer schon gegen Maß-nahmen zum Klimaschutz gewesen seien, jetzt wieder ein neues Schlupfloch suchen und finden. Diese Schlupflöcher will er durch geschickte Argumentation stopfen. Die Gegner sagten plötzlich, die Si-tuation rund um das Klima sei eben doch nicht so dramatisch, schließ-lich hätten wir erst ein anderes, nämlich das wirtschaftliche Pro-blem zu lösen. Jung hält das für fa-tal: Was sei denn, wenn uns das ganze Ökosystem dann wirklich um die Ohren fliege? Das Gesundheitsbeter der Probleme kennt Jung schon von seinem Vor-gänger und politischen Ziehvater Hans-Peter Repnik. Als der Kata-lysatoren zur Debatte gestanden ha-den.



Gut geschlagen hat sich bei den Umwelttagen Andreas Jung, der für den Klimaschutz vehement eintritt. Links von ihm steht Moderator Uwe Prietzel auf der Bühne, der NABU-Landesgeschäftsführer.

be, seien am Montag die Lobbyi-sten der Automobilindustrie bei Repnik vorstellig geworden, um das Katastrophenszenario für die Branche darzustellen, wenn die deutsche Politik den Einschnitt wage. Am Mittwoch habe der Bun-destag den Katalysator beschlossen und am Samstag hätten die Auto-mobilhersteller in den Zeitungen ganzseitige Anzeigen geschaltet und den Katalysator als Heilsbrin-ger gepriesen. Das Ergebnis: Deutschland sei Vorreiter gewesen

und habe international davon pro-fitiert. Auf solche Konzepte und Wirkun-gen setzt Andreas Jung auch für die Zukunft. Nach dem Börsen-Flopp sollten die Leute wieder in reale Dinge investieren. Und dafür gebe es eine Menge für den Klimaschutz zu tun. Seine Botschaft war am Sonntag durchaus nachhaltig, zu-mal hinter ihm Bene Müller das Er-folgskonzept von Solarkomplex auf der Tagung darstellen konnte. Jungs Credo: Wer erneuerbare

Energien fördert, lässt die Wert-schöpfung vor Ort. Dass wir heute bei 15 Prozent Anteil erneuerbarer Energien seien, hätte vor Jahren niemand geglaubt. Aber: 85 Pro-zent sind noch übrig. Seinen Beifall holte sich Jung mit dem erfolgrei-chen CDU-Antrag seines Kreis-verbands, keine neuen Kernkraft-anlagen mehr zu schaffen. Aber: Einen Ausstieg ohne Alternative könne es nicht geben. Dass Jung die Atomenergie als »Brückentechnologie« bezeichne-te, brachte ihm beim Kongress gleich Kritik ein: Das sei keine Brücke. Jung konterte: Eine Brücke führe zu etwas Neuem hin. Jung setzt auf die Förderung der Gebäudesanierung. Da könne jeder etwas direkt tun. Aber er blickt auch über die Kontinente hinweg. Die dritte Welt habe 2005 durch die Verteuerung des Öls soviel mehr dafür zu zahlen wie in reale Ent-wicklungshilfe ausmache. Verzicht will Jung nicht predigen, aber einen Aufbruch aller zum technologi-schen Fortschritt. Er hoffe beim Klimaschutz auf die neue amerika-nische Regierung: In 16 Tagen wer-de es mit dem Klimaschutz welt-weit auf jeden Fall besser werden.

Heinz Decker verstorben

Singen (of). Die Nachricht konn-te viele zum Jahresende nicht fas-sen. Während einer sportlichen Aktivität war am 29. Dezember, fünf Tage nach seinem 66. Ge-burtstag der weit über die Region hinaus bekannte Bestattungs-unternehmer Heinz Decker plötzlich verstorben. Die große Anteilnah-me an der Beerdigung am gestrigen Dienstag auf dem Singener Wald-friedhof machte die große Belieb-tet jenes Mannes deutlich, für den Bestattungskultur für das in zwei-ter Generation geführte Bestat-



Bestattungsunternehmer Heinz Decker verstarb völlig überr-schend am 29. Dezember.

swb-Bild: of/Archiv

Mit Flasche geschlagen

Hohenfels-Liggersdorf (swb). Zu einem brutalen Angriff kam es am Dienstag, 6. Januar, gegen 4.15 Uhr in der Selgetswiler Straße in Liggersdorf. Ein 18-Jähriger und ein Begleiter kamen von einem Fest und gingen vom Neubaue-biet »Ehrenloh« in Richtung Hauptstraße. Dabei näherte sich ein Unbekannter von hinten und schlug grundlos mit einer Flasche auf den Kopf des 18-Jährigen. Der junge Mann wurde zum Glück nur leicht verletzt.

Einbruch in ESV-Gaststätte

Singen (swb). In die Gasträume des ESV Südster sind nach Poli-zeiangaben am Montagmorgen, der Zeit zwischen 3 Uhr und 10 Uhr, Unbekannte gewaltsam ein-gedrungen. Dort wuchteten sie vier Geldspielautomaten auf und entnahmen das Geld. Der genaue Betrag ist nicht bekannt.

Streit um Nachhaltigkeit

NABU und BUND sehen bei Tanja Gönner keine Ziele



Gruppenbild mit Ministerin Tanja Gönner im Milchwerk: Vor ihrer Rede sind die Umweltschützer noch friedlich gestimmt. swb-Bild: li

tes. Die Umweltschützer verlang-ten vom Land jeweils 250 weitere Millionen Euro in den kommenden drei Jahren für Naturschutz und Klimaschutz. Als der dpa-Vertreter in der Presse-konferenz im Radolfzeller Milch-werk nachfragte, was die Ministe-rin denn gesagt habe, nahm Dr. Baumann Gönners Bild von der Wandergruppe auf. Die Ministerin

laufe in der Mitte und schaue, dass vorne nicht weggerannt werde und hinten alle noch nachkämen. So ließe sich keine Umweltpolitik ma-chen. Das Land solle erst einmal seine Pflichtaufgaben erfüllen. Da-zu gehöre die Finanzierung des Monitorings für Natura 2000. Wer-dies in Baden-Württemberg nicht gemacht, werde Brüssel dem Land auf die Finger klopfen und

Strafen verhängen, sagte Dr. Bau-mann, der darauf verwies, dass 40 000 Hektar stillgelegte Fläche im Land wegfallen. Damit werde der Lebensraum vieler Arten weiter eingeschränkt. Der Ministerprä-sident habe hier eine Trendwende angekündigt, doch das Gegenteil passiere, die »rote Liste« werde länger statt kürzer. Tanja Gönner hatte festgehalten, dass nur 30 Prozent der Menschen mit dem Begriff »Nachhaltigkeit« etwas anfangen könnten. Hier gehe es um eine Begrenzung dessen, was Natur ertragen könne, sagte sie weiter. In der Diskussion hielt ihr ein Forstexperte entgegen, Nach-haltigkeit komme aus dem 19. Jahr-hundert und sei leicht erklärbar: Für jeden gefällten Baum wird ein neuer gepflanzt. Den Landeshaushalt durchforsten will Dr. Brigitte Dahlbender: Gibt es in dem Land denn kein nachhal-tiges Beschaffungswesen, das um-weltfreundlich ist und Ressourcen schont?

tungshaus immer eine Berufung war. Gerade auch in jüngster Zeit war der Unternehmer immer zu sei-nem Kulturbekenntnis geformt, als die Diskussionen um neue Be-stattungsformen wie etwa Fried-wälder aufkam. Sein Geschäft hat-te Heinz Decker schon im letzten Jahr seiner Tochter übergeben. Die Weichen für den Ruhestand waren gestellt. Kommunalpolitisch hatte Heinz Decker in der CDU seine Heimat, er war von 1986 bis 2004 im Singe-ner Gemeinderat und bis zu sei-nem freiwilligen Ausscheiden im Finanzausschuss. Hier sorgte der Unternehmer auch für den Rah-men, der heute die Vielfalt an An-geboten und der würdigen Er-scheinung des Singener Waldfried-hofs ausmacht, der ihm nun selbst als letzte Ruhestätte dient.

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 07732/988999

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
 Ernährungsmedizin - Sportmedizin
 Akupunktur - Notfallmedizin
 Sternengasse 2, 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731/977166
www.dr-michael-jur.de

Seit dem 5. Januar 2009
sind wir wieder für Sie da!

Praxis Dr. K. Gestefeld
 Gastroenterologie
 Rielasinger Str. 144 in Singen
 Tel. 07731/917711
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld

Die Praxis ist ab
dem 07.01.2009
wieder geöffnet.

Praxisübernahme
 Sehr geehrte Patienten, zum 31.12.2008 habe ich die Praxis von meinem bisherigen Partner
Zahnarzt Frank Mülhauser
 übernommen und werde Ihnen ab sofort mit meiner lang-jährigen zahnärztlichen Erfahrung zur Verfügung stehen. Wir freuen uns darauf, Sie auch weiterhin in gewohntem Umfeld in unserer Praxis begrüßen zu dürfen und werden alles daransetzen, Ihr Vertrauen zu rechtfertigen. Für das Jahr 2009 wünschen wir Ihnen Gesundheit und alles Gute!
Zahnarzt Dr. med. dent. Robert Neubrand und Ihr Praxisteam
 Wir sind am 10. sowie 11.01.2009 (zahnärztlicher Notdienst) und ab dem 12.01.2009 während der Sprechzeiten wieder für Sie da. In dringenden Fällen erreichen Sie mich unter der Rufnummer 0174/1784671.

DA WIRD IHRE FITNESS STAUNEN

Erleben Sie in unserem
BALANCE. FITNESS CLUB Radolfzell
 die neuen Geräte von **SCYBEX**
 mit höchster Technologie und aus-geklügeltem Zusatzgewichtssystem.

Tag der offenen Tür am
Samstag 10.1. und
Sonntag 11.1.09
 jeweils von **10 bis 17 Uhr** in
Radolfzell Neuböhligen 2a

BALANCE. FITNESS CLUBS

LADY ÜBERLINGEN // IMMENSTADT // MARKDORF // MECKENBEUREN // RADOLFZELL // TETTING // UHLINGEN

Verehrte Kunden!
 Seit 1. Januar 2009 sind wir ge-zwungen, unsere Abteilung **Med. Fußpflege kurzfristig zu schließen.**
 Wir bedanken uns an dieser Stelle bei unseren Fußpflegekunden für die langjährige Treue und sind auch weiterhin in gewohnter Weise mit unserem Sanitätshaus für Sie da.
 Ihr Sanitätshaus Jäckle-Team

Jäckle
 HEGAUSTRASSE 28
 78224 SINGEN
 TEL. 07731/62872
 FAX 07731/69352
 E-Mail: jaeckle-orthopaedie@t-online.de

Dr. Robert Neubrand
Zahnarzt
 Implantologie, Parodontologie
 Radolfzeller Str. 10a
 78345 Moos
 Tel. 07732-57500

... bei uns liegen Sie richtig!

betten diehl
Jetzt schneit's Schnäppchen preiskalt reduziert
Wir haben eiskalt reduziert:
 - Handtücher
 - Bettwäsche
 - Matratzen
 - und Bettdecken
Betten Diehl
 78224 Singen • Scheffelstr. 31
 Telefon 07731/62559
www.betten-diehl.de

BEILAGENHINWEIS
 Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe: Wohn Schick GmbH & Co. KG expert Schellhammer GmbH Pick & Pack Bodensee ITrax
Teilausgaben: F.W. Woolworth Co. GmbH Balance Lady Fitness toom KIK
Wochenblatt
 Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
 Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

5 Zeitschriften 5,50 €
 bis 50% günstiger als am Kiosk
Auch privat! Kostenlose Probe anfordern!
 freecall 0800-8008084
www.welfen-verlag-leserzirkel.de

Blumen & Deko Stille
 Feinmille
 St. Johannsstraße
 78345 Radolfzell a. B.
 Tel. 07732/8203822
Haben Sie das triste Wetter satt?
Wir haben die Frühjahrsbeten.
Für schönen Tischschmuck und Einpfanzungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Genießen Sie unser Schlussverkauf-Event bei Kaffee und Gebäck.
Jetzt schon alle Winterartikel zum halben Preis. Freuen Sie sich auf eine persönliche, individuelle Beratung.
RITA KRAAL
 anna mode
 HÖLTLERPASSAGE
 78315 RADOLFZELL
 TEL/FAX 07732/55314

Mein Tipp für ein gesundes Immunsystem
 - Propolis
 - Echinacea
 - Wasserdost
 - Cystus-Tee
 - Acerola
 - Goji
 Wir beraten Sie gerne!
v.kenne
 KRÄUTER-DROGERIE
 Hadwigstraße 7 - 78224 Singen
 Tel. 07731-62304
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr
 Samstag 9 - 14 Uhr

NÄGELE KG - Spanndeckenfachbetrieb
 Schwenstr. 14, 78337 Öhringen
 Telefon 07735-937473, Fax 07735-937472
 E-Mail: knaecht@kecken-naegle.de, www.kecken-naegle.de

toom BauMarkt

TOOM UND ALPINA LASSEN KINDER GEWINNEN

WOW! 29,99

ALPINA NATURA WEISS

TOOM - BAUMARKT
 Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net
 Auch im Internet ein guter Partner

Trauring-Studio SCHMID
 in Singen

- Riesenauswahl
 - jede Preisklasse
 - Top Service

4000Ringe.com
 Radolfzellerstrasse 17 | 07731/9836-0 |

Schweineschnitzel
 1 kg **4,99 €**

Rinderrouladen
 1 kg **8,99 €**

Jägerpfanne
 1 kg **6,99 €**

Saint Albroy
 50% Fett i. Tr. ca. 150-g-Stück
 100 g **1,89 €**

Pangasiusfilet
 100 g **0,59 €**

Frühstückschinken
 100 g **0,99 €**

Kalbslyoner
 100 g **0,79 €**

Frz. Hinter-schinken Le Jamby
 100 g **1,49 €**

Petrella Peppaseweet
 ca. 125-g-Stücke
 100 g **1,59 €**

Saiblinge
 100 g **1,19 €**

EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE
 frisch • freundlich • sauber

city markt singen Mo. - Sa. 8.00-20.00
neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00

G&G Doppelkeksrolle (100 g = 0,16 €) 500-g-Packung **0,79 €**

G&G Salzstangen (100 g = 0,16 €) 250-g-Packung **0,39 €**

G&G Kartoffelchips Paprika (100 g = 0,34 €) 200-g-Packung **0,69 €**

G&G Kondensmilch 7,5% Fett (1000 g = 1,15 €) 340-g-Packung **0,39 €**

G&G Delikatess Fleischsalat (100 g = 0,24 €) 250-g-Becher **0,59 €**

G&G Kaffeebeads versch. Sorten (100 g = 1,10 €) 144-g-Packung je **1,59 €**

Knüller der Woche
Maggi Ravioli verschiedene Sorten (1000 g = 1,10 €) 800-g-Dose je **0,88 €**
Thomy Sonnenblumenöl (1000 ml = 1,99 €) 750-ml-Flasche **1,49 €**

Schwarzwälder Butter frisch gebuttert aus Sauerrahm (100 g = 0,40 €) 250-g-Packung **0,99 €**

***Rio Grande* Bananen** 1 kg **1,11 €**

Kaffee Onko versch. Sorten oder Jacobs Meisterfröstung vakuum, gemahlen (1000 g = 5,30 €) 500-g-Packung je **2,65 €**

Knorr Fix versch. Sorten (100 g = 1,25 €) 44-g-Beutel je **0,55 €**

Friaul: Baner Merlot oder Cabernet 2004er (1 l = 2,40 €) 0,75-l-Flasche je **1,80 €**

Ehrmann Almighurt versch. Sorten (100 g = 0,22 €) 150-g-Becher je **0,33 €**

Mixpaprika Spanien, Hkl. I (1 kg = 1,76 €) 500-g-Beutel **0,88 €**

Zentis Konfitüre versch. Sorten (100 g = 0,34 €) 200-g-Becher **0,69 €**

Maggi Guten-Appetit-Suppen versch. Sorten Beutel je **0,55 €**

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 8. JANUAR 2009 solange Vorrat reicht



► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

2009 ist ein Jahr, das mit vielen frommen Wünschen verbunden ist. Es ist auch ein Superwahljahr, unter anderem mit Kommunalwahlen. Für diese wünschte sich der SPD-Landtagsabgeordnete Dr. Frank Mentrup, der beim Neujahrsempfang der SPD in Engen sprach, wieder wachsende Wahlbeteiligungen, denn es geht auch um demokratische Legitimierung. Wie die Wähler an die Urnen gelockt werden, das werden die Parteien wohl in den nächsten Wochen präsentieren.

-of-



TOP-THEMA

Am Samstag, 11. Januar, um 20.30 Uhr kommt die Liedermacherin Anett Kuhr in die Orpheus-Bar nach Radolfzell. Gegeben werden Chansons zwischen Schalk und Melancholie. Die Sängerin entwirft Skizzen aus dem Leben, mit Stimme und Text ist sie eine echte Ausnahmeerscheinung. Einlass ist um 20 Uhr.



Seite 1

DOMESTAG	8	20 Uhr: »Obsi Nitsi« - Kabarett mit Hanspeter Müller-Dossaart im Stadttheater Schaffhausen.
FREITAG	9	20 Uhr: Neujahrskonzert mit Trompetengala von Gábor Boldiczki in der Stadthalle Singen.
SAMSTAG	10	19 Uhr: Reggae-Night unter dem Titel »Everything's Irie« im »Bokle« in Radolfzell.
SONNTAG	11	14.30 und 15.45 Uhr: »Der Vergessliche Löwe« mit der Puppenbühne Ostrach in der Gerns in Singen.
MONTAG	12	20 Uhr: die Operette »Der Zarewitsch« von Franz Lehár wird im Stadttheater Schaffhausen gespielt.
DIENTAG	13	19.30 Uhr: »Das Schiwago Projekt« in einer Bühnenfassung von Carlo Feltrinelli im Stadttheater Konstanz.
MITTWOCH	14	20 Uhr: »Autsch!« - René Marik mit einem »Abend über die Liebe« in der Gerns in Singen.

INHALT

Topaktuelle Tipps zu Kino, Theater, Musik und Literatur in der Region finden sich auf der

Seite II

Der schönste Tag im Leben ist für viele Paare ihre Hochzeit. Mehr zur Messe auf der

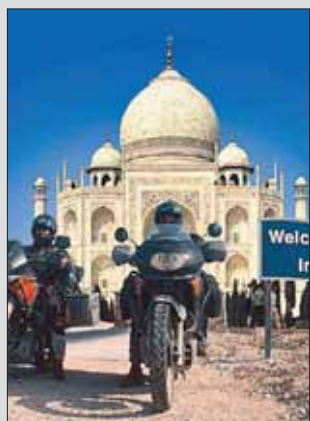
Seite III

Die Stadt Tuttlingen ist ein interessanter Ort, der vieles bietet. Mehr dazu auf der

Seite VI

»Spiels noch einmal Sam«: Mehr über die aktuelle Produktion in der Singener »Färb« auf der

Seite VII



Der Weltenbummler Thomas Bäuml kommt am Montag, 19. Januar, mit seiner aktuellen Dia-Multivisionsshow um 20 Uhr in die Singener Stadthalle. »Auf dem Landweg nach Indien« lautet der Titel des Abends. Der Fotodesigner Bäuml fuhr bereits zwei Mal mit seinem Motorrad auf dem Landweg nach Indien. Insgesamt war er vier Jahre unterwegs und legte dabei 80.000 Kilometer Strecke zurück. Indien war das Land, das bei dem Fotografen den bleibendsten Eindruck hinterlassen hat. Die Bilder zeigen Stimmungsschwankungen zwischen Faszination, Ironie, Hass, Liebe und vielem mehr. Die neueste Produktion wird durch einen aufwendigen Soundtrack unterlegt. Karten unter 0831/5859755.

Konzert mit Cello-Star Poltéra

Werke von Schumann, Beethoven und Messian in der Stadthalle Singen

Singen (swb/of). Das Cellokonzert a-Moll op. 129 von Robert Schumann steht im Mittelpunkt des Gastspiels der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz mit Solist Christian Poltéra am Samstag, 17. Januar, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen.

Das Orchester mit Dirigent Vassilis Christopoulos spielt außerdem die symphonische Meditation »Les Offrandes Oubliées« von Olivier Messiaen sowie die »Pastorale«, die sechste Symphonie op. 68 F-Dur von Ludwig van Beethoven. Eine Einführung findet bereits um 19.15 Uhr statt.

Der Solo-Cellist Christian Poltéra wurde 1977 in Zürich geboren. Er war Schüler bei Nancy Chumachenko und Boris Pergamenschikow, bevor er bei Heinrich Schiff in Salzburg und Wien studierte.

Als Solist konzertierte Christian Poltéra bereits mit zahlreichen bedeutenden europäischen Orchestern, wie zum Beispiel dem Tonhalle-Orchester Zürich, den Wiener, Bamberger und Düsseldorfer Symphonikern, der Radio-Philharmonie des NDR, dem SWR-Sinfonieorchester Baden-Baden/Freiburg, dem Berliner Sinfonie-Orchester, dem BBC Symphony Orchestra, dem Oslo und Copenhagen Philharmonic Orchestra, dem Orchestra Nazionale della RAI Torino, dem Orquesta Nacional de Espana



Sein Stern ist weiter im Steigen begriffen, obwohl er schon viele Preise gewonnen hat: der Cellist Christian Poltéra ist Solist beim Sinfoniekonzert der Südwestdeutschen Philharmonie am 17. Dezember in der Stadthalle Singen.

swb-Bild: Veranstalter

und dem Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia Roma.

In jüngster Zeit konzertierte Christian Poltéra unter anderem mit dem Gewandhausorchester Leipzig unter Riccardo Chailly und gab im Mai 2006 sein US-Debüt in der Avery Fisher Hall New York als Solist des American Symphony Orchestra.

Kammermusikprojekte führen Christian Poltéra immer wieder mit den großen Namen der Szene zusammen. Seine CD-Einspielungen - bei EMI, Deutsche Grammophon, Chandos, Naxos und Tacet erschienen - beinhalten Cello-Konzerte von Dvorák und Toch sowie zahlreiche Kammermusik-Werke.

Besondere Aufmerksamkeit in der internationalen Presse erlangte Christian Poltéra mit einer dreiteiligen CD-Serie für das schwedische Label BIS, für die er Cello-Konzerte und Kammermusik von Othmar Schoeck, Arthur Honegger und Frank Martin eingespielt hat.

So wurde die CD »Christian Poltéra plays Arthur Honegger« im Dezember 2007 mit dem Diapason d'Or »Nouveauté« ausgezeichnet.

Vassilis Christopoulos ist seit der Saison 2005/2006 Chefdirigent der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz. Karten für das Konzert im Vorverkauf gibt es bei Kultur & Tourismus Singen (07731/85-262).

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Nach dem Feiern kommt die Schmalkost

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Kaum waren die Feiertage vorbei, tauchten meine vierbeinigen Kollegen wieder aus allen Himmelsrichtungen auf. Alle freuten sich über das Wiedersehen und es gab viel zu erzählen.

Struppi erschien mit seiner Französin, Henriette Basset bleu de Gasgogne; mein Kumpel erzählte, daß in der WOCHENBLATT - Hauptstadt ein neues Gefängnis gebaut würde. Er habe das mit eigenen Augen gesehen als er mit Henriette auf Achse war. Ich glaubte ihm kein Wort, doch Struppi ließ sich von seiner Meinung nicht abbringen. Ich solle mir doch bitte die Mühe machen und auf meinen vier Pfoten nach Singen traben. Der Bau wäre unüberschaubar; es sei ein Betonbunker und zu allem würde er auch noch die ganze schöne Stadthalle komplett verdecken. Von der wäre auf jeden Fall nichts mehr zu sehen, wenn man aus Richtung Schaffhausen in die Stadt komme. Es wäre auch völlig gleichgültig, ob man - wie wir auf vier Pfoten - oder - wie die Zweibeiner - mit

Auto, Fahrrad oder zu Fuß kommen. Mag ja sein, daß sie in Singen neu bauen, aber ein Gefängnis? Leicht säuerlich meinte mein Freund »dann schau Dir doch mal diesen Bau und den Innenhof aus der Nähe an. Das kann nur ein Gefängnis werden«. Ich wollte mit meinem Freund ja nicht gleich im neuen Jahr einen Streit anfangen. Da ich selbst aber nicht Bescheid wusste, schlug ich ihm vor, Bruno Bernhardiner zu fragen. Der wollte nämlich auch noch vorbei kommen. Kaum

hatte ich meinen Vorschlag gemacht, erschien der Professor. Genauer gesagt, er trabte ganz gemächlich - ohne eines Blickes zu würdigen - vorbei. Wir sahen uns nur an und verstanden die Welt nicht mehr. Als er dann das dritte Mal aufkreuzte, machten er tatsächlich halt. Wir waren vor Neugier nicht mehr zu bremsen, wollten wissen, was es mit dem Bau in der WOCHENBLATT - Hauptstadt auf sich

hat, weshalb er nicht gleich hereingekommen ist und erst noch ein paar Runden drehte. Bruno erklärte uns zunächst, daß Struppis Gefängnisneubau nach seinen Informationen wohl ein spezielles Pflegeheim (sagen so die Zweibeiner?) werden soll. Wegen seiner Touren rollte er nur die Augen und brummte »von meiner Chefin verordnet«. Dann erzählte er uns seine Feiertagsgeschichte.

Zunächst habe er sich im Fernsehen in mehreren Etappen die sogenannten Jahresrückblicke über sportliche, politische und wirtschaftliche Ereignisse

angeschaut. Da-mechen unzählige Sendungen mit den verheißungsvollen Titeln wie »Das Beste von ... aus dem Jahr 2008«. In der Zeit habe er sich natürlich nicht sehr viel bewegt und immer mal wieder genascht. Struppi konnte es sich nicht verkneifen und fragte den Kumpel »wann bewegst Du Dich überhaupt viel?« Dazu kam dann noch der verhängnisvolle zweite Weihnachtsfeiertag. Seine Regierung

hatte Freunde zum Essen eingeladen. Seine Chefin mahnte die Gästeschar dem »Dicken« - wie sie Bruno liebevoll nannte - ja nichts zum Futtern zu geben. Unseren Freund konnten diese Mahnungen nicht aus der Ruhe bringen. War seine Chefin in die Küche verschwunden, richtete er sich auf und machte neben einem der Gäste, wie er es gelernt hatte, sitz! Das müssen Sie, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und -Leser sich bei der Größe eines Bernhardiners einmal vorstellen. Dann gab es noch einen hängungs-vollen Hundeblick aus dunkelbraunen Augen und schon hatte der Professor das nächste Stück Braten verputzt. Doch diese unerlaubte Völlerei hatte Folgen; die Nacht darauf war für unseren Freund sehr - na sagen wir mal - unangenehm. Am nächsten Morgen kriegte der Dicke dann sein Fett ab. Standpauke der Chefin, Schmalkost für etliche Wochen und viel Bewegung. Deshalb ist er auch nicht sofort zu uns gekommen sondern hat die verordneten Runden gedreht. »Aber«, meinte er dann, »mein Leibhund hat das gleiche Rezept verpasst bekommen und viele andere Zweibeiner teilen wohl unser Schicksal nach diesen Feiertagen.« Dem habe ich nichts hinzuzufügen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



TOP EVENT DER WOCHE
► **Cristroph-Stiefel-Trio**
Beim Jazzclub Singen in der Gerns am 9. 1., 20.30 Uhr.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
► **Waideles Jazz-Session**
Am 8. 1., 20.30 Uhr in der Orpheusbar in Radolfzell.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
► **»Der schönste Tag«**
Hochzeitsmesse in Singen am 10. und 11. 1. in der Stadthalle.



Landgasthaus Bohl
Montag, 12.01.09 und
Dienstag, 13.01.09 geschlossen
Öffnungszeiten:
Di. - Fr. ab 15 Uhr
Sa. + So. ab 10 Uhr
durchgehend
warme Küche
Sonntag:
Schweinekrustenbraten mit Spätzle u. Gemüse **11,90 €**
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 - Tel. 0 77 31 - 4 92 25

**Singer
Hallen-Floh- u. Trödelmarkt**
Fr., 13-17 u. Sa., 9-16 Uhr
Laubwaldstr. 2
neben Zulassungsstelle TÜV
Aufbau 1 Std. vor Öffnung,
mtr. ab 5,00 €
Info: 07731 / 64234

CAFE Hegaublick
RESTAURANT
Ihr kompetentes Restaurant für Betriebs- und Familienfeiern
Hegaublick 6, 78234 Engen/Hegau, Tel. +49 77 33/87 55
„Wir wünschen Ihnen einen guten und
gesunden Start ins Jahr 2009“
Brunchtermine 2009:
18. Januar | 1. Februar | 8. Februar
22. Februar | 1. März | 15. März
! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
www.hegaublick.de

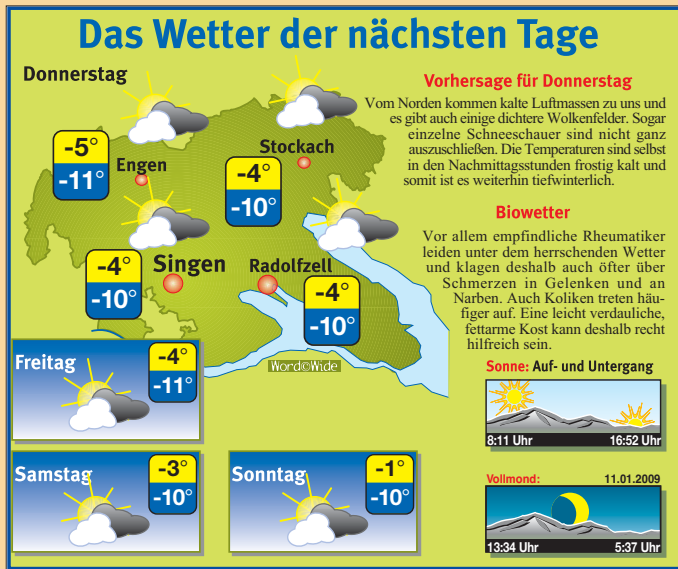
Genusswandern am Bodensee Saisonstart 2009
NEU Jeden ersten Sonntag im Monat
SINGLEWANDERN 40+
Tel. 07771-873767 • www.GenusswandernBodensee.de

Fischers Flohmarkt
Hilzingen, Hegauhalle, Sa., 10.1.09, von 8-16 Uhr,
Ausst. bitte anmelden.
Info 0 77 31/79 14 28 oder 0174/326 09 67

MediTrim
Gesundheit durch Bewegung

Bewegungsschmerzen?
Es gibt Alternativen zu
Medikamenten und OP

kostenfreier **Vortrag:**
Fr. 9.1.09 19:00 Uhr
Wellness bei Tiffany
Bahnhofstr. 19 Singen
Karstadtgebäude Parkhaus
Tel. 07731-1439970



RESTAURANT STRANDCAFÉ ...
der Logenplatz am Bodensee
Huby's Krimi
Lesung mit dem Autor Felix Huby
Strandcafé am 13. Januar ab 19.30 Uhr
Eintritt frei - wir bitten um Tischreservierung
Tel. 0 77 32/16 50

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE	
»Phantom der Oper«	14.01.09
Rhythm of the Dance	21.01.09
Chinesischer National-Circus	27.01.09
La Belle Bizarr Du Moulin Rouge	01.02.09
ABBA Mania	03.02.09
Die Meister des Shaolin Kung Fu	04.02.09
The Best of Musicals	10.02.09
Günter Grünwald	26.02.09
Mathias Richling	01.03.09
Maria Mena - Pop, Folk, Soul	02.03.09
Basta - Wir sind wie wir sind	18.03.09
Runrig - Schottische Kult-Folk	21.03.09
Geschwister Hofmann	22.03.09
Hurtigruten	
Mit dem Postschiff entlang der Fjorde Norwegens	28.03.09
Der Herr der Ringe in Concert	29.03.09
Rüdiger Hoffmann	22.04.09
Shekatat Rhythm in Motion	29.04.09
The Pink Floyd Projekt	
Dark Side of the Moon	25.05.09
The Best of Musicals	
GNZ, FN	12.01.09
Multivisions-Schau	
Vatikan	
KN, Bürgerhaus	13.01.09
Kastellhütter Spatzen	
Das Beste aus 25 Jahren live	15.01.09
Freiburg, Rothausarena	
Mother Africa	16.01.09
Friedrichshafen	19.01.09
Tuttlingen, Neue Stadthalle	
Richard Claydeman	19.01.09
Lörrach, Burghof	
Montserrat Caballé	20.01.09
FN, GNZ	
Wiener Johann Strauß	28.01.09
Konzert-Gala	
FN, GNZ	
Die Nacht der Musicals	29.01.09
Radolfzell, Milchwerk	
Wise Guys Live	31.01.09
Freiburg, Konzerthaus	
Abba's Greatest	
RV, Oberschwabenhalle	01.02.09
Tuttlingen, Stadthalle	06.02.09
Rhythm of the Dance	03.02.09
Freiburg, Konzerthaus	
Musikantenstadl 2009	
präsentiert von Andy Borg	
RV, Oberschwabenhalle	18.02.09
The Australian Pink Floyd Show	20.02.09
Freiburg, Rothausarena	
Pink	
Funhouse Tour 2009	ausverkauft
FN, Messehalle	06.03.09
Der Vogelwandler	07.03.09
Tuttlingen, Stadthalle	
Nazareth	
Tuttlingen, Alte Festhalle	12.03.09
Glenn Miller Orchestra	14.03.09
Tuttlingen, Stadthalle	
Stefan Eriksson	15.03.09
Tuttlingen, Stadthalle	
Al Jarreau	17.03.09
Tuttlingen, Stadthalle	
Musical-Flieger	18.03.09
Tuttlingen, Stadthalle	
Oldie Night	21.03.09
FN, IBO-Messe	
Donovan	21.03.09
Radolfzell, Milchwerk	
Sarah Connor	22.03.09
Sexy as Hell Tour 2009	22.03.09
FN, Arena	
Helmut Lotti	22.03.09
Freiburg, Konzerthaus	
Urban Pilot - Tür zur	26.03.09
FN, Graf-Zeppelin-Haus	
Die Rückkehr des Shaolin	
Radolfzell, Milchwerk	11.04.09
James Last	
In 80 Tagen um die Welt	14.05.09
Freiburg, Rothaus Arena	
Das Überraschungsfest	
des Volksmusik	
mit Florian Silbereisen,	16.05.09
Freiburg, Rothaus Arena	
Heide Schneider	21.05.09
Tuttlingen, Stadthalle	
Sissi Perlinger	
»Singedämmerung«	22.05.09
Konstanz, Stadtheater	
Michael Mittermeier, »Safari«	25.+26.05.09
Freiburg, Rothaus Arena	
Chris de Burgh	30.05.09
Freiburg, Rothaus Arena	
Salem Open Air	
David Garrett	02.06.09
mit Band	
Schloß Salem	
Howard Carpendale	06.06.09
Schloß Salem	
Peter Maffay	07.06.09
Schloß Salem	
Southside Festival	
Neuhausen ob Eck	19.06.09
Meersburg Open Air	
BAP	09.07.09
Patricia Kaas	10.07.09
Meersburg, Schlossplatz	
Classic Rock Night	
Weingarten, Emlandhof	18.07.09
Hohenwiel Festival	
Ich + Ich	22.07.09
Pink	23.11.09
Freiburg, Rothaus Arena	
AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM	
WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF	
Veranstaltungen auf Anfrage:	
0 77 31 / 88 00-21/22	

DO 08.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Transporter 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sieben Leben: 17.30, 20.15 Uhr. Madagascar 2: 14.15, 16.15, 18.30 Uhr. Bedtime Stories: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. 1 1/2 Ritter: 20.30, 20.00 Uhr. Australia: 16.30, 19.45 Uhr. Willkommen bei Sch'tis: 15.00 Uhr. Kurzer Prozess: 20.45 Uhr. Tintenhertz: 15.00 Uhr. James Bond 007 - Ein Quantum Trost: 14.00 Uhr. Der letzte räumt die Erde auf: 14.00 Uhr.
Gemskino: Couscous mit Fisch: 20.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Australia: 19.45 Uhr. James Bond 07 - Ein Quantum Trost: 20.00 Uhr.
ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Salsa-Tanzkurs«, Orpheusbar, 20.30 Uhr: »Jazz-Session«, Leitung: Jörg Enz. Sessionband: Jürgen Waidele. Info: www.orpheusbar.de.

THEATER

KONSTANZ
Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr: »Weiße Nächte«, Fjodor Dostojewskij. Dramatische Fassung Stefanie Symmank.
Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr: »Der Proceß«, Franz Kafka.
SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Spiel's nochmal, Sam«, von Woody Allan. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.

FR 09.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Transporter 3: 16.15, 18.30, 20.45, 23.14 Uhr. Sieben Leben: 17.30, 20.15, 23.00 Uhr. Madagascar 2: 14.15, 16.15, 18.30 Uhr. Bedtime Stories: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. 1 1/2 Ritter: 17.30, 20.00 Uhr. Australia: 16.30, 19.45 Uhr. Willkommen bei Sch'tis: 15.00, 20.45 Uhr. Kurzer Prozess: 22.30 Uhr. Tintenhertz: 15.00 Uhr. James Bond 007 - Ein Quantum Trost: 14.00 Uhr. Wall E - Der letzte räumt die Erde auf: 14.00

Uhr. Death Race: 23.15 Uhr. Der Tag an den die Erde stillstand: 23.15 Uhr.
STOCKACH
Cinema: Australia: 16.00, 19.45 Uhr. James Bond 07 - Ein Quantum Trost: 20.00 Uhr. Madagascar: 17.30 Uhr.

KLASSIK

SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Neujahrskonzert«, Trompetengala. Gábor Boldoczki und das Südwestdeutsche Kammerorchester Pforzheim.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Konzert / Party«.
SINGEN
Gems, 20.30 Uhr: »Christoph-Stiefel-Trio«, Jazz-Club-Konzert.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Spiel's nochmal, Sam«, von Woody Allan. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.

SA 10.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Transporter 3: 16.15, 18.30, 20.45, 23.14 Uhr. Sieben Leben: 17.30, 20.15, 23.00 Uhr. Madagascar 2: 14.15, 16.15, 18.30 Uhr. Bedtime Stories: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. 1 1/2 Ritter: 17.30, 20.00 Uhr. Australia: 16.30, 19.45 Uhr. Willkommen bei Sch'tis: 15.00, 20.45 Uhr. Kurzer Prozess: 22.30 Uhr. Tintenhertz: 15.00 Uhr. James Bond 007 - Ein Quantum Trost: 14.00 Uhr. Wall E - Der letzte räumt die Erde auf: 14.00 Uhr. Death Race: 23.15 Uhr. Der Tag an den die Erde stillstand: 23.15 Uhr.
Gemskino: Couscous mit Fisch: 20.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Australia: 16.00, 19.45 Uhr. Madagascar: 17.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Reggae-Night«, Everying's Irie 10.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Spiel's nochmal,

Sam«, von Woody Allan. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

KONSTANZ
Werkstatt Inselgasse, 22.30 Uhr: »Die Plattenspieler«, Felix Strasser im Gespräch mit Fridolin Weiner und seiner Platte: Verve Remixed Vol.4.

SO 11.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Transporter 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sieben Leben: 17.30, 20.15 Uhr. Madagascar 2: 14.15, 16.15, 18.30 Uhr. Bedtime Stories: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. 1 1/2 Ritter: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Australia: 16.30, 19.45 Uhr. Willkommen bei Sch'tis: 15.00 Uhr. Kurzer Prozess: 20.45 Uhr. Tintenhertz: 14.00 Uhr. James Bond 007 - Ein Quantum Trost: 14.00 Uhr.
Gemskino: Bamako (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr. Palermo Shooting (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr.
STOCKACH
Cinema: Australia: 16.00, 19.45 Uhr. Madagascar: 17.30 Uhr. Couscous mit Fisch: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Orpheusbar, 20.30 Uhr: »Anett Kuhr«, Liedermacherin. Info: www.orpheusbar.de.

THEATER

SINGEN
Gems, »Der vergessliche Löwe«, Puppentheater Ostrach. 14.30 + 15.45 Uhr.

SONSTIGES

VOLKERTSHAUSEN
Alte Kirche, 16.00 Uhr: »Neujahrsempfang der Gemeinde Volkertshausen«, Literarisch-Musikalischer Apéritif!

MO 12.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Transporter 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sieben Leben: 17.00, 20.30 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 18.30 Uhr. Bedtime Stories: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. 1 1/2 Ritter: 17.30 Uhr. Australia: 19.45

Uhr. Willkommen bei Sch'tis: 18.30 Uhr. Kurzer Prozess: 20.45 Uhr. Tintenhertz: 16.15 Uhr. Sneak Preview Twilight: 20.30 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Australia: 19.45 Uhr. Couscous mit Fisch: 20.00 Uhr.

DI 13.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Transporter 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sieben Leben: 17.00, 20.30 Uhr. Twilight - Biss zum Morgengrauen (Vorpremiere): 17.00 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 18.30 Uhr. Bedtime Stories: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Australia: 19.45 Uhr. Willkommen bei Sch'tis: 18.30 Uhr. Kurzer Prozess: 20.45 Uhr. Tintenhertz: 16.15 Uhr.
Gemskino: Bamako (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr. Palermo Shooting (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Jam-Session«, Offene Bühne, jeder kann mitmachen. Eintritt frei!

MI 14.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Transporter 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Sieben Leben: 17.00, 20.30 Uhr. Twilight - Biss zum Morgengrauen (Vorpremiere): 20.00 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 18.30 Uhr. Bedtime Stories: 16.15, 18.30 Uhr. 1 1/2 Ritter: 17.30 Uhr. Australia: 19.45 Uhr. Willkommen bei Sch'tis: 18.30, 20.45 Uhr. Kurzer Prozess: 20.45 Uhr. Tintenhertz: 16.15 Uhr.

KLEINKUNST

SINGEN
Gems, 20.00 Uhr: »Autchn! Ein Abend über die Liebe«, Renéé Marik.

THEATER

KONSTANZ
Stadtheater, 19.30 Uhr: »Das Shiwago-Projekt«, Bühnenfassung nach Senior Service von Carlo Feltrinelli und frei nach Motiven aus Dr. Shiwago von Boris Pasternak, von Mario Portmann/Cornelia Rosenkranz.



2. HOCHZEITSMESSE IN DER STADTHALLE SINGEN AM 10. UND 11. JANUAR



Do., 8. Januar 2009

Seite 111

Über 50 Aussteller sind in der zweiten Auflage der Hochzeitsmesse vertreten. Die Premiere hatte viele Anbieter überzeugt.

Heißblütig darf es zugehen auf der Hochzeitsmesse am Wochenende in der Singener Stadthalle. Ein Schwerpunkt ist »Heiraten in Bella Italia«



HONEYMOON UND FEUERWERK

Heiratswillige sollten sich den Termin unbedingt merken: das Hochzeitsjahr 2009 beginnt am kommenden Wochenende, Samstag, 10. und Sonntag, 11. Januar, mit der Hochzeitsmesse, die die Hochzeits- und Eventplaner von unique Event in den schönen Räumlichkeiten der Stadthalle in Singen veranstalten. Bei der zweiten Auflage der Messe werden mit rund 50 Ausstellern mehr als 2008 vertreten sein und die



Insgesamt 4 Modenschauen werden im Rahmen der Hochzeitsmesse am Wochenende in der Stadthalle zum Thema Braut- und Festmode aufgeführt.

ganze Vielfalt der Branche abbilden. An neuen Trends und Ideen für den schönsten Tag des Brautpaares wird es nicht fehlen. Bei den Attraktionen wird nochmals eins drauf gesetzt. Bei der neu organisierten großen Tombola, die am Sonntagabend live ausgelost wird, winkt als Hauptpreis eine bezaubernde Flitterreise. Sponsor dieses Honeymoons sind das DER Reisebüro in Singen, Aesthetikum Dr. Anke Singen und Veranstalter Unique Event. Täglich zwei Modenschauen von der Agentur Auftritt mit den Highlights der kommenden Saison bieten Hochgenuss für die Augen. Die Tanzschule Seidel führt täglich einen kostenlosen Schnuppertanzkurs durch, bei dem garantiert auch Tanzmuffel auf ihre Kosten kommen. An beiden Tagen wird es außerdem einen Vortrag über das legendäre Heiraten im heißblütigen »Bella Italia« geben. Am Samstag endet der Messetag übrigens um 18 Uhr mit einem fulminanten Feuerwerk hinter dem Rathaus. Genügend Parkplätze für Besucher finden die Besucher in der Tiefgarage der Stadthalle mit direktem Zugang zur Messe. Viele kostenlose Parkplätze gibt es auch im Gartenschauengelände hinter der Stadthalle. Die Hochzeitsmesse »Der schönste Tag« in der Stadthalle Singen hat am Samstag von 14 bis 18 Uhr, am Sonntag von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Infos auch unter: www.die-hochzeitsmesse.info

HOCHZEITSMESSE Stadthalle Singen 10./11. Januar 2009 Sa., 14-18 Uhr • So., 11-18 Uhr



Der schönste Tag
die-hochzeitsmesse.info

Erleben Sie ein vielfältiges Angebot zum Thema Hochzeit mit einem eindrucksvollen Rahmenprogramm:

- Modenschauen
- Feuerwerk
- Work-Shops
- Schnuppertanzkurs u.v.m.

Plus: Große Tombola!
Hauptpreis:
eine romantische Flitterreise

Eine besondere Veranstaltung für alle, die ihren schönsten Tag nicht dem Zufall überlassen wollen!

unique Event - Bianca Mack
Bilgackerstr. 13, D-78239 Rielasingen
Tel. +49 (0) 77 31 / 14 42 88
www.die-hochzeitsmesse.info

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
• Fachgerechte Beratung • Brautmode von
• Brautkleider bis 60% reduziert



Wiesentalstraße 6
78247 Weiterdingen
Tel. 077 39 16 39
Mobil: 01 70 2 40 49 20

FOTO Feuerstein
Portraits | Kommunion |
Hochzeit | Reportagen
Simon Feuerstein, Rielasingen
Tel.: 0 77 31 / 2 75 28

Trike Point Hegau
Verkauf & Vermietung
Hauptstr. 69a
78269 Volkertshausen
Tel. 07774/8423
Mobil 01719521941
www.trike-point-hegau.de



**ULI'S
BLUMEN**
Schaffhauser Str. 2 - 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 38 83

Silvia's Brautstühle
Alles für den festlichen Anlass
Silvia's Brautstühle
Bohlinger Straße 55
78224 Singen a. Hw. l.
Tel. 077 31 / 5 26 77
www.silvias-brautstuehle.de
Besuchen Sie uns am Stand auf der Hochzeitsmesse



Schöne Träume kann man schon bei der Auswahl der Brautkleider auf der zweiten Singener Hochzeitsmesse bekommen. Mehrere Anbieter sind mit ihren Kollektionen vor Ort.



Die Hochzeit lebt in Erinnerungen weiter. In vielen schönen Hochzeitsalben kann man am Samstag und Sonntag in der Stadthalle blättern.
swb-Bilder: Archiv/Of

Braut - Bräutigam - Festmoden



Brautmoden
• Accessoires
• Dessous
• Schuhe
Bräutigam
• große Auswahl
Cocktailmode
• für viele Anlässe
Festmoden
• für Tanzstunden, Abschlussbälle, Hochzeiten, Jubiläen, festliche Anlässe, für die Festgäste, Trauzeugen...
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9-12 Uhr
& 14 - 18 Uhr
Sa. Jan. bis Jun.
09 - 15 Uhr
Sa. Jul. bis Dez.
09 - 14 Uhr

Scheerer Str. 22 · 88512 Mengen/Ennetach
Tel. 0 75 72 - 711 250 · www.la-monique.de

est Elektroniks Schule
Tettling
Oberhofer Str. 25
88069 Tettling
Fon 0 75 42/93 72-0 · Fax 0 75 42/93 72-40
www.elektronikschule.de
Ihr Partner für Aus- und Weiterbildung
1-jährige Berufsfachschulen,
1-jährige Berufskollegs, Berufsschule,
2-jährige Berufskollegs,
Abiturientenkolleg
Fachschulen (Technikerschulen)
Automatisierungstechnik/Mechatronik*,
Elektrotechnik*, Informationstechnik*
*auch Berufsbegleitend
Fachhochschulreife auf kürzest-
möglichem Weg!
Info-Abend:
Montag, 9. 2. 2009, 19.00 Uhr

MBA International Business School TüTTLINGEN
postgraduate study for working professionals
part-time program, two years
Combines Business Administration and International Management with the special fields of Medical Technology and Healthcare
Medical Devices & Healthcare Management
www.mba-tuttlingen.de

DRK Landesverband
Badisches Rotes Kreuz e.V.
FSJ - Freiwilliges Soziales Jahr
Deine Entscheidung - Dein Weg - Deine Erfahrung
Lust auf soziale Engagement? - Berufliche Orientierung? - Was gibt's Neues erleben?
Dann ist ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) bei uns genau das Richtige. Auch für Kriegsdienstverweigerer - als FSJ statt Zivildienst.
Einsatzstellen in der Kinder- und Jugendarbeit, Gesundheitswesen, Kliniken, Krankentransport, Alten- und Behindertenhilfe.
Weitere Infos und Anmeldeformular unter: www.drk-baden.de
FSJ-Regionalbüro Bodensee
Mainstr. 29 - 78464 Konstanz
Tel. 07531/807-122
Mail: gabi.hecker@drk-baden.de

Haben Sie schon das neue Programmblatt der Volkshochschule Radolfzell?
Kostenlos anfordern unter Tel. 0 77 32 - 8 13 88 oder www.vhs-radolfzell.de

Sabel
Weiterbildung mit Zukunft
IHK-Zertifikatslehrgang
Gesundheitstourismus-Manager/in
Kurs:
30. Januar 2009 - 20. März 2010
Im Schloss Rauenstein in Überlingen
Rauensteinstr. 66, 88662 Überlingen
Sabel Berufskolleg für Gesundheitstourismus
Charlottenstraße 12/2 (vhs FN)
88045 Friedrichshafen
Tel. 0 89/5 39 80 50
Mail: info@sabel.com
www.sabel.com
www.weingarten.ihk.de

LERNEN MIT SPASS UND ERFOLG!
WIR SIND FÜR SIE DA
• Individuelle Nachhilfe und Hausaufgabenbetreuung
• Kleine Gruppen
www.schuelerhilfe.com
Schülerhilfe
Erzbergerstr. 10, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 - 79 53 93
Anmeldung u. Info vor Ort:
Mo. - Fr. 14.30 - 17.00 Uhr

Marianum
Das Marianum, katholische Schule in Trägerschaft des Klosters Hegne, bietet freie Schul- und Ausbildungsplätze in folgenden Schultypen:
• Zweijährige Berufsfachschule Hauswirtschaft und Ernährung (2 BFS)
• Einjähriges Berufskolleg für Praktikanten (1 BKPS)
• Zweijähriges Berufskolleg Sozialpädagogik (2 BKSP)
Das Marianum bietet Ihnen eine christlichen Werten orientierte Ausbildung, hoch engagierte Lehrkräfte und modernste Ausstattung.
Marianum - Zentrum für Bildung und Erziehung
Konradstraße 16, 78476 Allensbach-Hegne
Telefon 07533-807611
www.marianum-hegne.de

Winterschnitt nach Maß
Anruf genügt! Wir kümmern uns um die Details.



BIESINGER
DIE GARTENWERKSTATT

Radolfzell am Bodensee
Telefon: 07732 10551
www.biesinger-garten.de

**1984-2009
25 Jahre**

**Auf unseren
Fotos sehen
sie scharf aus**

FOTO HUBER

Postfach 3 / 78315 Radolfzell
Tel 07732 95251

**Freiwilliges
Ökologisches
Jahr**



www.bdkj.info/foej

**Ausbildung
zum/zur
Masseur(in)
und
Med. Bademeister(in)**

Im April 2009 beginnt der nächste zweijährige Ausbildungslehrgang an unserer Privatschule. Wir bieten eine hochqualifizierte Vorbereitung auf einen interessanten Beruf.

Ausbildung und Schule sind kostenpflichtig jedoch BAföG beihilfefähig.

Massageschule Bad Säckingen GmbH
Nagastr. 11, 79713 Bad Säckingen
Tel.-Nr.: 07738/9393-0 (Vormittags)
Fax 07738/9393-12
Internet: www.massageschule-bad-saeckingen.de
E-Mail: info@massageschule-bad-saeckingen.de

Wir geben den Jahren Leben!

Sie möchten im Alter attraktiv wohnen und leben? Sie wollen exzellente Pflege, Betreuung und Tagesangebote? – Wir sind für Sie da!

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns und machen Sie sich selbst ein Bild.

HELIANTHUM
LEBENSSTÄTTE FÜR PFLEGE & WOHLBEFINDEN

Sonnenblumenweg 5, 78256 Steidlingen
Tel. 07738/9393-0, Fax 07738/9393-93
info@helianthum.de - www.helianthum.de

Schauen Sie doch mal rein.

BSZ stellt sich vor

Informationstag in Radolfzell

Radolfzell (swb). Am Samstag, 17. Januar, stellt das Berufsschulzentrum Radolfzell von 9:30 bis 12:30 Uhr seine vielfältigen Schularten vor. Zur allgemeinen Information von Ausbildungsinteressierten und Eltern, die sich noch nicht für ein bestimmtes Berufskolleg, eine bestimmte Berufsfachschule oder eine andere Schulart entschieden haben, werden in der Aula des Berufsschulzentrums zunächst »Zentrale Vorträge« angeboten. Diese Vorträge dauern maximal 30 Minuten und zeigen z.B. die Unterschiede zwischen den einzelnen Berufskollegs oder Berufsfachschulen auf.

gen Berufskollegs für Fremdsprachen, Wirtschaftsinformatik, Produktdesign sowie das dreijährige Berufskolleg für Mode und Design. Ab 10.30 Uhr startet ein Vortrag über weitere Schularten am BSZ Radolfzell. Dies sind Wirtschaftsoberschule, kaufmännisches Berufskolleg zur Fachhochschulreife, Prüfungsvorbereitung für Hauswirtschaftlerinnen und die Fachschule für Ernährung und Hauswirtschaft (Meisterinnen). Im Anschluss an die zentralen Vorträge findet die Detailberatung zu den einzelnen Schularten in den Klassenräumen statt.

Vorträge zeigen die Unterschiede zwischen Berufskolleg und Berufsfachschule

Im Anschluss an die zentralen Vorträge findet die Detailberatung zu den einzelnen Schularten statt

Ab 9.30 Uhr startet der zentrale Vortrag »Berufsfachschulen« über die zweijährigen Berufsfachschulen für Hauswirtschaft, Pflege, Wirtschaft und Änderungsschneider/-innen, wie die einjährigen Berufsfachschulen in den Bereichen Holztechnik, Metalltechnik, Hauswirtschaft, Pflege und Landwirtschaft. Um 10 Uhr folgt ein Vortrag »Berufskollegs« über die kaufmännischen Berufskollegs I und II, die zweijährigen

Am Montag, den 19. Januar, wird ein weiteres Mal über die einzelnen Schularten informiert. Die Informationsveranstaltungen beginnen um 19 Uhr. Umfassende Informationen erhalten Interessierte auch über das Sekretariat der Schule unter der Telefonnummer 07732 / 989-113/-123/-133 oder über www.bsz-radolfzell.de.

WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was sie aussagen

»Ordnung ist das halbe Leben«

Das neue Jahr 2009 hat begonnen und wir nehmen uns jedes Mal in der Sylvesternacht einiges vor. Im neuen Jahr wollen wir mehr Sport treiben, weniger essen, mehr »wellnessen« (in neu »Denglisch«), weniger stressen (schon eingedeutscht), mehr genießen usw. Ich habe mir vorgenommen gleich zu Beginn des Jahres auszumisten – ja alles, was ich in den letzten zwei Jahren nicht mehr angezogen habe, oder was ich nicht wirklich brauche, fliegt raus. Es wird Ordnung gemacht! Vor lauter »Zeug«, weiß man ja gar nicht mehr, was man alles hat. Viele Dinge lagern in der Garage oder im Keller und wir wissen gar nicht mehr, was es ist. Es sind aber reale Dinge, die Platz einnehmen, etwas verstopfen oder besetzt halten (nach Feng Shui Regeln sehr schlecht!). Irgendwann ist alles überall: der Keller ist nur noch eine »Rumpelkammer«, die Garage ein Abstellplatz für Dinge, die »man vielleicht noch brauchen könnte« – nur das Auto passt da nicht mehr hinein. Solche Ordnungssaktionen sind mit viel Überwindung verbunden. Es kommt vor, dass man etwas weggibt (oder entsorgt) und hinterher könnte man es gut brau-

chen! Ist Ihnen bestimmt auch schon so gegangen – oder? Doch vor lauter »Dingen«, die man nicht einmal mehr weiß, dass man sie hat, findet man auch die Dinge nicht, die man tatsächlich braucht, wie z. B. jetzt den Eiskratzer oder die Schneeketten oder auch nur die Schneeschaukel. Dabei war die letztes Jahr doch noch da! Oder haben wir sie schon entsorgt, weil sie zu alt war? Ja, ja – Ordnung ist das halbe Leben! Auch die Ordnung im Kopf gehört dazu. Mit den Dingen, die unnütz herumliegen ist es wie mit der allgemeinen Reizüberflutung: wir hören und sehen so viel, dass wir uns gar nicht mehr auf eine Geschichte richtig konzentrieren können. Auch in unserem Kopf herrscht Durcheinander und oft wissen wir nicht mehr, was wir uns vorgenommen haben in jener (und jeder) Sylvesternacht. Deshalb ist auch die Ordnung im Kopf wichtig, denn die sorgt dafür, dass wir Ordnung in der Außenwelt schaffen. Wie das so schön heißt: wie innen so außen (oder umgekehrt). Deshalb ist für mich der einzige Vorsatz im neuen Jahr: Ordnung schaffen! Mehr leben und weniger suchen!

Margeto

Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! **"shop.thomas-philipps.de"**

Gültig ab Do. 08.01.09
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Aufbewahrungsboxen
versch. Farben
17,2x25,8x9,3cm
1,48

Piratenkiste
Vollkunststoff, mit Deckel, farblich sortiert
29 Liter
5,55

Polar-Pleecedecke
100% Polyester
atmungsaktiv, extra leicht
versch. Farben und Dessins
130x170cm
2,99

Knopfzellen
TC 312 - 1,4V
TC 395 - 1,55V
oder CR 1616 - 3V,
für Armbanduhren,
Hörgeräte und vieles mehr
3 Stück
-,98

ARIEL
Pure Frische
Flüssigvollwaschmittel
für 20 Wäschen
(1 Waschladung = 1,7)
3,33

Sarotti
Schokolade
viele versch. Sorten
100g
-,59

Landsknecht Töpfe
• Hühnersuppentopf
• Erbseneintopf
• Kartoffelsuppe
• Grüner Bohnentopf
• Mexikanischer Bohnentopf
800g (1kg = 1,06)
-,85

Kochplatte
mit eingebautem Thermostat,
leicht zu reinigende Emaille,
unempfindliche Oberfläche,
kompakt und stabil
46,5x31x32,1cm
1500Watt
(ohne Abbildung)
Doppelkochplatte
750/1500Watt
16,95

Anrichte
• hochwertige Verarbeitung
• 2 praktische Schubladen
• Beine aus Echtholz
80x40x87,5cm
39,50

Salat Schüssel-Set 7tlg.
aus Melamin
• 1 große und
• 4 kleine Salatschüsseln
• 1 Salatbesteck
5,98

Bad-Garnitur
superweicher Flor, ca. 60x90cm und
50x40cm, versch. Dessins
2tlg.
7,99

Lesehilfe
mit Metallgestell,
versch. Stärken
2,98

GRATIS
dazu:
Brillen-Etui
versch. Farben
Einzelpreis: 1,48 (ohne Deko)

Bügelbrett
mit Baumwollbezug,
dampfdurchlässige
Bügelfläche
110x33x90cm
9,99

Biofero Hunde Backmix
Ergänzungsfuttermittel
für Hunde, als Belohnungssnack
zwischen den Mahlzeiten
500g (1kg = 2,-)
1,-

1,5kg 2,68

Moulinex
Friteuse
"Profelys XDL241"
• Edelstahlgehäuse
• Fassungsvermögen 3 Liter
• max. Leistungsaufnahme 2200 Watt
• isolierter Korbgreif
• Korb lässt sich zum Abtropfen
erhöht einhängen
• "Stop Out" System für bessere
Sicherheit
• ca. 56x25x22cm
29,95

Thomas Philipps Sonderposten

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66

Überlingen Waldhornstr. 5



DIE IDEALE GESCHENK IDEE



Radolfzeller Gutscheine jetzt gleich einlösen

Der Radolfzeller Gutschein ist wahrlich die ideale Geschenk-Idee. Und das nicht nur zur Weihnachtszeit, obwohl gerade in den letzten fünf Wochen 20 000 Euro hier in Geschenke umgesetzt wurden.

Mit diesen können sich die Beschenkten jetzt Wünsche erfüllen. Helmut Villinger, der Vorsitzende der Aktionsgemeinschaft, hat die Erfolgsgeschichte hautnah miterlebt. Bereits 1995 wurde die Idee geboren, doch im Jahr 2000 waren es erst 10 000 Euro im Jahr, die in Geschenkgutscheine umgewandelt worden sind. Heute sind es über 100 000 Euro im Jahr! Und das mit steigender Tendenz.

Es ist eine eigene Radolfzeller Aktion, die bewusst auf den Gutscheinen Radolfzeller Motive mit historischen Gebäuden (Ausnahme ist das schwungvolle Konzertsegel) verwendet, die zudem unverwechselbar sind. Die Gutscheine sind gut kombinierbar gestückelt mit 5 Euro, zehn Euro, 20 und 50 Euro. Damit, so Villinger, kann einfach auch ein kleines Danke-

schön verbunden werden. Statt Blumen kann man auch einen Gutschein nehmen. Akzeptiert



Hermann Kratt steht voll hinter der Idee des Radolfzeller Geschenkgutscheins. Deshalb gibt es ihn außer bei den Banken auch im Kaufhaus Kratt zu erwerben.

swb-Bild: li

ist dies auf breiter Basis, was die Umsätze zeigen. Dazu gehört auch, dass man zwar in 80 Mitgliedsgeschäften damit einkaufen kann, sie aber nur an drei Stellen erwerben kann. Das sind die beiden Banken, die Sparkasse und die Volksbank, und das Kaufhaus Kratt. Hermann Kratt steht voll hinter der Idee: Die Gutscheine seien einfach eine tolle Sache für Radolfzell, denn man schenke etwas und das Geld bleibe zugleich in Radolfzell. Oft wisse man nicht so genau, was dem anderen wirklich Freude mache. Da sei der Gutschein die richtige Antwort.

Der Gutschein ist schnell abgeholt: Hinten kommt ein Stempel darauf, wo das Geschenk gekauft worden ist. Und dann heißt es: Mit frohem Herzen verschenken. Für Helmut Villinger ist diese Aktion auch ein Grund mehr für die Radolfzeller Geschäfte, Mitglied in der Aktionsgemeinschaft zu sein, denn hier wird wirklich etwas bewegt. Und der hier getätigte Umsatz tut natürlich auch der ganzen Stadt gut.

Radolfzell bietet alles, was das Herz begehrt

Geschenkkunden sind nicht nur zur Weihnachtszeit gefragt. Mit den Radolfzeller Gutscheinen verweist die Aktionsgemeinschaft auf die Qualität in der eigenen Stadt. Warum denn in der Ferne schweifen . . . Die Gutscheine sind in 80 Mitgliedsgeschäften der Radolfzeller Aktionsgemeinschaft einlösbar. Und die decken ein breites Spektrum ab. Nicht alles ist Shopping, denn immerhin machen hier auch sechs gastronomische Betriebe mit. Mit den Gutscheinen können Wünsche in Erfüllung gehen, vor allem, wenn man sie auf ein bestimmtes Ziel hin sammelt. Die Liste der Mitgliedsfirmen liegt dem



Helmut Villinger ist der Vorsitzende der Aktionsgemeinschaft und freut sich über die Ideale Geschenk-Idee.

Geschenkgutschein im Umschlag übrigens bei.



Nicht nur zur Weihnachtszeit: Die Radolfzeller Gutscheine sind zum Renner in der Stadt geworden.

Ausgezeichnetes Reisebüro 2008

Durch das Europäische Tourismus Institut zertifiziertes Top-Reisebüro.

BEST

Seestraße 40 • 78315 Radolfzell
www.reisecenter-radolfzell.de

RESIDENZ-APOTHEKE

HARALD NOSPERS

Poststraße 12/14
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 97 11 60
Telefax 0 77 32 97 11 61

Gutschein gut – Gesundheit gut!

Joos Andreas

- 78315 Radolfzell
- Schützenstraße 14
- Telefon 07732/972300
- www.fahrradlagerverkauf.com

Viel Spaß beim Einlösen Ihrer Radolfzeller Geschenkgutscheine.

Ihre Anzeigenberaterinnen für Radolfzell

Wochenblatt

Anke Hering
Tel. 07732/990977
a.hering@wochenblatt.net

Isabel Hof
Tel. 07732/990944
i.hof@wochenblatt.net

DIEZ

Polsterung
Gardinen
Sommerschutzh
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche • Designteppiche

Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732/2063
Telefax 07732/63323

Ihr Portraitstudio in Radolfzell

FOTO HUBER

Poststraße 3
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 52 51
www.foto-huber.com

Wochenblatt

Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

Die Welt des Schreibens

Schreibwaren Schmidt-Winter
H. Schmidt-Winter
Radolfzell

Metzgerei Müller

Radolfzell, Konstanzer Str. 7
Telefon 99 52 - 0

HAFNER SCHUHE

SEESTRASSE
RADOLFZELL

www.Hoell-Sport.de

Höll-Sport

40% 50% 30% 20%

SALE

Markenware bis zu 50% reduziert

K. KRATT RADOLFZELL

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

MARCO

made/made!

Petra Huber
Stockach, Hauptstraße 21
Radolfzell, Poststraße 2

Expertentipp:

Keramikglasseiben bei Heizkaminen und Kaminöfen können ohne Chemie mit Asche gereinigt werden.

So geht's: Scheiben mit Zeitungspapier trocknen vorreinigen. Dann zerkrümeltes Zeitungspapier aufstecken und damit Asche aufputzen und Scheiben reinigen! Mineralstoffe wirken als feinstes Scheuerpulver und verkratzen die Scheibe nicht.

STARK

Kachelöfen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3 • 78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50 • Fax 0 77 32 / 97 11 09

Nutzen Sie das neue Jahr, um die attraktiven Förderprogramme und die neuesten Techniken zum Energie- und Wassersparen zu nutzen.

schäuble

Herrenlandstr. 43, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/92560
Fax 07732/925615
www.schaeuble-radolfzell.de

Heute schon an morgen denken!

Krisensichere, fix- und fertige 2-3 Zi-Wohnungen (barrierefrei) ab 115.000,00 € zu verkaufen.

BURKART-BAU

Tel. 07735/93030
www.burkart-bau.de

Der Tipp

Einen Rundumschutz gegen Spam-SMS gibt es nicht. Wenn Sie sich in die Robinsonliste (www.robinsonliste.de) eintragen, können Sie Ihre Handy-Nummer aber zumindest aus den Datenbanken von seriösen Unternehmen entfernen lassen.

Für Verbraucher ist der Eintrag kostenlos.

Sie können bei der Robinsonliste auch Spammer melden.

O₂ Hegastrasse. 30

www.o2-bodensee.de

SPORLASTIC

Schmerzen?

GENU-HIT hilft!

Jäckle

- ORTHOPÄDIE-TECHNIK
- SANITÄTSFACHHANDEL
- REHABILITATION • SCHUHHANDEL

www.orthopaediejaeckle.de
E-Mail: jaeckle-orthopaedie@online.de
HEGAUSTR. 28 • 78224 SINGEN
TEL. 0 77 31 / 6 28 72
FAX 0 77 31 / 6 93 52

Maier's

Farben • Dekoland Singen Süd

Ob Blut, Butter, Filzstift, Kaffee etc. alles geht raus aus Teppichböden und Polstermöbeln mit der Fleckenmaus

Polsterstoffe
versch. Design
ab 5,- € lfm.

Tel. 07731/1854-33
www.maier's-dekoland.de

Maier's Dekoland • Farben-Maier
Rudolf-Diesel-Str. 17
Singen Industriegebiet
Mo. bis Mi. 8.30 – 18.00 Uhr
Do. und Fr. 8.30 – 20.00 Uhr
Sa. 8.30 – 15.00 Uhr

Unser Tipp vom Farben- und Bodenbelagsfachmarkt

Laminat Parkett Kork

Laminat Buche 5,95 €/m²

Über 1000 m² Ausstellungsfläche

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

Große Zuchtleistungen

Jubiläum des Vogelzuchtverbands in Hilzingen

Hilzingen (of). Auf ein sehr starkes Interesse stieß die diesjährige Vogelausstellung des Verein für Vogelliebhaber und Vogelschutz Hilzingen in der Hegau-Halle. Der Verein, der in den letzten Jahren mit seiner imposanten Vogelschau, in der es sehr viele Exoten zu sehen gab, sich innerhalb des Kirchweihfestes präsentierte, und damit auf einen sehr intensiven Zuschauerstrom einstellen konnte, hatte in diesem Jahr den Termin aus einem

besonderen Grund in den Advent verlegt. Auf diese Weise konnte der Verein nämlich die Jubiläumsvogelschau des Vogelzuchtverbands Südbaden nach Singen holen und damit eine Ausstellung mit überregionalem Interesse platzieren. Auch der Festakt des Verbands wurde in Hilzingen im August-Dietrich-Saal gefeiert. Über 500 Vögel wurden aus dem gesamten Verbandsgebiet in der

Hilzinger Hegau-Halle gezeigt und zogen zahlreiche Experten aus der weiteren Umgebung und natürlich auch ein interessiertes Publikum aus der Region an. Die Sieger aus den Bewertungen werden übrigens bereits Anfang Januar zum Bundesentscheid des Deutschen Kanarienvereins nach Bad Salzuflen bei Hannover gebracht. Hier hat der Badische Verband mit seinen Züchtern immer wieder große Erfolge errungen.



Auf ein großes Interesse eines überregionalen Fachpublikums stieß die diesjährige Ausstellung des Vereins für Vogelliebhaber und Vogelschutz Hilzingen in der Hegauhalle. Der Verein richtete mit der Ausstellung das Jubiläum zum 50. Bestehen des Vogelzuchtverbands Südbaden aus.

Sterbende begleiten

Singen (swb). »Sterbende begleiten« ist ein Grundkurs, den der Hospizverein Singen und Hegau im Januar wieder anbietet. Betroffene und Interessierte sind eingeladen. Infoabend ist am Donnerstag, 8. Januar, von 19 bis 20 Uhr im Hospizverein, Im Gambrinus 1 in Singen. Der Kompaktkurs wird vom 15. Januar bis 7. Februar am Donnerstagsabend und an zwei Samstagen stattfinden. Infotelefon: 07731/31138.

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



IN DER
EINKAUFSTADT
TUTTLINGEN



◀ Schon im späten 15. Jahrhundert gab es Gastronomie in Tuttlingen. Die Ausstellung »Im Zeichen guter Gastlichkeit« erzählt ihre Geschichte.

Gaststätten waren wichtige Treffpunkte für Fabrikarbeiter. Hier wurde politisiert, getanzt, geschimpft, gelacht und gelebt.



WIRTSCHAFTLICH

Die Wirtschaft lahm. Mag sein, aber nicht in Tuttlingen. Dort ist das »Wirtschaftsleben« voll intakt. Das beweist eine Ausstellung, die bis Sonntag, 19. April, im Hugo-Geißler-Saal im »Fruchtkasten« in der Donaustraße 50 in Tuttlingen zu sehen ist. Sie wurde am Sonntag, 30. November, eröffnet und trägt den Titel »Im Zeichen guter Gastlichkeit«. Besucher werden zu einem Streifzug durch die Geschichte der Wirtschaften, Gaststätten und Tavernen in der Stadt an der Donau eingeladen. Betrachter können eintauchen in die spannende Entwicklung der Gastronomie, die weit, weit zurück reicht.

Denn, wie Arno Specht, der Pressesprecher der Stadt Tuttlingen, erklärt, enthält das älteste Tuttlinger Stadtbuch von 1489 einen Abschnitt über das Abmessen des Weines in Wirtschaften. In Tuttlingen können Besucher in der Gastronomie und in den vielen guten Einzelhandelsgeschäften »einkehren«. Den Einkaufsbummel können Kulturlerns mit einem Besuch der Ausstellung »Im Zeichen guter Gastlichkeit« verbinden. Sie ist dienstags, donnerstags, samstags und sonntags jeweils von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Da läuft Gästen das Wasser im Munde zusammen, denn als Exponate sind Bilder, Gläser, Krüge, Schilder, Speisekarten und andere Accessoires aus Gaststätten zu sehen. Genuss gab es in Tuttlingen also schon im späten 15. Jahrhundert. Die ersten Wirte Hans und Bastian Vogler sowie Hans Würstlin werden etwa 100 Jahre später erwähnt, hat Arno Specht herausgefunden. Bereits vor dem Stadtbrand gab es Gaststätten wie »Adler«, »Bären«, »Engel«, »Hecht«, »Hirsch«, »Lamm«, »Löwen«, »Ochsen«, »Schiff«, »Rössle«, »Krone« und »Sonne«. Dichterfürst Johann Wolfgang von Goethe oder der Poet Ludwig Uhland kehrten als frühe Promis in Tuttlingen ein.

Kfz - Service - Daus
Istb. Mari Daus - Johann T. - 78333 Stockach - Wahlweil
Telefon: 07771/873181 od. 4233
Kfz - Reparaturen aller Fabrikate / Räder- & Reifendienst
HU + AU + GAP im Haus / Klimageservice
Ersatzteil- und Zubehörverkauf
Anhängerverkauf- und reparaturen
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 07:30 - 12:15 und 13:15 - 18:00 Uhr
Sa: 09:00 - 12:00
www.kfz-service-daus.de info@kfz-service-daus.de

einen gelungenen start ins jahr 2009
wünscht ihnen ihr partner beim bauen
holzbau mattheis
gerhard mattheis · stockacher str. 78 · 78532 tuttlingen
fon 07461 2333 · fax 07461 78551
info@mattheis-holzbau.de · www.mattheis-holzbau.de
Freude am wohnen - wohnen mit Holz

Strohm EINRICHTUNGEN
Besuchen Sie unser einzigartiges
Einrichtungshaus:
Im Anger 1-2, 78532 Tuttlingen-Möhringen
Tel. 07462/9481-0
www.strohm-einrichtungen.de

Orthopädeschuhtechnik
• moderne orth. Maßschuhe
• Fußanalyse mit Scanner und Druckmessung
• Schuherstellung am Konfektionsschuh
• Orthesen, Bandagen
• Therapieschuhe
• moderne Schuhreparatur
• medizinische Fußpflege
sentoaktiv - Einlagenkonzept
• Einlagen nach Computerdruck
• Spezialeinlagen für Sportler, Diabetiker und Rheumatiker
Venen- und Lymphkompetenzzentrum
• Optimale Kompressionsversorgung aller Arten von Venen- und Lymphkrankheiten
Bequemschuh-Shop
• modisch schicke Komfortschuhe auch für lose Einlagen
Brustprothetik
Dessous- und Bademoden
Müller orthopädische schuhtechnik
Untere Vorstadt 22-24
78532 Tuttlingen
Tel 07461/5861

FENSTER - TÜREN ROLLÄDEN BESCHATTUNGEN INSEKTENSCHUTZ REPARATUREN
Michael Schwab
RIEDENSTRASSE 7
78578 ENNINGEN - LIPTINGEN
FON 07465 - 2590
FAX 07465 - 90900
MOBIL 0171 - 509117
WWW.SCHWAB-MONTAGE.DE
SCHWAB @ SCHWAB - MONTAGE . DE

Wir wünschen unseren Kunden in Tuttlingen ein gutes und erfolgreiches neues Jahr.
Ihre Anzeigenberaterinnen vom
Wochenblatt in Stockach
Elisa Schweizer
Tel. 07771/933114
Fax 07771/933133
e.schweizer@wochenblatt.net
Christine Eckenreiter
Tel. 07771/933112
Fax 07771/933133
c.eckenreiter@wochenblatt.net

Marc Daus
Kfz - Sachverständiger
Das - Kfz - Sachverständigenbüro
Hohenhewenstr. 5
78576 Enningen - Liptingen
Telefon 074 65 - 909 13 02
Mobil 0171 - 6 92 82 44
E-Mail das-kfz-sachverstaendigenbuero@t-online.de
Kfz - Unfall - Schadensgutachten / Fahrzeugbewertungen / Wertgutachten

Schule zu Ende - und jetzt?
Freiwilliges Soziales Jahr
Jetzt bewerben!
WOHLFAHRTSWERK FÜR BADEN-WÜRTTEMBERG
H.-J. Scheer-Weg
78333 Stockach-Wahlweil
07771/3428
fsj-stockach@wohlfahrtswerk.de
www.wohlfahrtswerk.de

pH-Balance
ENTSAUERUNGSKUR
Das einzigartige
Entsäuerungs-
Konzept
Erfrischende Zell-Kur
ANTI-AGING KOMPLEX
Reform- und
Krisenhaus
Schöner Brunnen
78224 Singen, Thoringer Str. 12d, Tel. 07731/62606, Fax 07731/6915
www.reformhaus-singen.de/Lebensweise

Ihr digitales
Marken-
Hörsystem
ab 10,- €
Zuzahlung*!
*für Mitglieder der GKV
Die ganze Welt des Hörens!
Coxe
Hörgeräte
78224 Singen
Hegastr. 14
Tel. 0 77 31 / 18 17 53
Hör- und Kommunikations-
technik · Lärmschutz ·
Tinnitus-Lösungen

Tipp:
Blumensträuße halten länger,
wenn Sie Frischhaltungsmittel ins
Wasser geben.
Holen Sie sich den
Frühling ins Haus!
Alles in bester Gärtnerqualität!
»Stöbern« Sie bei einem Rund-
gang durch die Gärtnerei!
BLUMEN - PFLANZEN BOLD
Schaffhäuser Straße 175 - beim Waldfriedhof,
Singen, Tel. 077 31/6 27 58

Schlau rechnen mit Versicherungen von
DEVK Beratungsstelle
Bernd Fidelak
Ekkehardstr. 15
78224 Singen
Telefon 0151/15339413
fidelak@evaclemens.de
DEVK
VERSICHERUNGEN

Tipp vom Fachmann:
Wer besser schläft
hat mehr vom Leben
betten diehl
Betten Diehl
78224 Singen · Scheffelstr. 31
Telefon 0 77 31 / 6 25 59
www.betten-diehl.de

Auch im Winter mit dem Fahrrad zur Arbeit mit der richtigen Bereifung und einer guten Lichtanlage.
Wir beraten Sie gerne.
Verleih Reparatur
MEES
Inh. Bertram Pausch
Höhlturnpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 077 32/2828
Fax 077 32/5 70 42
VERKAUF · VERLEIH · REPARATUR

Unbefriedigte Lachlust

Woody Allens Geschlechterkampf in der »Färbe«

Singen. »Spiels' nochmal, Sam« von Woody Allen ist ein Klassiker, aber dennoch nur eine Momentaufnahme des Menschheitsthemas, wie Männer und Frauen miteinander, nebeneinander oder gar zusammen leben können, leben wollen, leben müssen. Die Inszenierung von Manfred Beierl lebt in der Singener »Färbe« von einem analytischen Dreisprung, der das Lachen des Publikums immer wieder einmal zum Widerspruch werden lässt. Das Stück hatte 1972 Premiere und war vor allem durch seinen so ungetauften Sprachwitz ein Knaller. In ihm lebt aber auch der Mythos von »Casablanca« und Humphrey Bogart aus dem Krieg wieder auf, der als Idol des eher drögen Filmkritikers Allan Felix (wo ist der

glücklich?) zu seinem Ratgeber in Sachen Frauen wird und sogar selbst die Bühne betritt. Dazu gibt es in der »Färbe« stets die passende Musik, die manchen Besucher dahinfließen lässt: »Schau mir in die Augen Kleines...« Die Perspektive Allans ist durchaus eine Mänersicht des Themas, da kommt dann schon Protest bei den Frauen im Publikum auf. Schließlich leben wir im Jahr 2009. Und dieser intellektuelle Dreisprung macht dann auch den Reiz des Stücks aus. Da lässt sich die Nancy nach zwei Jahren Ehe von ihren Allan wegen »unbefriedigter Lachlust« scheiden. Und heute? Heute werden 40 Prozent aller Ehen auch in unserer Region geschieden. Das Zusammenleben von Mann und Frau ist offenbar eher noch komplizierter

geworden. Darüber lachen zu können, entspannt auf jeden Fall. Wenn Linda zur Schicksalsmelodie zum Großangriff auf Felix bläst, dann fassen viele Männer neuen Mut. Manfred Beierl präsentiert eine geschlossene Ensemble-Leistung mit glänzender Rollenverteilung. Da helfen die drei Bühnenbilder von Gero Hellmuth glänzend mit. Diese Mischung von Realität und Traum wird durch Elmar F. Kühling als Humphrey Bogart glänzend verkörpert. Gero Hellmuth hat ihn zugleich als Scherenschnitt im Cafe-Bild ausgespart. Auf der anderen Neben Bühne erscheint Helen Schilp als Nancy, aber auch als Blondine schlechthin, von der Felix (Maximilian Schön) immer träumt, aber am Schluß erst nahe kommt, weil er nun genug

von Meister Bogart gelernt hat. Maximilian Schön und Kevin Klisch (hier als Freund Dick Christie) entwickeln sich in der »Färbe« immer mehr zum eingespielten Duo. Klisch ist als schlechter Geschäftsmann (50 Hektar atomverseuchtes Gelände gekauft!) mit seiner ganzen Hektik eine weitere Spiegelung der Seele des verträumten Filmkritikers, der ebenso längst den Boden unter den Füßen verloren hat. Linda Christie ist da anders gestrickt: Isabelle Weh entdeckt, dass der wegen seiner Frauenproblematik umsorgte Freund des Mannes auch für eine eigene Nacht zu erwecken ist. Da ist sie wieder da, die Lachlust. Die kann dann jeder für sich mit nach Hause nehmen.

Hans Paul Lichtwald



Humphrey Bogart (Elmar F. Kühling) führt im Liebesleben von Allan Felix (Maximilian Schön) Regie und lässt ihn in den Armen von Linda Christie (Isabelle Weh) höchstes Glück empfinden: »Spiel's nochmal, Sam« von Woody Allen in der Singener »Färbe«.

swb-Bild: Bruno Bühner

-Anzeige -

-Anzeige -

Die Geheimnisse des Erfolges

für Unternehmer und Führungskräfte am Mittwoch, 28. Januar 2009, von 19.00 bis ca. 21.30 Uhr in der Stadthalle Singen

Warum sind manche Menschen erfolgreicher und glücklicher als andere? Die Antwort erhalten Sie live am 28. Januar 2009 in Singen.

Seit über 20 Jahren analysiert und erforscht Martin Betschart die Erfolgsprinzipien überdurchschnittlich erfolgreicher Menschen. Er hat die Geheimnisse entschlüsselt und gibt nun dieses Wissen weiter. Seit 1985 haben über 250'000 Personen seine Seminare und Vorträge besucht und so die Basis zu mehr Erfolg geschaffen.

- Warum haben manche Menschen scheinbar immer Glück und andere werden vom Pech verfolgt?
- Warum verdienen manche Menschen in der Stunde € 10.- und andere € 100.- oder € 1000.-?
- Warum fällt manchen alles in den Schoß und andern nicht?
- Warum sind manche Menschen viel gesünder als andere?
- Warum sind manche Menschen frei und viele abhängig?

Jeder Mensch kann erfolgreich und glücklich werden behauptet der Schweizer Erfolgs Coach und Bestsellerautor. Wo Sie heute im Leben stehen und was Sie erreicht haben ist das Resultat Ihres Denkens, Ihrer Einstellung und ist durch nichts zu entschuldigen und zu rechtfertigen, doch die meisten Menschen tun das. Es ist uninteressant über die Vergangenheit nachzudenken, denn daran können Sie nichts mehr ändern. Doch Ihre Zukunft bestimmen Sie selbst! Sie sind der Regisseur Ihres Lebens!

- Sie selbst entscheiden, ob Sie in einer Blechhütte oder in einer Villa wohnen. - Sie selbst entscheiden, ob Sie ein ärmliches oder erfülltes Leben führen. - Sie selbst entscheiden, ob 2009 für Sie Krise oder Chance ist. - Sie selbst entscheiden, wie viel Sie arbeiten und wie viel Sie verdienen. - Sie selbst entscheiden über Glück oder Unglück und was aus Ihrem Leben wird.



Martin Betschart, Trainer des Jahres, Träger des Conga Awards, gehört zu den Top 10 Speaker im deutschsprachigen Raum und kommt am 28. Januar in die Stadthalle.

Mit der richtige Einstellung und Berücksichtigung der wichtigsten Erfolgsprinzipien ist es möglich, deutlich mehr zu erreichen. Verlassen Sie sich nicht auf ein zufälliges Glück, sondern nutzen Sie das Jahr 2009 für Ihren persönlichen Durchbruch. Gerade in wirtschaftlich angespannten Zeiten ergeben sich besonders interessante Möglichkeiten zu profitieren.

Martin Betschart zeigt Ihnen live und anschaulich:

- Wie Sie die momentane Situation für Ihren Erfolg nutzen können.
- Was Sie von den Supererfolgreichen lernen können.
- Wo die Gefahren und Fallstricke für Misserfolg lauern.
- Wie Sie 2009 zum besten Jahr machen und eine neue Dimension erlangen.
- Wie Sie langfristig erfolgreicher und glücklicher werden.

Lassen Sie sich diesen Top Event auf keinen Fall entgehen. Sie erhalten sofort anwendbares Wissen. Nehmen Sie auch ihren Lebenspartner und Ihre wichtigsten Mitarbeiter mit, damit ihr ganzes Umfeld profitiert. Benutzen Sie diesen Anlass als Kick off ins neue Jahr. Tanzen Sie Ideen und Energie. Lassen Sie sich inspirieren und motivieren. Verlieren Sie keine Zeit, nutzen Sie diese einmalige Chance und melden Sie sich gleich an. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Kontakt: Resourcing® Akademie AG
Rebenweg 27, Postfach 70
CH-5707 Seengen
Telefon: 0041 (0) 62 767 50 50
Telefon: 0840-ERFOLG
Telefax: 0041 (0) 62 767 50 51
info@raag.ch, www.raag.ch

Erfolgs-Impulse

für Unternehmer und Führungskräfte

In Singen: Mit dem bekannten Erfolgstrainer Martin Betschart!

Mittwoch, 28. Januar 2009

19.00 Uhr bis ca. 21.30 Uhr in der Stadthalle Singen

☐ Ja, ich bin dabei und mich begleiten Personen (bitte Anzahl eingeben).

Eintrittspreis: € 69,- inkl. Apéro

Exklusiv für »Singener Wochenblatt«-Leser: Wenn Sie sich innerhalb von 3 Tagen anmelden, erhalten Sie als Geschenk das Buch von Martin Betschart im Wert von € 24,-!

☐ Leider bin ich an diesem Termin verhindert. Bitte informieren Sie mich weiterhin über Ihre Events.

Name, Vorname	Telefon
Firma	Handy
Straße	Fax
PLZ/Ort	Name, Vorname Begleitpersonen
E-Mail	Ort, Datum, Unterschrift

Anmeldung bitte an die Nummer 0041 (0) 62 767 50 51 faxen!

Stornobedingungen: innerhalb 7 Tagen 10%, bis 10 Tage vor der Veranstaltung 80%, dann 100% der Veranstaltungsgebühr.

Wir akzeptieren kostenlos eine/n Ersatzteilnehmer/in.

Individuelle Möbel zum Wohlfühlen

Unser Tipp zum Entfernen von Kratzern auf Holzmöbeln: Leinöl mit etwas Salz mischen, Oberfläche der Möbel mit dem Gemisch kräftig einreiben und nachpolieren.

SCHREINEREI Engst
Alois-Sartory-Str. 12
D-78333 Stockach
Tel. 0 77 75 / 4 11

Unser Tipp: Herzhaft, deftig...
Bratkartoffeln mit Griebenschmalz

Ende Januar für Sie:
»Trotz allem und deswegen«
The best of »Badisch' Woch'«

... wo die Gastlichkeit zu Hause ist!
Rappaner
Spezialrestaurant Paul Argentin

Gartenstraße 13 · Radolfzell
Tel. 0 77 32 - 5 32 21

Mehr Energie sparen und somit bares Geld durch neue, hochwärmegeämmte Fenster vom Fachmann.

FENSTER OSWALD RADOLFZELL
Inh. Klaus Oswald
Holz-, Holz-Alu-, Kunststofffenster
Fliegengitter

Eisenbahnstraße 2
78315 Radolfzell
Tel. 07732/971224
Fax 07732/971225
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

Unsere Tipps für 2009:

Miele
sparsam auf ganzer Linie.
KUNDENDIENST
für Haushaltsgeräte aller Marken
Verkauf von Neugeräten
Selbst gestalten
bereitet Freude.
BASTELBEDARF FEYEL
Hauptstraße 1
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/44 24

Frische Obstsaft aus Hegauer Streuobst sind gesund und schmecken durch den hohen Fruchtgehalt besonders natürlich!

Aus Hegauer Streuobst

fruchtig
frische
AUER
Obstsaft
vielfach D.G. prämiert

Hegauer Süßmoskelteneri Wilhelm Auer
78259 Mühhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877
Abholung: Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

Ausgewaschene Fugen in der Dusche
Ein häufig anzutreffendes Schadensbild sind »zerfressene« Fugen im Duschbereich. Ursache sind die stark sauren Reinigungsmittel, meist zum Aufsprühen.

Unser Tipp: Besser die Fuge vor der Reinigung mit Wasser nassen (z. B. beim Duschen), damit die Reiner nur an der Oberfläche wirken oder auf sanftere Reiner ausweichen.

www.Schlenker-Fliesen.de
Schlenker
Radolfzell
Libellenweg 10
Tel. 0 77 32 / 1 21 82 · Fax 1 42 10

Unser Tipp für Sie:
Lästige Flecken auf Teppichen gehen wunderbar mit Sprudelwasser und Küchenrolle raus.

Ihre kompetente Adresse für Malerarbeiten und Bodenbeläge
Kamenzin Malergeschäft
78359 Orsingen
Telefon 0 77 74 / 77 80
www.kamenzin-malergeschäft.de



Wafros

alemannische Dialektik

De alte Cicero hot angänglich mol den Satz gset; »Amicus alter ego« der dät uf alemanisch heisse, »de Freund ich & zweit's ich« und mei Ich hot en neie Freund gefunde und des au no a Weinachte. Vielleicht denket etz wieder ä paar, wa goht des uns a, dass der en neie Freund gefunde hot, des interessiert doch uns it, aber i hon mer denkt, dass des vielleicht doch die ei oder de ander interessiert, weil mei neie Freundschaft scho wenig ebbs anders isch. Am erschte Feiertag hot sich d Familie troffe, z Konschanz bi minere Tochter und denn sind se alle kumme, d Kinder, d Enkel, d Schwiegerkinder und no ä paar Freund vu de Kinder dezue und mer isch umen grosse

Tisch rumsässe und hot gässe und trunke und gschwätzt und ä Freid ghet, dass alle wieder mol binand gsi sind. D Kerzle am Chrischtbom hot me azunde und s war so richtig hoemelig, weihnachtlich und saugmütlich. Denn hot me no Beschärung gmacht, denn am heilige Obed hot jedes ame andere Ort gefeiert. I hon ä kläs Päckle griegt und hon zerscht gmont, des sei ä Buech, aber woni bitzele uf dem Päckle rumdruckt hon, do hon i merkt, dass es ko Buech war und woni denn s Babier weggmacht hon, do hot me schier de Schlag troffe.

Irgendwann hon i mol die Bemerkung gmacht, dass i mi saumässig fir so ä Ding interessiere dät, wo me im Auto hot und wo om genau dert anefahrt, wo me ande will, wemer i dem Compu-terle vorher eischteilt, wo's anegoh sott. I glaub, sie sa-gehd do GPS-Sichtäm dezue, also Global Positioning System.

I hon it die leiseschte Ah-nung, wie des funktioniert, aber interessiere dats me scho mordsmässig. Und wa war i mim Päckle? S Chrischt-kindle vu de Kinder fir mi, nämlich so ä GPS Käschtle, ä Navigationsgerät fir's Auto! Sie tonde de alt Vadder gern teschte, ob er des no schnallt

und etz hond se sich merkt, dass mi des interessiere dät und hond mir des zu Weihnachte geschenkt, mine Kinderle.

I hon ä Freid ghet und gleichzeitig Angscht ghet, ob i des Ding jemols zum laufe bring, aber min Enkel Simon, wo s näkscht Johr s Abi macht, der hot glei gsagt weil er ämlich sagt und it set set, Opa gib mir mal das Ding, ich mach dir das! Mer glaubt it, wie die Junge hüt mit de moderne Technik umgond. Wo mir Alte wie de Ochs vor em Berg schtönd do druckte die it ihre Fingerle blitzschnell uf däne Appa-rätle rum, dass es unser-eins schwindlig wird. Mer mosene zu molzueluege, wenn se »simds«, wenn se also E-mailed und blind uf ihre Händi rumdrecked. Im handumdrille hot unseren Simon des Ding zämmeg-setzt, isch use i mei Auto, hot me noch de Husnumme-re vu mim Hus gfrogt und hot mi nu no gfrogt, ob i ä Fraueschtimme oder ä Män-nerschtimme will und noch ä paar Druckerle hot er mir erklärt, etz brücht i nu no uf »Nach Hause« drucke, no dät der Herr mi hom scho-fiere.

Der Herr wo do schwätzt, heisst i de Gebrauchsanwei-sung »Werner« und des isch etz min neue Freund. Gege

zehne am Obed hon i mi i mei Auto gsetzt, hon des Navigationsgerät eigschalte und scho hot sich der Werner gmeldet und mir a jedem Schtrofseeck erklärt, wierum i etz fahre moss. Alkohol hon i kon trunke, aber i hett künne voll bsoffe sei, de Werner hett me bis i mei Ga-rasch brocht. Am Stephans-tag hon i ä Fährtle gmacht, hon selber programmiert und hon de Werner schwätze lo. Er isch en echte Freund. Er politisiert it, schwätzt it über Religion, schwätzt über-haupt nu über des, wa er ver-schtoht und des, waner schwätzt, des schtimmt. Des isch so simpatisch.

Do isch on, wo kon Dreck verzapft, eigentlich wie ä Schtimme vum Himmel, wo genau woss, wo i etz grad bin und wo i ane will. Fascht wie »das Auge Gottes« aber des isches it, weil's nu drei Satellite sind, vu däne er wie Weisheit bezieht.

Ihr künnd etz denke wa'er wänd, fir mi hot des GPS fascht ebbs überirdisches, fascht ewbbs fromms und min neue Freund Werner, den hon i scho i mei Herz geschlosse wie de Simon und mine Kinder, wo mir die Freid gmacht hond und wo sich au drüber freied, dass de Opa des mit sim neie Freund no schnallt und zwar »voll krass!«

BESS setzt Maßstäbe

Frauen gingen internationale Fortbildung an

Singen/Konstanz (swb).

15 Teilnehmerinnen der von der Arbeitsagentur Konstanz geförderten Weiterbildung BESS - Business English, EDV und Soft Skills - feierten nun in der Bildungsakademie Konstanz ihren erfolgreichen Abschluss.

Nach drei intensiven Weiterbildungsmonaten schlossen die Teilnehmerinnen gemeinsam mit ihren Dozentinnen erst einmal das Kapitel Weiterbildung, nicht ohne jedoch noch einmal gemeinsam die Früchte des Erfolgs zu feiern. Diese können sich durchaus sehen lassen, wie Claudia Martin, Dozentin für Methoden und Sozialkompetenz, in der Abschlussrunde aufzeigte. Die Frauen im Alter zwischen 30 und 49 Jahren, allesamt vor Kursbeginn auf Arbeitssuche, schafften es innerhalb der drei Monate 72 schriftliche Bewerbungen zu schreiben, 37 direkte Kontakte mit Unternehmen aufzubauen und an 21 Vorstellungsgesprächen teilzunehmen.

Der Erfolg dieser Aktionen ließ nicht lange auf sich warten. So haben bereits vier Absolventinnen eine Arbeitsstelle erhalten und auch die verbleibenden Kolleginnen sind hoch motiviert und bestens gerüstet, um sich dem Arbeitsmarktkampf zu stellen.

Das war nicht immer so. Viele der Frauen hatten vor BESS Probleme, ihre schon

vorhandenen Fähigkeiten und Kenntnisse darzulegen und umzusetzen, da die Erwerbstätigkeit zum Teil für lange Zeit unterbrochen war. Die Weiterbildung BESS beinhaltet aus diesem Grund neben der Vermittlung von EDV-Kenntnisse und Business English auch Methoden- und Sozialkompetenztraining, das darauf abzielt, das Selbstbewusstsein der Frauen zu stärken und sie bei der Suche nach einer geeigneten Arbeitstelle zu unterstützen. »Ich war 24 Jahre nicht mehr berufstätig und habe ich mich am Anfang von BESS schon gefragt, pass ich da überhaupt rein?«

Keine EDV Kenntnisse, wenig Berufserfahrung - eigentlich Knock-Out-Kriterien bei der Arbeitssuche. Innerhalb der drei Monate hat Roswitha Ulm-Dörr jedoch im Schnelldurchlauf und voller Motivation die fehlenden Kenntnisse nachgeholt und nun eine Anstellung in einem Museum erhalten. Voller Elan haben die BESS-Absolventinnen an ihren Projekten gefeiert und sich dabei immer wieder gegenseitig motiviert und unterstützt. »Ich bin stolz und froh, dass ich das alles geschafft habe,« so eine Teilnehmerin.

Und eine andere erzählt: »Es hat Spaß gemacht, mal wieder selbst etwas zu lernen und nicht nur für die Kinder da zu sein. Ich habe mich so über meine eigenen Fortschritte



Sie sind nun fit für den Arbeitsmarkt. Absolventinnen des BESS-Kurses von Handwerkskammer und Arbeitsagentur konnten kürzlich ihre Abschlussszeugnisse entgegennehmen. swb-Bild: pr

gefreut.« Von »gesteigertem Selbstwertgefühl« über »Stolz« bis hin zu »Ich traue mich wieder« war in der Abschlussrunde die Rede, aber auch von Dank an die engagierten Dozentinnen Claudia Martin, Beate Ostermeier, Doris Czechowsky, Lorraine Ewen und die Agentur für Arbeit, die die Weiterbildung finanziert. In allen drei wesentlichen Bereichen - in der EDV, beim Business English und im Bereich der Sozialkompetenzen haben die Teilnehmerinnen ihre Fähigkeiten deutlich ausbauen können, wie eine Umfrage zeigte. Insgesamt hat eine Kompetenzerweiterung von 127 Prozent stattgefunden.

»Ich gebe die Damen in die Obhut der Frauenakademie und weiß, dass sie dort immer in guten Händen sind,« so Gabriele Linnenweber von

der Agentur für Arbeit. Seit der BESS-Premiere im Jahr 2006 haben nun bereits 95 Frauen am Programm teilgenommen. Mehr als 60 Prozent der Teilnehmerinnen haben seitdem den erfolgreichen Wiedereinstieg in den Beruf geschafft.

Auch im Jahr 2009 soll BESS wieder durchstarten. Eine Informationsveranstaltung findet bereits am 20. Januar um 10 Uhr in der Bildungsakademie Konstanz statt.

Hintergrund: Die Frauenakademie bietet Persönlichkeits-, Management- und IT-Trainings mit frauenspezifischen Lerninhalten für Wiedereinsteigerinnen, Frauen in der Elternzeit und weibliche Führungskräfte an.

Die Kurse finden in den Räumen der Bildungsakademie der Handwerkskammer Konstanz statt.

Geöffnet: Mo. - Fr.: 8.00 - 21.00 Uhr - Samstag: 7.30 - 21.00 Uhr



Hackfleisch gemischt 1 kg € 3.33	Heggelbacher Alpkäse Deutscher Hartkäse 48% Fett i. Tr., 6 Monate gereift 100 g € 1.99	Mix-Paprika aus Spanien, Klasse I 1 kg = 1.76 500 g Packung € 0.88
Schweineschnitzel saftig und zart 1 kg € 4.99	Pangasiusröllchen mit Lachs gefüllt 100 g € 0.99	Blutorangen aus Italien, Klasse I 1 kg Netz € 0.99
Fleisch-wurst im Ring 100 g € 0.69	Frühstücks-schinken 100 g € 0.99	

Cordon bleu mit Pasta und cremiger Soße



Zutaten (2 Personen):

- rote Paprikaschote
- gelbe Paprikaschoten
- dünne Schweineschnitzel aus der Oberschale
- geriebener Emmentaler light
- gehackte Petersilie
- Zahntstocher
- Rapsöl
- Zwiebel
- Lorbeerblätter
- Gemüsebrühe
- (z. B. von Bio Wertkost)
- fettreduzierter Frischkäse
- Hefeflocken
- mittlere Möhre
- Handvoll Basilikumblättchen
- Pfeffer und Salz

Zubereitung:

Rote Paprika in Streifen schneiden. Schweineschnitzel pfeffern, salzen, mit Paprikastreifen belegen, Käse und Petersilie darüber streuen. Die Schnitzel mit Zahntstochern verschließen. 1 EL Öl in der Pfanne erhitzen - ein Tropfen Wasser sollte darin brutzeln - und die Schnitzel auf beiden Seiten 5 Minuten goldbraun anbraten. Zum Braten der Fleischung halten Sie jedes Schnitzel mit zwei Gabeln ca. 2 Minuten fest. Fleisch aus der Pfanne nehmen, auf Küchenrepp kurz entfeuchten und während der Soßenzubereitung zugegeben nachziehen lassen. Gelbe Paprika und Zwiebel würfeln und im Bratenfond mit Lorbeer und 2 EL Gemüsebrühe 5 Minuten dünsten. Restliche Gemüsebrühe, Frischkäse und Basilikum zugeben und pürieren. Möhre mit dem Sparschäler in Spalten hobeln und zur Soße geben. Soße abschmecken. Das Fleisch mit dem ausgebreiteten Fleischsaft in die Soße legen und nochmals 5 Minuten auf kleiner Flamme ziehen lassen. Servieren Sie dazu grüne Bandnudeln.

Rougette Ofenkäse versch. Sorten 100 g = € 0.94 320 g Packung je € 2.99	Müller Doppeldecker 100 g = € 0.18 4x 125 g Packung je € 0.89	Iglo Fischstäbchen 15er Packung 100 g = € 0.37 15 Fischstäbchen € 1.65
Maggi Ravioli versch. Sorten 1000 g = € 1.11 800 g Dose je € 0.88	Thomy Sonnenblumenöl 1 l = 1.99 0,75 l Flasche € 1.49	Villa Girasole italienischer Rotwein 1 l = € 2.66 0,75 l Flasche € 1.99
	Randegger Ottilien- quelle Mineralwasser, auch still 1 l = € 0.47 Kiste mit 12x 0,7 l Flaschen je zzgl. € 3.30 Pfund € 3.89	



Angebote gültig ab Donnerstag, den 8.1.2009 / KW 2
Irrtum vorbehalten. - Solange Vorrat reicht.

Aus der Region. Für die Region.

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze warten auf Sie!